



**BMW
MOTORRAD**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

R 12 G/S



MAKE LIFE A RIDE

Данные мотоцикла

Модель

Идентификационный номер т/с

Цветовой индекс

Первая регистрация

Номерной знак

Данные дилера

Контактное лицо сервисной службы

Г-н/г-жа

Номер телефона

Адрес дилера/телефон (печать фирмы)

ВАШ BMW.

Поздравляем вас с приобретением транспортного средства производства компании BMW Motorrad и сердечно приветствуем вас в кругу водителей BMW. Чем лучше вы изучите ваше новое транспортное средство, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге.

О данном руководстве по эксплуатации

Прежде чем запустить двигатель своего нового BMW, внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем вы найдете важные указания по управлению, которые позволят вам в полной мере использовать все технические преимущества вашего BMW.

Здесь также приведены сведения по уходу за мотоциклом, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и сохранения высоких потребительских свойств.

Если однажды вы решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является важной составной частью мотоцикла.

Пускай BMW приносит вам только радость. Мы также желаем вам приятной и безаварийной езды

BMW Motorrad.

01 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	2	03 ИНДИКАЦИЯ	26
Поиск нужной информации	4	Контрольные и сигнальные лампы	28
Сокращения и символы	4	Дисплей на круглом приборе	29
Комплектация	5	Контрольные и сигнальные лампы на Digital Display	30
Технические характеристики	6	Заставка Digital Display	31
Актуальность	6	Digital Display PURE RIDE	32
Дополнительные источники информации	6	Предупреждения	33
Сертификаты и разрешения на эксплуатацию	7	Индикатор технического обслуживания	59
Запоминающее устройство Bluetooth®	7		
Функции Connectivity	13	04 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	60
	14	Предупреждения	62
02 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	16	Органы управления	62
Общий вид слева	18	Управление Setup	64
Общий вид справа	19	Дисплей	69
Под многоместным сиденьем	21	Настройки	70
Левый комбинированный выключатель	22		71
Правый комбинированный выключатель	23	05 ПОЛЬЗОВАНИЕ	72
Панель приборов	24	Замок рулевой колонки	74
Комбинация приборов Digital Display	25	Зажигание	75
		Аварийный выключатель	80
		Световые приборы	80
		Система охранной сигнализации (DWA)	84

Система динамической регулировки тяги (DTC)	88	Езда по бездорожью	129
Режим движения	89	Ассистент переключения Pro	130
Круиз-контроль Hill Start Control Pro (HSC Pro)	94	Тормозная система	131
Система контроля давления в шинах (RDC)	96	Постановка мотоцикла на стоянку	135
Обогрев ручек ConnectedRide Control	98	Заправка топливом	135
Многоместное сиденье	101	Крепление мотоцикла для транспортировки	138
06 РЕГУЛИРОВКА	104	08 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ	140
Зеркала	106	Общие указания	142
Фара	106	Антиблокировочная система (ABS)	142
Сцепление	107	Система динамической регулировки тяги (DTC)	146
Тормоз	108	Регулировка тормозящего момента двигателя (MSR)	148
Механизм переключения передач	109	Battery Guard	149
Руль	109	Режим движения	149
Преднатяг пружин	110	Система динамического контроля за торможением (DBC)	153
Жесткость амортизаторов	114	Система контроля давления в шинах (RDC)	153
		Ассистент переключения	155
07 ВОЖДЕНИЕ	120	Hill Start Control Pro (HSC Pro)	157
Указания по технике безопасности	122		
Регулярная проверка	126		
Запуск	126		
Обкатка	128		

Освещение поворо- тов	158	Специальные принадлежности	203
09 ТЕХОБСЛУЖИ- ВАНИЕ	160	11 УХОД	204
Общие указания	162	Средства по уходу	206
Набор инструментов	163	Мойка мотоцикла	206
Подставка под пе- реднее колесо	164	Чистка деталей, чувствительных к повреждениям	208
Подставка под зад- нее колесо	164	Уход за лакокрасоч- ным покрытием	209
Моторное масло	164	Консервация	210
Тормозная система	167	Подготовьте мото- цикл к длительному хранению	210
Сцепление	172	Ввод мотоцикла в эксплуатацию	211
Шины	173		
Диски	174		
Колеса	175		
Осветительные при- боры	183	12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	212
Помощь при запуске	183	Таблица неисправ- ностей	214
Аккумуляторная ба- тарей	186	Резьбовые соедине- ния	215
Предохранители	189	Топливо	218
Штекер бортовой системы диагно- стики	191	Моторное масло	218
		Двигатель	219
10 ПРИНАДЛЕ- ЖНОСТИ	194	Сцепление	219
Общие указания	196	Коробка передач	220
Розетки	196	Задний редуктор	220
Зарядный разъем USB	197	Рама	220
Багаж	198	Ходовая часть	220
Система навигации	200	Тормозная система	221
		Колеса и шины	221

Электрооборудова- ние	223
Аккумуляторная ба- тарей	224
Размеры	224
Массы	225
Параметры движе- ния	226

АЛФАВИТНЫЙ УКА- ЗАТЕЛЬ	250
---------------------------	-----

13 СЛУЖБА СЕР- ВИСА	228
Утилизация	230
Сервисное об- служивание	
BMW Motorrad	230
История сервис- ного обслуживания	
BMW Motorrad	231
Услуги по обеспе- чению мобильности	
BMW Motorrad	231
Работы по техниче- скому обслужива- нию	232
План ТО	233
Контроль	
BMW Motorrad	
после обкатки	235
Подтверждения тех- нического обслужи- вания	236

ПРИЛОЖЕНИЕ	248
сертификат ЕАС	249

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

01

ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ	4
СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
АКТУАЛЬНОСТЬ	6
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ	6
СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ	7
ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО	7
BLUETOOTH®	13
ФУНКЦИИ CONNECTIVITY	14

4 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ

При составлении данного руководства по эксплуатации мы старались максимально облегчить поиск нужной информации. Для поиска определенных тем мы рекомендуем вам пользоваться подробным алфавитным указателем, помещенным в конце данного руководства. Общие сведения о вашем транспортном средстве содержатся в главе 2 данного руководства по эксплуатации. Проведение любых работ по ремонту и техническому обслуживанию необходимо задокументировать в главе «Служба сервиса». Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания.

СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ

 **ОСТОРОЖНО** Низкий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам легкой и средней тяжести.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Средний уровень опасности. Несоблюдение мер предо-

сторожности может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ОПАСНО** Высокий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности ведет к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ВНИМАНИЕ** Особые указания и меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к повреждению транспортного средства или принадлежностей, из-за чего гарантийные обязательства потеряют свою силу.

 Особые инструкции и рекомендации по управлению, контролю, регулировке и уходу.

• Указание к действию.

» Результат действия.

 Ссылка на страницу с дополнительной информацией.

 Обозначает конец информации, касающейся комплектации и принадлежностей.

 Момент затяжки.

	Технические характеристики.
LA	Транспортное средство в экспортном исполнении.
SA	Дополнительное оборудование. Заказанные вами элементы дополнительного оборудования BMW Motorrad устанавливаются на мотоцикл в процессе его сборки на заводе.
SZ	Специальные принадлежности. Специальные принадлежности BMW Motorrad можно заказать и установить у официальных дилеров BMW Motorrad.
ABS	Антиблокировочная система.
DTC	Система динамической регулировки тяги.
DWA	Система охранной сигнализации.
EWS	Электронная противогонная система.

HSC	Hill Start Control
MSR	Регулировка тормозящего момента двигателя.
RDC	Система контроля давления воздуха в шинах.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

При покупке BMW Motorrad вы выбираете конкретную модель с индивидуальным оснащением. В данном руководстве по эксплуатации описываются дополнительное оборудование (SA) и некоторые специальные принадлежности (SZ), предлагаемые BMW. Просим отнестись с пониманием к тому, что также описываются те элементы комплектации, которые могут отсутствовать в вашем мотоцикле. Также возможны расхождения с изображенными мотоциклами, что обусловлено различиями в экспортном исполнении.

Если ваш мотоцикл оснащен оборудованием, которое не описано в данном руководстве по эксплуатации, это означает, что это оборудование описано в отдельном руководстве.

6 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Все данные о размерах, массе и мощности в данном руководстве по эксплуатации соответствуют стандартам DIN (Немецкий институт стандартизации) и содержащихся в них предписаниях по допускам.

Технические характеристики и спецификации в данном руководстве по эксплуатации и обслуживанию используются в качестве исходных данных. Специфические для конкретного транспортного средства данные могут от них отличаться, например, по причине выбранной специальной комплектации, экспортного исполнения или особых национальных способов измерения. Подробные значения можно найти в регистрационных документах транспортного средства или запросить у вашего партнера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или специализированной СТО. Данные в документах на транспортное средство всегда имеют приоритет перед данными в этом руководстве по эксплуатации и обслуживанию.

АКТУАЛЬНОСТЬ

Высокий уровень безопасности и качества мотоциклов BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной расхождений между текстом данного руководства и оснащением вашего транспортного средства. На момент выпуска мотоцикла самым актуальным источником информации является руководство по эксплуатации. Но из-за обновлений после подписания в печать возможны расхождения между печатным руководством по эксплуатации и его онлайн-версией.

Обновленная информация доступна на сайте **bmw-motorrad.com/service**.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

Дилеры BMW Motorrad

Дилер BMW Motorrad охотно ответит на ваши вопросы в любое время.

Интернет

Руководство по эксплуатации и обслуживанию вашего транспортного средства, руководства по управлению и установке возможных принадлежностей и общую информацию о BMW Motorrad, например о системах мотоцикла, можно найти на

bmw-motorrad.com/manuals

СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Сертификаты для транспортного средства и общие разрешения на эксплуатацию принадлежностей можно скачать на

bmw-motorrad.com/certification

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

В некоторых компонентах транспортного средства используется программное обеспечение с открытым исходным кодом. Информация о программном обеспечении с открытым исходным кодом доступна по ссылке

bmw-motorrad.com/certification

ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО

Общая информация

В транспортном средстве установлены блоки управления. Блоки управления обрабатывают данные, которые они, например, получают от датчиков транспортного средства, генерируют сами или которыми обмениваются между собой. Некоторые блоки управления требуются для надежного функционирования транспортного средства или оказания поддержки во время поездки, например системы помощи водителю. Кроме того, блоки управления обеспечивают комфорт или передачу информационно-развлекательных данных. Информацию о сохраненных или поступивших/отправленных данных можно получить у изготовителя транспортного средства, например в отдельной брошюре.

Привязка данных мотоцикла к владельцу

У каждого транспортного средства имеется уникальный идентификационный номер. В зависимости от страны владельца транспортного средства можно определить

8 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

с помощью идентификационного номера транспортного средства и номерного знака при содействии соответствующих административных органов. Кроме того, имеются и другие возможности связать сохраненные в транспортном средстве данные с водителем или владельцем транспортного средства, например через использованную учетную запись ConnectedDrive.

Политика конфиденциальности

Лица, использующие транспортные средства, согласно действующему закону о защите данных обладают определенными правами по отношению к изготовителю транспортного средства или компаниям, которые получают или обрабатывают персональные данные.

Лица, использующие транспортные средства, обладают правом на получение бесплатной и исчерпывающей информации по отношению к организациям, которые сохраняют их персональные данные.

Таковыми организациями могут быть:

- Изготовитель транспортного средства
- Квалифицированные партнеры BMW Motorrad
- Специализированные СТО
- Поставщики услуг

Лица, использующие транспортные средства, имеют право потребовать информацию о том, какие персональные данные были сохранены, в каких целях используются данные и откуда получены данные. Для получения этих сведений требуется соответствующий документ, подтверждающий право владения или пользования транспортным средством. Право на получение информации распространяется также на данные, которые были переданы другим компаниям или организациям.

Веб-страница изготовителя транспортного средства содержит соответствующие указания о защите данных. В этих указаниях о защите данных содержится информация о праве на удаление или исправление данных. Изготовитель транспортного средства также предоставляет в Интернете свои контактные данные и контактные данные своего сотруд-

ника, ответственного за вопросы защиты информации.

Владелец транспортного средства может на платной основе поручить партнеру BMW Motorrad или специализированной СТО считать сохраненные в транспортном средстве данные.

Считывание данных транспортного средства выполняется через предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Предусмотренные законом требования по разглашению информации

Изготовитель транспортного средства в рамках действующего права обязан предоставлять сохраненные у него данные соответствующим организациям. Подобное предоставление информации в требуемом объеме выполняется в отдельных случаях, например для выяснения обстоятельств уголовно-наказуемого деяния. Государственные органы в рамках действующего законодательства имеют право на самостоятельное считыва-

ние данных из транспортного средства.

Эксплуатационные данные в транспортном средстве

Для эксплуатации транспортного средства блоки управления обрабатывают соответствующую информацию.

Например:

- Сообщения о статусе транспортного средства и его отдельных компонентов, например угловая скорость колеса, окружная скорость колеса, замедление движения
- Условия окружающей среды, например температура

Подлежащие обработке данные обрабатываются только непосредственно в самом транспортном средстве и являются, как правило, кратковременными. Данные не сохраняются на период времени, превышающий продолжительность эксплуатации.

Электронные детали, например блоки управления, содержат компоненты для сохранения технической информации. Возможно временное или длительное сохранение информации о состоянии транспортного средства, нагрузке на детали, событиях или неисправностях.

10 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Подобная информация документирует в целом состояние детали, модуля, системы или окружающей среды, напр.:

- Рабочие состояния компонентов системы, например уровни наполнения, давление в шинах
- Сбои и нарушения в работе основных компонентов системы, например освещения и тормозов
- Реакции транспортного средства в особых дорожных ситуациях, например при использовании систем управления динамикой движения
- Информация о событиях, вызывающих повреждения транспортного средства

Данные требуются для выполнения функций блоков управления. Кроме того, они используются для распознавания и устранения нарушения функционирования, а также для оптимизации функций транспортного средства его изготовителем.

Большая часть этих данных являются кратковременными и перерабатывается непосредственно в транспортном средстве. Лишь небольшая часть данных в случае необходимо-

сти сохраняется в ЗУ событий или неисправностей.

В случае обращения по поводу сервисных услуг, например ремонта, сервисных процессов, гарантийных случаев и мероприятий по обеспечению качества, эта техническая информация вместе с идентификационным номером транспортного средства может быть считана из транспортного средства.

Считывание информации может осуществляться партнером BMW Motorrad или специализированной СТО. Для считывания используется предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Данные поступают от соответствующих пунктов сети дилеров, обрабатываются и используются. Данные документируют технические состояния транспортного средства, помогают при поиске неисправностей, соблюдении гарантийных обязательств и при мероприятиях по улучшению качества. Кроме того у изготовителя имеются обязательства по мониторингу технических характеристик изделий в соответствии с гарантией. Для выполнения

данных обязательств изготовителю требуются технические характеристики из транспортного средства. Эти данные могут быть использованы также для проверки претензий клиента на гарантию.

Сброс регистратора неисправностей и данных события в транспортном средстве можно выполнить в рамках ремонта или сервисных работ у партнера BMW Motorrad или на специализированной СТО.

Ввод и передача данных в транспортном средстве **Общая информация**

В зависимости от комплектации настройки функций комфорта и индивидуальных параметров можно сохранить в транспортном средстве и в любой момент изменить или сбросить.

При необходимости данные могут быть размещены в развлекательно-коммуникационной системе транспортного средства, например через смартфон.

К их числу в зависимости от комплектации относятся:

- Мультимедийные данные, такие как музыка для воспроизведения
- Данные адресной книги для использования в сочетании с коммуникационной системой или интегрированной системой навигации
- Введенные цели поездки
- Данные об использовании служб Интернета. Эти данные могут быть сохранены локально в транспортном средстве или же находятся на устройстве, подключенном к транспортному средству, например смартфоне, USB-накопителе, MP3-плеере. Если эти данные сохраняются в транспортном средстве, их в любой момент можно удалить.

Передача этих данных третьей стороне выполняется исключительно по собственному желанию в рамках использования услуг в режиме реального времени. Это зависит от выбранных настроек при использовании услуг.

12 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Интегрирование мобильных конечных устройств

Подключенными к транспортному средству мобильными конечными устройствами, например смартфонами, можно управлять с помощью органов управления транспортного средства в зависимости от оснащения.

При этом изображение и звук мобильного конечного устройства могут выводиться с помощью мультимедийной системы. Одновременно в мобильное устройство передается определенная информация. В зависимости от вида интегрирования к ней также относятся, например, данные местонахождения и другие общие данные транспортного средства. Это обеспечивает оптимальное использование выбранных мобильных приложений, например навигации или воспроизведения музыки.

Вид дальнейшей обработки данных определяется поставщиком соответствующего используемого мобильного приложения. Объем возможных настроек зависит от соответствующего мобильного приложения и операционной системы

мобильного конечного устройства.

Сервисы

Общая информация

Если транспортное средство располагает подключением к радиосети, это позволяет обмен данными между транспортным средством и другими системами. Подключение к радиосети обеспечивается собственным приемо-передающим устройством транспортного средства или персональными мобильными конечными устройствами, например смартфонами. Через это соединение с радиосетью можно использовать так называемые онлайн-функции. К их числу относятся услуги в режиме реального времени и мобильные приложения, предоставляемые изготовителем транспортного средства или другими поставщиками.

Услуги производителя транспортного средства

Функции онлайн-служб изготовителя транспортного средства описываются в соответствующих местах, например в руководстве по эксплуатации и обслуживанию, на веб-странице изготовителя. Там приводится

также релевантная информация о защите данных. Для предоставления услуг в режиме реального времени могут использоваться персональные данные. Обмен данными осуществляется по безопасному соединению, например с помощью предназначенных для этого IT-систем изготовителя транспортного средства.

Выходящие за рамки предоставления услуг сбор, обработка и использование персональных данных осуществляются исключительно на основе законного разрешения, договорного соглашения или предварительного согласия. Можно активировать или деактивировать весь канал передачи данных. Исключением являются предписываемые законом функции.

Услуги других поставщиков

При использовании услуг в режиме реального времени других поставщиков данные услуги относятся к сфере ответственности и условиям защиты данных и использования соответствующего поставщика. Изготовитель транспортного средства не оказывает какого-либо влияния на содержание об-

мениваемых данных. Информацию о виде, объеме и цели сбора и использования персональных данных в рамках услуг третьих поставщиков можно получить у соответствующего провайдера.

BLUETOOTH®

Bluetooth – это беспроводная технология связи малого радиуса действия. Устройства Bluetooth осуществляют передачу по технологии Short Range Devices (ближняя связь) в диапазоне частот ISM (Industrial, Scientific and Medical Band), не требующем наличия лицензии, от 2,402...2,480 ГГц. Ими можно пользоваться во всем мире без специального допуска.

Хотя Bluetooth предполагает максимально надежное соединение на коротких расстояниях, возможны помехи, как и в любой технологии радиосвязи. Возможны как кратковременные сбои, так и полный обрыв соединения. В частности, при использовании нескольких устройств в одной сети Bluetooth нельзя гарантировать безупречную работу в любой ситуации.

14 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Возможные источники помех:

- Поля радиопомех из-за передающих вышек и аналогичного оборудования.
- В случае неправильного применения в данных устройствах стандарта Bluetooth.
- Из-за других находящихся поблизости устройств, поддерживающих Bluetooth.
- Экранирование металлическими предметами или объектами.

ФУНКЦИИ CONNECTIVITY

Функции Connectivity включают в себя мультимедиа, телефонию и навигацию. Функциями Connectivity можно пользоваться, когда комбинация приборов соединена с мобильным устройством и шлемом (► 98). Дополнительная информация о функциях Connectivity доступна по ссылке:

bmw-motorrad.com/connectivity

 В зависимости от типа мобильного конечного устройства объем функций Connectivity может быть ограничен.

Приложение BMW Motorrad Connected

При помощи приложения BMW Motorrad Connected можно просматривать статистику использования и информацию о транспортном средстве. Для пользования некоторыми функциями, например системой навигации, мобильное приложение должно быть установлено на мобильное устройство и подключено к комбинации приборов. При помощи мобильного приложения запускается ведение к цели и выбирается нужная навигация.

 В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

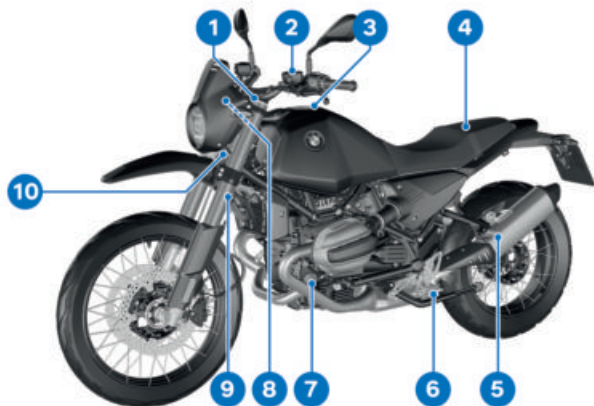
ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

02

ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА	18
ОБЩИЙ ВИД СПРАВА	19
ПОД МНОГОМЕСТНЫМ СИДЕНЬЕМ	21
ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	22
ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	23
ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	24
КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ DIGITAL DISPLAY	25

18 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА



- | | |
|--|--|
| 1 Предварительное напряжение пружины переднего колеса (■► 110)
Жесткость переднего амортизатора (■► 114) | 9 Таблица значений давления воздуха в шинах (■► 173) |
| 2 Бачок гидропривода сцепления (■► 172) | 10 Заводская табличка (на подшипнике рулевой головки) |
| 3 Отверстие для заливки топлива (■► 135) | |
| 4 Удерживающие ремни | |
| 5 Упор для ноги пассажира | |
| 6 Упор для ноги водителя | |
| 7 Индикатор уровня масла в двигателе (■► 164) | |
| 8 Зарядный разъем USB (■► 197) | |

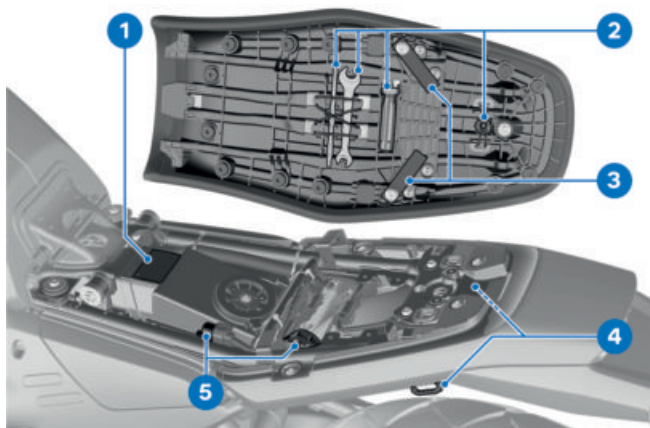
ОБЩИЙ ВИД СПРАВА



- | | |
|--|--|
| <p>1 Предварительное напряжение пружины заднего колеса (■► 112)</p> <p>2 Передний бачок гидравлического тормозного привода (■► 170)</p> <p>3 Розетка (■► 187)</p> <p>4 Предварительное напряжение пружины переднего колеса (■► 110)
Жесткость переднего амортизатора (■► 114)</p> <p>5 Маслоналивное отверстие (■► 166)</p> | <p>6 Идентификационный номер транспортного средства</p> <p>7 Штекер бортовой системы диагностики (■► 191)
Набор инструментов (под крышкой штекера бортовой системы диагностики) (■► 163)</p> <p>8 Задний бачок гидравлического тормозного привода (■► 171)</p> <p>9 Амортизация при ходе отбоя пружины на заднем колесе (■► 117)</p> |
|--|--|

20 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- 10 Амортизация при ходе сжатия пружины на заднем колесе (▮▮▮▮▶ 118)
- 11 Снятие многоместного сиденья (▮▮▮▮▶ 101)

ПОД МНОГОМЕСТНЫМ СИДЕНЬЕМ

- 1** Таблица загрузки
- 2** Набор инструментов (➡ 163)
- 3** Крепежная проушина од-
номестного заднего сиде-
нья (➡ 198)
- 4** Крепежная проушина зад-
ней части рамы (➡ 198)
- 5** Предохранители (➡ 189)

22 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- 1 Аварийная световая сигнализация (и ➞ 83)
- 2 Система регулировки тяги (DTC) (и ➞ 88)
Дополнительные фары (и ➞ 82)
- 3 Указатели поворота (и ➞ 83)
- 4 Сирена
- 5 Двухпозиционная клавиша (и ➞ 62)
- 6 Multi-Controller (и ➞ 100)
- 7 Обогрев ручек (и ➞ 97)
- 8 Дальний свет и световой сигнал (и ➞ 81)
- 9 Круиз-контроль (и ➞ 91)

ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- 1** Зажигание (→ 76)
- 2** Режим движения (→ 89)
- 3** Аварийный выключатель (→ 80)
- 4** Кнопка стартера (→ 126)

24 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



- 1 Спидометр
- 2 Контрольные и сигнальные лампы (→ 28)
- 3 Фотодатчик для регулировки яркости подсветки приборной панели
Контрольная лампа
Keyless Ride (→ 75)
Светодиод DWA (→ 84)
- 4 Дисплей (→ 29)

КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ DIGITAL DISPLAY

—с Digital Display^{SA}



- 1** Дисплей
- 2** Фотодатчик для регулировки яркости дисплея
Светодиод DWA (►► 84)
- 3** Контрольно-сигнальная лампа ABS (►► 142)

ИНДИКАЦИЯ

03

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ	28
ДИСПЛЕЙ НА КРУГЛОМ ПРИБОРЕ	29
КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ НА DIGITAL DISPLAY	30
ЗАСТАВКА DIGITAL DISPLAY	31
DIGITAL DISPLAY PURE RIDE	32
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	33
ИНДИКАТОР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	59

28 ИНДИКАЦИЯ

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ



- | | |
|--|--|
| 1 ABS ( 142) | 10 Общая сигнальная лампа
Отображение в комбинации с предупреждающими символами на дисплее ( 33) |
| 2 Дополнительные фары ( 82) | |
| 3 Дальний свет ( 81) | |
| 4 Дневные ходовые огни ( 82) | |
| 5 Сигнальная лампа сбоев в работе привода ( 51) | |
| 6 Контрольная лампа нейтрали | |
| 7 Круиз-контроль ( 91) | |
| 8 Указатели поворота ( 83) | |
| 9 DTC ( 88) | |

ДИСПЛЕЙ НА КРУГЛОМ ПРИБОРЕ

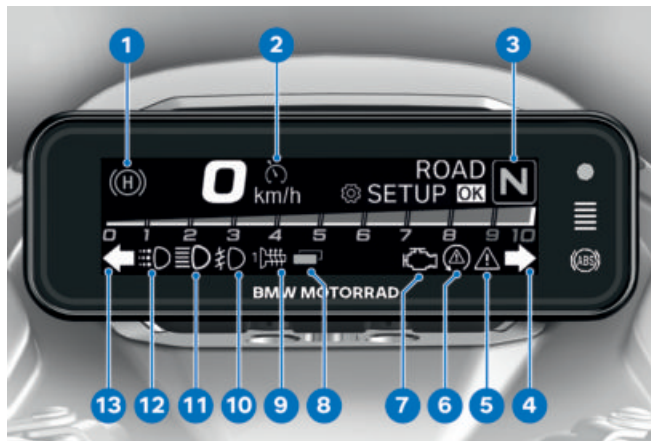


- 1 Выберите режим движения (→ 89)
- 2 Индикатор выбранной передачи
- 3 Единица измерения выбранного параметра
- 4 Бортовой компьютер
Выбор индикации на спидометре (→ 64)
Предупреждающий символ (→ 33)
Статус

30 ИНДИКАЦИЯ

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ НА DIGITAL DISPLAY

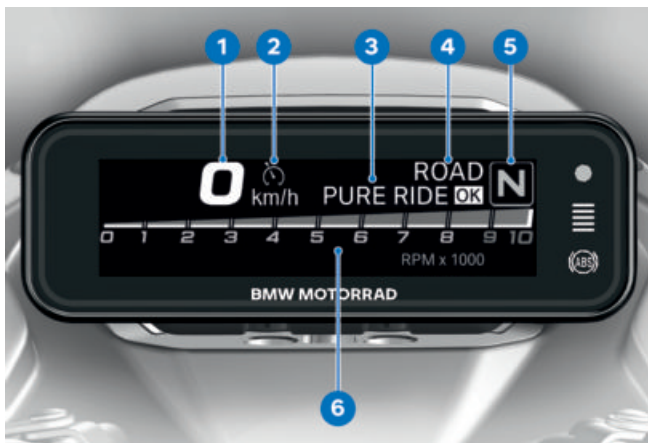
—с Digital Display^{SA}



- | | |
|--|---|
| 1 Hill Start Control Pro
( 94) | 6 DTC ( 88) |
| 2 Круиз-контроль ( 91) | 7 Сигнальная лампа сбоя в работе привода ( 51) |
| 3 Контрольная лампа нейтрали
Индикатор выбранной передачи | 8 Активно соединение с использованием Bluetooth
( 99) |
| 4 Правые указатели поворота | 9 Обогрев ручек ( 97) |
| 5 Общая сигнальная лампа
Отображение в комбинации с предупреждающими символами на дисплее
( 33) | 10 Дополнительные фары
( 82) |
| | 11 Дальний свет ( 81) |
| | 12 Дневные ходовые огни
( 82) |
| | 13 Левые указатели поворота |

3АСТАВКА DIGITAL DISPLAY

—c Digital Display^{SA}



- 1 Спидометр
- 2 Круз-контроль (III► 91)
- 3 Вызов PURE RIDE (III► 32)
Вызовите бортовой компьютер (III► 66)
Вызов SETUP (III► 69)
- 4 Режим движения (III► 89)
- 5 Индикатор выбранной передачи
- 6 Тахометр

32 ИНДИКАЦИЯ

DIGITAL DISPLAY PURE RIDE

—с Digital Display^{SA}



- 1 Спидометр
- 2 Круиз-контроль (▬► 91)
- 3 Режим движения (▬► 89)
- 4 Индикатор выбранной передачи

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Способ отображения

Предупреждения отображаются с помощью соответствующей сигнальной лампы.

При наличии нескольких предупреждений загораются все соответствующие сигнальные лампы. Предупреждающие символы сменяют друг друга.

Перечень возможных предупреждений приводится на следующих страницах.



Предупреждения, для которых нет отдельных сигнальных ламп, показываются следующим образом:

- Общая сигнальная лампа **1**
- Идентификатор неисправности **2**
- Предупреждающий символ **3**

С помощью следующего обзора на основании идентификатора неисправности **2** можно определить значение и воз-

можные причины возникшей неисправности.



Подтверждение предупреждений

Предупреждения **2** необходимо подтверждать коротким нажатием верхней или нижней части двухпозиционной клавиши **1**.

Только после подтверждения предупреждения **2** снова появляется последняя активная индикация.

При наличии нескольких предупреждений нажимайте двухпозиционную клавишу **1** для вызова и подтверждения следующего предупреждения **2**.

34 ИНДИКАЦИЯ



Вызов активных предупреждений

Коротко нажимайте двухпозиционную клавишу **1**, пока не появятся предупреждения **2**. Снова нажмите двухпозиционную клавишу **1**, чтобы вызвать следующее предупреждение **2**. Пока неисправность сохраняется, сообщение можно вызывать повторно.

—с Digital Display^{SA}

Отображение на Digital Display

Предупреждения отображаются при помощи общей сигнальной лампы в сочетании с диалоговым окном и идентификационным номером в комбинации приборов. В зависимости от степени важности предупреждения общая сигнальная лампа загорается желтым или красным цветом.



Общая сигнальная лампа показывает в первую очередь самое важное предупреждение.

Перечень возможных предупреждений приводится на следующих страницах.



Окно предупреждений на Digital Display

Сообщения на дисплее отличаются по виду. В зависимости от приоритета используются различные цвета и символы:

—Желтый знак аварийной остановки **1**: предупреждающее сообщение.

—Альтернативный способ:

Белый круг с буквой **i**:

информация, или красный символ **STOP**: критическое предупреждающее сообщение, нельзя продолжать движение.

—Количество сообщений **2**.

- Идентификатор неисправности **3**: для точной идентификации сообщения.
- Общая сигнальная лампа **4**: красная или желтая в зависимости от уровня приоритета сообщения.

Активные предупреждения дополнительно динамически прикрепляются в виде всплывающего окна к индикации бортового компьютера. Пока неисправность сохраняется, сообщение можно вызвать повторно (▣► 66).

36 ИНДИКАЦИЯ

Обзор предупреждений

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение	
	отображается на дисплее.	Предупреждение о гололедице (▣► 42)	
	мигает регулярно.	Самодиагностика ABS не завершена (▣► 42)	
	редко мигает.	Самодиагностика DTC не завершена (▣► 43)	
	часто мигает.	Вмешательство системы DTC (▣► 43)	
	горит желтым цветом.	 Ошибка EWS ID030	Неисправность электронной противоугонной системы (▣► 43)
	горит желтым цветом.	 Отказ контроля тяги ID040	Отказ DTC (▣► 44)
	горит желтым цветом.		
	горит желтым цветом.	 Отказ контроля тяги ID041	DTC ограничен (▣► 44)
	горит желтым цветом.		
	горит желтым цветом.	 Отказ ABS Pro ID050	Отказ системы ABS Pro (▣► 45)
	горит непрерывно.		

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит жел- тым цветом.	 Отказ ABS ID051	ABS вышла из строя (▣➡ 45)
 горит непре- рывно.		
 горит жел- тым цветом.	 Отказ ABS ID052	Неисправность системы ABS (▣➡ 46)
 горит непре- рывно.		
 горит жел- тым цветом.	 Ошибка: радио- ключ ID060	Радиоключ вне зоны приема (▣➡ 46)
 горит жел- тым цветом.	 Ошибка: радио- ключ ID061	Отказ Keyless Ride (▣➡ 46)
 горит жел- тым цветом.	 Батарея радио- ключа ID070	Замена бата- рейки радио- ключа (▣➡ 47)
	 Батарея радио- ключа ID071	
 горит жел- тым цветом.	 Отказ бата- реи DWA ID080	Батарейка DWA разряжена (▣➡ 47)
	 Батарея DWA раз- ряж. ID081	Плохое состояние батарейки DWA (▣➡ 47)
 горит жел- тым цветом.	 Отказ DWA ID082	Отказ DWA (▣➡ 48)

38 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
	горит белым цветом. Скоро наступит срок ТО ID090	Срок выполнения техобслуживания ( 48)
 горит жел- тым цветом.	 горит желтым цве- том. Пропущен срок ТО ID091	Превышен срок обслуживания ( 48)
 горит жел- тым цветом.	 Показывается неис- правный осветитель- ный прибор ID101-ID131	Неисправность осветительного прибора ( 49)
 горит жел- тым цветом.	 Показывается вы- шедший из строя осветительный при- бор ID117/ID126	Отказ системы управления све- том ( 50)
 горит жел- тым цветом.	 Отказ двигателя ID140	Неисправность системы управле- ния двигателем ( 50)
 мигает крас- ным цветом.	 Критич. отказ двигателя ID141	Серьезная неис- правность в си- стеме управле- ния двигателем ( 50)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит или мигает.	 Отказ системы привода ID150	Сбой системы привода (■► 51)
 мигает.	 Отказ системы привода ID152	Серьезный сбой системы привода (■► 51)
 горит желтым цветом.	 Отказ датчика наклона ID160	Неисправность датчика наклона (■► 52)
	 Сработал датч. наклона ID161	Сработал датчик наклона (■► 52)
 горит желтым цветом.	 Отказ боковой опоры ID170	Сбой контроля боковой опоры (■► 52)
 горит желтым цветом.	 Отказ круиз-контроля ID211	Круиз-контроль вышел из строя (■► 53)
 горит желтым цветом.	 Отказ напряжения ВС ID250	Перегрев аккумуляторной батареи бортовой сети (■► 53)
 мигает красным цветом.	 Опасное напряж. ВС ID251	Серьезная неисправность в подаче напряжения (■► 53)

40 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит желтым цветом.	 Критич. напряжение БС. ID260	Критическое напряжение в бортовой сети (→ 54)
 горит желтым цветом.	 Низкое напряжение БС ID261	Низкое напряжение в бортовой сети (→ 54)
 горит красным цветом.	 Крит. зарядное напр. 12 В ID270	критическое напряжение батареи (→ 54)
 горит желтым цветом.	 Перегрев двигателя ID290	Высокая температура двигателя (→ 55)
 горит красным цветом.	 Крит. перегрев двиг. ID291	Перегрев двигателя (→ 55)
 горит желтым цветом.	 Давление в шине ID301	Давление в шинах в предельном диапазоне допуска (→ 55)
 мигает красным цветом.	 RDC: критич. давл. ID302, ID303	Давление в шинах за пределами допустимого диапазона (→ 56)
 горит желтым цветом.	 Отказ RDC ID304	Система контроля давления в шинах (RDC) вышла из строя (→ 57)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит жел- тым цветом.	 Отказ бата- реи RDC ID310	Слабый заряд батареи датчика давления в шинах ( 57)
 горит жел- тым цветом.	 и счетчик пробега KM R или MI R ото- бражаются на дис- плее.	Расходуется ре- зервный запас топлива ( 57)
 горит жел- тым цветом.	 Защита от кражи ID340	Защита от кражи ( 58)

42 ИНДИКАЦИЯ

Наружная температура

Наружная температура отображается на дисплее бортового компьютера.

При стоящем т/с выделяемое приводом тепло может стать причиной искажения результатов измерения наружной температуры. Если влияние выделяемого приводом тепла становится слишком большим, временно вместо значения отображаются черточки.



Если температура наружного воздуха опускается ниже предельного значения прим. 3 °C, возникает опасность образования наледи. При первом падении температуры ниже этого значения на дисплее бортового компьютера начинает мигать индикатор температуры наружного воздуха вместе с символом снежинки.

Предупреждение о гололедице



отображается на дисплее.

Возможная причина:



Измеренная на мотоцикле температура наружного воздуха составляет менее:

прим. 3 °C



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность обледенения также при прим. 3 °C

Опасность аварии

- При низкой наружной температуре будьте осторожны на мостах и затененных участках дорог – опасность обледенения.

- Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Самодиагностика ABS не завершена



мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика ABS не завершена

ABS недоступна, так как не была завершена самодиагностика. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости: 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с места. При этом помните, что до завершения самодиагностики не будут доступны функции системы ABS.

Самодиагностика DTC не завершена



редко мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика DTC не завершена

Функция DTC недоступна, так как самодиагностика еще не завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с места. Помните, что до завершения самодиагностики функция DTC недоступна.

Вмешательство системы DTC



часто мигает.

Возможная причина:

Система DTC распознала нестабильное состояние заднего колеса и уменьшает крутящий момент.

Контрольно-сигнальная лампа мигает дольше, чем продолжается вмешательство системы DTC. Благодаря этому водитель имеет визуальное подтверждение произведенного вмешательства даже после выхода из критической ситуации.

- Дальнейшее движение возможно. Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Неисправность электронной противоугонной системы



горит желтым цветом.



Ошибка EWS ID030

Возможная причина:

У используемого ключа зажигания нет права запуска двигателя или нарушена связь между ключом зажигания и системой управления двигателем.

- Удалите другие ключи зажигания, закрепленные на связке ключей.
- Используйте второй ключ зажигания.

44 ИНДИКАЦИЯ

- Для замены неисправного ключа зажигания обратитесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ DTC



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.



Отказ контроля тяги
ID040

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность DTC.



ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Например, повреждение датчиков с нарушением функционирования в качестве последствия

- Не возите никакие предметы под сиденьем водителя или пассажира.
- Фиксируйте бортовой инструмент.
- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
- Помните, что функция DTC недоступна или доступна с ограничениями.
- Дальнейшее движение возможно. Учитывайте дополни-

тельную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы DTC (→ 147).

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

DTC ограничен



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.



Отказ контроля тяги
ID041

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность DTC.



ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Например, повреждение датчиков с нарушением функционирования в качестве последствия

- Не возите никакие предметы под сиденьем водителя или пассажира.
- Фиксируйте бортовой инструмент.

- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
- Помните, что функция DTC, а также другие системы регулировки динамики движения доступны с ограничениями.
- Дальнейшее движение возможно. Учитывайте дополнительную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы DTC (► 147).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы ABS Pro



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ ABS Pro ID050

Возможная причина:

Система контроля функции ABS Pro распознала неисправность. Функция системы ABS Pro недоступна. Функция системы ABS по-прежнему доступна. Система ABS помогает только в случае торможения при движении по прямой.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS Pro (► 144).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ABS вышла из строя



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ ABS ID051

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность.

Функция ABS недоступна.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (► 144).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше

46 ИНДИКАЦИЯ

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность системы ABS



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ ABS ID052

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность.

Функция ABS доступна с ограничениями.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (→ 144).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Радиоключ вне зоны приема



горит желтым цветом.



Ошибка: радиоключ ID060

Возможная причина:

Нарушение связи между радиоключом и электронной системой управления двигателем.

- Проверьте батарейку в радиоключе.
- Замените батарейку радиоключа. (→ 78)
- Для продолжения поездки воспользуйтесь запасным ключом.
- Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян. (→ 76)
- Если во время поездки появилось диалоговое окно системы контроля параметров транспортного средства, сохраняйте спокойствие. Вы можете продолжить движение, готовность к движению не отключится.
- Замените неисправный радиоключ у дилера BMW Motorrad.

Отказ Keyless Ride



горит желтым цветом.



Ошибка: радиоключ ID061

Возможная причина:

Блок управления Keyless Ride диагностировал нарушение связи.

- Не глушите двигатель. Как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Пуск двигателя с помощью Keyless Ride больше невозможен.
- » Система DWA больше не активируется.

Замена батарейки радиоключа



горит желтым цветом.



Батарея радиоключа ID070



Батарея радиоключа ID071

Возможная причина:

- Заряд батарейки радиоключа недостаточный. Радиоключ еще сможет работать в течение ограниченного времени.
- Замените батарейку радиоключа. (▢▢▢ 78)

Батарея DWA разряжена



горит желтым цветом.



Отказ батареи DWA ID080



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Аккумуляторная батарея DWA разряжена. Срабатывание сигнализации после отсоединения аккумуляторной батареи транспортного средства невозможно. Все остальные функции DWA работают.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Плохое состояние батарейки DWA



Батарея DWA разряж. ID081



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Слабый заряд аккумуляторной батареи системы охранной сигнализации (DWA). Функционирование системы DWA при отсоединенной аккумуляторной

48 ИНДИКАЦИЯ

батареи возможно в течение ограниченного времени.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ DWA



горит желтым цветом.



Отказ DWA ID082

Возможная причина:

Блок управления DWA диагностировал нарушение связи.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Система DWA больше не активируется или не деактивируется.

» Возможно ложное срабатывание сигнализации.

Срок выполнения техобслуживания



горит белым цветом.

Скоро наступит срок ТО ID090

Возможная причина:

Подошел срок сервисного обслуживания по пробегу или дате.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.

» Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

Превышен срок обслуживания



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.

Пропущен срок ТО ID091

Возможная причина:

Пропущен срок сервисного обслуживания по пробегу или дате.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Это сохранит эксплуатационную надежность и безопас-

ность движения вашего мотоцикла.

» Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

Неисправность осветительного прибора



горит желтым цветом.



Отображается неисправный осветительный прибор ID101-ID131:

- со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}
- Отказ дополнит. фары (слева) ID101<
- со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}
- Отказ дополнит. фары (справа) ID102<
- Отказ стояночн. света ID110
- Отказ ближнего света ID112
- Отказ дальнего света ID113
- Отказ ДХО ID114
- Отказ указ. поворота Пд (слева) ID115, Отказ указ. поворота Пд (справа) ID116
- Отказ заднего фонаря ID121
- Отказ стоп-сигналов ID122

- Отказ фонар. ном. знака ID123
- Отказ указ. поворота Зд (слева) ID124, Отказ указ. поворота Зд (справа) ID125
- с Headlight Pro^{SA}
- Отказ активной фары ID130, Отказ активной фары ID131<



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Неисправность осветительного прибора

- Найдите неисправный осветительный прибор путем осмотра.
- Замените светодиодный осветительный прибор в сборе, для чего обратитесь на специализированную СТО, лучше

50 ИНДИКАЦИЯ

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы управления светом



горит желтым цветом.



Показывается вышедший из строя осветительный прибор ID117/ID126:

—Отказ переднего света ID117

—Отказ заднего света ID126



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Мотоцикл становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Осветительные приборы мотоцикла отказали частично или полностью.

Возможная причина:

Управление светом диагностировало нарушение связи.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность системы управления двигателем



горит желтым цветом.



Отказ двигателя ID140

Возможная причина:

Нарушена связь с системой управления двигателем.

- Дальнейшее движение возможно. Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Серьезная неисправность в системе управления двигателем



мигает красным цветом.



Критич. отказ двигателя ID141

52 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая может привести к повреждению системы выпуска ОГ.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.

Неисправность датчика наклона



горит желтым цветом.



Отказ датчика наклона ID160

Возможная причина:

Датчик наклона не работает.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сработал датчик наклона



Сработал датч. наклона ID161

Возможная причина:

Датчик падения распознал падение мотоцикла и выключил двигатель.

- Поднимите мотоцикл и проверьте на отсутствие повреждений.
- Выключите и снова включите зажигание или включите и снова выключите аварийный выключатель.

Сбой контроля боковой опоры



горит желтым цветом.



Отказ боковой опоры ID170

Возможная причина:



Повреждены выключатель боковой подставки или провода

Двигатель глохнет, когда скорость опускается ниже минимальной. Продолжить поездку будет невозможно.

мин. 5 км/ч

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Круиз-контроль вышел из строя

—с круиз-контролем SA



горит желтым цветом.



Отказ круиз-контроля ID211

Возможная причина:

Блок управления распознал неисправность.

- Помните, что круиз-контроль недоступен.
- Дальнейшее движение возможно. Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Перегрев аккумуляторной батареи бортовой сети



горит желтым цветом.



Отказ напряжения БС ID250

Возможная причина:

Датчик температуры распознал высокую температуру в аккумуляторной батарее бортовой сети.

- По возможности для охлаждения аккумуляторной батареи бортовой сети двигайтесь

в диапазоне частичных нагрузок или выключите двигатель.

- Если температура аккумуляторной батареи бортовой сети повышается слишком часто, как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Серьезная неисправность в подаче напряжения



мигает красным цветом.



Опасное напряж. БС ID251



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ систем мотоцикла

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Возможная причина:

Датчик температуры распознал критическую температуру в аккумуляторной батарее бортовой сети или напряжение в бортовой сети слишком высокое. Скоро предстоит отключение двигателя.

- Немедленно остановите мотоцикл.
- Как можно скорее обратитесь для устранения

54 ИНДИКАЦИЯ

неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое напряжение в бортовой сети



горит желтым цветом.



Критич. напряжение
BC. ID260

Критическое напряжение в бортовой сети. Электронное оборудование мотоцикла разряжает аккумуляторную батарею.

Возможная причина:

Мощные электропотребители, как например терможилеты, подключение нескольких электропотребителей одновременно или неисправность аккумуляторной батареи.

- Выключите или отсоедините от сети неиспользуемые потребители.
- Если неисправность сохраняется или возникает при отключенных электропотребителях, как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Низкое напряжение в бортовой сети



горит желтым цветом.



Низкое напряжение BC
ID261

Возможная причина:

Низкое напряжение аккумуляторной батареи.

- Зарядите аккумуляторную батарею. (→ 187)

критическое напряжение батареи



горит красным цветом.



Крит. зарядное
напр. 12 В ID270



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ систем мотоцикла

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Аккумуляторная батарея не заряжается. Электронное оборудование мотоцикла разряжает аккумуляторную батарею.

Возможная причина:

Сбой генератора, неисправна аккумуляторная батарея или перегорел предохранитель.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специа-

лизированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Высокая температура двигателя



горит желтым цветом.



Перегрев двигателя
ID290



ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры.

Возможная причина:

Датчик температуры распознал высокую температуру в двигателе.

- По возможности продолжите движение с частичной нагрузкой для охлаждения двигателя.
- Если температура двигателя повышается слишком часто, как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Перегрев двигателя



горит красным цветом.



Крит. перегрев двиг.
ID291



ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры.

Возможная причина:

Двигатель перегрелся.

- Осторожно остановитесь и выключите двигатель, чтобы дать ему остыть.
- При частых перегревах двигателя как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Давление в шинах в предельном диапазоне допуска

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



горит желтым цветом.

56 ИНДИКАЦИЯ



Давление в шине
ID301

Возможная причина:

Измеренное давление в шинах находится в предельном диапазоне допуска.

- Откорректируйте давление в шинах.
- Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной компенсации и коррекции давления в главе «Подробное описание системы»:
 - » Температурная компенсация (III► 154)
 - » Коррекция давления воздуха в шине (III► 155)
 - » Заданные значения давления в шинах указываются в следующих местах:
 - Обратная сторона обложки руководства по эксплуатации
 - Таблица значений давления воздуха в шинах

Давление в шинах за пределами допустимого диапазона

- с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



мигает красным цветом.



RDC: критич. давл.
ID302, ID303



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Давление воздуха в шинах вне допустимых пределов.

Опасность аварии, ухудшение динамических качеств мотоцикла.

- Выберите подходящую манеру езды.

Возможная причина:

Измеренное давление в шинах находится за пределами допустимого диапазона.

- Проверьте шины на отсутствие повреждений и пригодность для эксплуатации.

Если шина еще пригодна к эксплуатации:

- При первой возможности откорректируйте давление в шине.
- Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной компенсации и коррекции давления в главе «Подробное описание системы»:
 - » Температурная компенсация (III► 154)
 - » Коррекция давления воздуха в шине (III► 155)
 - » Заданные значения давления в шинах указываются в следующих местах:

- Обратная сторона обложки руководства по эксплуатации
- Таблица значений давления воздуха в шинах
- Обратитесь на специализированную СТО для проверки шин на отсутствие повреждений, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Если вы не уверены в пригодности шины:

- Не продолжайте движение.
- Свяжитесь с аварийной службой.

Система контроля давления в шинах (RDC) вышла из строя

- с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



горит желтым цветом.



Отказ RDC ID304

Возможная причина:

Блок управления RDC диагностировал нарушение связи.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Не подаются предупреждения о низком давлении в шинах.

Слабый заряд батареи датчика давления в шинах

- с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



горит желтым цветом.



Отказ батареи RDC ID310



Это сообщение о неисправности появляется

на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Неполный заряд батареи датчика давления в шинах. Система контроля давления в шинах сможет работать только в течение ограниченного периода времени.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Расходуется резервный запас топлива



горит желтым цветом.



и счетчик пробега КМ R или МI R отображаются на дисплее.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неровная работа двигателя или выключение двигателя из-за отсутствия топлива

Опасность аварии, повреждение катализатора

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.

Возможная причина:

В топливном баке остался только резервный запас топлива.



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Произведите заправку топливом. (136)

Резерв топлива

Количество топлива в баке, при котором включается контрольная лампа резерва топлива, зависит от динамики движения. Чем сильнее топливо перемещается в баке (из-за частой смены угла наклона, торможения и ускорения), тем сложнее определить резерв топлива. По этой причине точный резерв топлива указать невозможно.



Вместе с контрольной лампой резерва топлива отображается пробег с использованием резерва топлива КМ R или MI R, рассчитанный на основании данных о пройденном ранее расстоянии. Расстояние, которое еще можно проехать на резерве топлива, зависит от стиля вождения (расхода) и имеющегося в момент включения количества топлива. Счетчик пробега для резерва топлива сбрасывается, если после заправки количество топлива оказывается больше резерва.

Защита от кражи



горит желтым цветом.



Защита от кражи ID340

Возможная причина:

Серийный номер комбинации приборов не совпадает с серийным номером, записанным в блоке управления.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ИНДИКАТОР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ



Если сервисное обслуживание следует провести в течение месяца, отображается символ сервисного обслуживания **1** и дата **2**. Сервисные данные можно также вызвать через меню **SETUP, СЕРВИС**.



Если в ближайшие 1000 км требуется сервисное обслуживание, отображается символ сервисного обслуживания **1** и оставшийся пробег **2**, а также начинается обратный отсчет с шагом 100 миль/км. Сервисные данные можно также

вызвать через меню **SETUP, СЕРВИС**.



—с Digital Display^{SA}

Если сервисное обслуживание следует провести в течение месяца или в ближайшие 1000 км, отображается дата ТО **2** или остаточный пробег **1**. Сервисные данные можно также вызвать через меню **SETUP, СЕРВИС**.<



Если индикатор технического обслуживания отображается больше чем за месяц до даты ТО, нужно настроить сохраненную в комбинации приборов дату. Подобная ситуация возможна, если аккумуляторная батарея была отсоединена от транспортного средства.

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

04

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	62
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	62
УПРАВЛЕНИЕ	64
SETUP	69
ДИСПЛЕЙ	70
НАСТРОЙКИ	71

62 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пользование смартфоном во время движения

Опасность аварии

- Соблюдайте действующие на этот счет правила дорожного движения.
- Не пользуйтесь смартфоном во время движения. Исключение: телефонная связь с использованием гарнитуры.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отвлечение от ситуации на дороге и потеря контроля

Опасность аварии из-за управления встроенными информационными системами и устройствами связи во время поездки

- Управляйте этими системами и устройствами только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация.
- При необходимости остановитесь и управляйте системами или устройствами при остановленном мотоцикле.

Использование некоторых функций возможно только во время стоянки.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Двухпозиционная клавиша



Короткое нажатие верхней части двухпозиционной клавиши 1:

- возврат к предыдущей записи
- Выполнение регулировки

Продолжительное нажатие верхней части двухпозиционной клавиши 1:

- возврат к предыдущему иерархическому уровню
- с Digital Display^{SA}
- Выход из вида PURE RIDE

Короткое нажатие нижней части двухпозиционной клавиши 1:

- индикация следующей записи
- Выполнение регулировки

**Продолжительное
нажатие нижней части
двухпозиционной
клавиши 1:**

- Подтверждение выбора
- В бортовом компьютере:
сброс значения
- с Digital Display^{SA}
- На заставке: вызов вида
PURE RIDE

64 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

УПРАВЛЕНИЕ

ВЫБОР ИНДИКАЦИИ



- Включите зажигание. (➡ 76)
» Отображается бортовой компьютер.
- Коротко нажимайте двухпозиционную клавишу **1**, пока не появится нужное значение.

Возможная индикация:

 Счетчик общего пробега

 счетчик разового пробега 1

 Автоматический счетчик разового пробега автоматически сбрасывается, если после выключения зажигания

прошло более 6 часов и изменилась дата.



Средний расход



Средняя скорость



Температура двигателя



Напряжение в бортовой сети

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Давление в шинах<



Частота вращения



Наружная температура



Время



Оставшийся пробег до следующего ТО, можно выбрать, только если до следующего ТО осталось меньше 1000 км или срок ТО уже наступил.



Дата ТО, можно выбрать, только если до следующего ТО осталось меньше месяца или срок ТО уже наступил.

—Режим движения и индикатор включенной передачи без бортового компьютера

» Показания бортового компьютера можно сконфигурировать под свои требования.

• Сконфигурируйте показания бортового компьютера.

(||||► 70)

66 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

ВЫБОР ПОКАЗАНИЙ НА ДИСПЛЕЕ

—с Digital Display^{SA}



- Включите зажигание. (III ➔ 76)
» Появляется заставка.
- Коротко нажимайте двухпозиционную клавишу **1**, пока не появится нужное значение **2**.

Возможная индикация:

Счетчик общего пробега

счетчик разового пробега 1

Автоматический счетчик разового пробега автоматически сбрасывается, если после выключения зажигания

прошло более 6 часов и изменилась дата.

Средний расход

Средняя скорость

Температура двигателя

Напряжение в бортовой сети

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

Давление в шинах<



Наружная температура



Время



Оставшийся пробег до следующего ТО, можно выбрать, только если до следующего ТО осталось меньше 1000 км или срок ТО уже наступил.



Дата ТО, можно выбрать, только если до следующего ТО осталось меньше месяца или срок ТО уже наступил.

» Показания бортового компьютера можно сконфигурировать под свои требования.

- Сконфигурируйте показания бортового компьютера.
(III► 70)

68 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

Сбросьте бортовой компьютер

- Включите зажигание. (→ 76)



- Коротко нажимайте двухпозиционную клавишу **1**, пока не появится значение, которое необходимо сбросить.
 - Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши **1** и удерживайте, пока не будет сброшено выбранное значение.
- » Возможен сброс следующих значений:
- Разовый пробег
 - Средний расход
 - Средняя скорость

SETUP

Выбор SETUP

Необходимое условие

Мотоцикл стоит.



- Коротко нажимайте двухпозиционную клавишу **1**, пока не появится **SETUP**.
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши **1** и удерживайте, чтобы вызвать **SETUP**.
- Коротко нажимайте двухпозиционную клавишу **1**, чтобы выбрать следующие меню:
 - МОТОЦИКЛ
 - СИСТЕМА
 - ИНДИКАЦИЯ
 - СЕРВИС
 - СБРОС
 - НАЗАД
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши **1** и удерживайте, чтобы вызвать необходимое меню.

Выход из SETUP



- Нажмите и удерживайте двухпозиционную клавишу **1** вверх.
 - » На дисплее отображается **SETUP**.
 - » Настройки сохранены.
- Альтернативный способ: коротко нажимайте двухпозиционную клавишу **1**, пока не появится **НАЗАД**.
- Нажмите двухпозиционную клавишу **1** вниз и удерживайте.
 - » На дисплее отображается **SETUP**.
 - » Настройки сохранены.
- Альтернативный способ: выключите и снова включите зажигание.
- » Выход из режима **SETUP** без сохранения настроек.
- Альтернативный способ: начните движение.



Скорость для управления в меню **SETUP**

макс. 10 км/ч

70 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

» При превышении допустимой скорости процесс настройки SETUP завершается без сохранения настроек.

Сброс SETUP

- Включите зажигание.
- Выберите SETUP. (➡ 69)



- Коротко нажимайте двухпозиционную клавишу **1**, пока не появится СБРОС.
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши **1** и удерживайте, чтобы сбросить SETUP.

 При использовании функции SETUP RESET дата и время также сбрасываются на стандартное значение.

- Выйдите из SETUP. (➡ 69)

ДИСПЛЕЙ

Конфигурация показаний бортового компьютера Необходимое условие

Мотоцикл стоит.

- Включите зажигание. (➡ 76)
— без Digital Display^{SA}
- Откройте меню SETUP, ИНДИКАЦИЯ и выберите пункт БК.

Следующие индикации можно отключить:

- TRIP 1: счетчик разового пробега 1
- TRIP A: Автоматический счетчик разового пробега автоматически сбрасывается, если после выключения зажигания прошло более 6 часов и изменилась дата.
- Ø РАСХОД: Средний расход
- Ø СКОР.: Средняя скорость
- ДВИГАТ.: Температура двигателя
- АКБ: Напряжение в бортовой сети
- с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}
- RDC: Давление в шинах <
- ОБ/МИН: Частота вращения
- ТЕМПЕР.: Наружная температура
- ЧАСЫ: Время <

—с Digital Display^{SA}

- Откройте меню SETUP, ИНДИКАЦИЯ и выберите пункт БК.

Следующие индикации можно отключить:

- Trip 1: счетчик разового пробега 1
- Trip A: Автоматический счетчик разового пробега автоматически сбрасывается, если после выключения зажигания прошло более 6 часов и изменилась дата.
- Расход: Средний расход
- Скорость: Средняя скорость
- Температура ОЖ
- Напряжение в БС
- с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}
- Давление в шинах: Давление в шинах<
- Наружная температура
- Время<

Регулировка яркости дисплея

- Включите зажигание. (▶▶▶ 76)
- Откройте меню SETUP, ИНДИКАЦИЯ и выберите пункт ЯРКОСТЬ.
- Отрегулируйте яркость дисплея.

НАСТРОЙКИ

Выполнение системных настроек

- Включите зажигание. (▶▶▶ 76)
- Откройте меню SETUP, СИСТЕМА.
- Выберите системные настройки.
- без Digital Display^{SA}
 - » Доступны следующие системные настройки:
 - ДАТА/ВРЕМЯ: Установить дату и время.
 - ЯЗЫК: Выберите язык.
 - ЕД. ИЗМ.: Настройте единицы измерения.<
- без Digital Display^{SA}
- с ConnectedRide Control^{SA}
 - » дополнительно:
 - СОЕДИН.: Включите или выключите Bluetooth.<
- с Digital Display^{SA}
 - » Доступны следующие системные настройки:
 - ДАТА И ВРЕМЯ: Установить дату и время.
 - ЯЗЫК: Выберите язык.
 - ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ: Настройте единицы измерения.<
- с Digital Display^{SA}
- с ConnectedRide Control^{SA}
 - » дополнительно:
 - Соединения: Включите или выключите Bluetooth.<

ПОЛЬЗОВАНИЕ

05

ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ	74
ЗАЖИГАНИЕ	75
АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	80
СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ	80
СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)	84
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)	88
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ	89
КРУИЗ-КОНТРОЛЬ	91
HILL START CONTROL PRO (HSC PRO)	94
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)	96
ОБОГРЕВ РУЧЕК	97
CONNECTEDRIDE CONTROL	98
МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ	101

74 ПОЛЬЗОВАНИЕ

ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

Блокировка замка рулевой колонки



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ограниченный угол поворота руля из-за блокировки замка рулевой колонки

Опасность падения

- Перед началом поездки разблокируйте замок рулевой колонки.
- Перед началом поездки выньте ключ из замка рулевой колонки.



- Поверните ключ зажигания **2** в замке рулевой колонки против часовой стрелки **3**.
- Вдавите замок рулевой колонки с ключом зажигания **2** и удерживайте **4**.
- Поверните ключ зажигания **2** по часовой стрелке **5**.
» Замок рулевой колонки заблокирован.
- Выньте ключ зажигания **2**.

Разблокировка замка рулевой колонки



- Поверните руль до упора влево и вставьте ключ зажигания в замок рулевой колонки **1**.



- Вдавите ключ зажигания **2** в замок рулевой колонки **4** и поверните его против часовой стрелки **3**.

- » Замок рулевой колонки разблокирован.
- Поверните ключ зажигания **2** по часовой стрелке **5**.
- Выньте ключ зажигания **2**.

ЗАЖИГАНИЕ

радиоключ

Мотоцикл поставляется с одним радиоключом и одним запасным ключом. При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS) (▮▮▮ 79). Управление зажиганием и системой охранной сигнализации (при наличии) осуществляется с помощью радиоключа. Замок рулевой колонки и пробка топливного бака отпираются обычным ключом.

 При превышении радиуса действия радиоключа запустить двигатель транспортного средства невозможно. При дальнейшем отсутствии радиоключа примерно через 90 секунд зажигание выключается для сохранения заряда аккумуляторной батареи.



Дальность действия радиоключа Keyless Ride

прим. 1 м

Статус соединения отображается после включения зажига-

ния (▮▮▮ 76) с помощью контрольной лампы в комбинации приборов.



—с Digital Display^{SA}



- Контрольная лампа **1** мигает: идет поиск радиоключа.
- Контрольная лампа **1** горит: радиоключ или запасной ключ не распознан.
- Контрольная лампа **1** редко мигает: радиоключ не одобрен. Подвигайте радиоключ и снова включите зажигание (▮▮▮ 76).

76 ПОЛЬЗОВАНИЕ

—Контрольная лампа **1** гаснет: радиоключ или запасной ключ распознан и одобрен.

Включение зажигания Необходимое условие

Радиоключ одобрен.



- Нажмите кнопку **1**.
Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
- Двигатель можно запустить.
» Если зажигание не удастся включить, поможет таблица неисправностей. (→ 214)

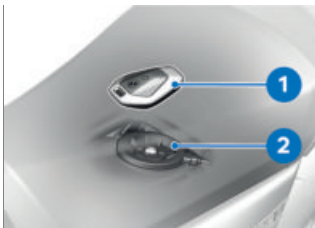
Выключите зажигание Необходимое условие

Радиоключ одобрен.



- Нажмите кнопку **1**.
» Световые приборы и все функциональные контуры выключены.

Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян



- При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS) (→ 79).
- При потере радиоключа во время поездки транспортное средство можно запустить с помощью запасного ключа.
- Если батарейка радиоключа разряжена, транспортное средство можно запустить,

просто вставив сложенный радиоключ в кольцевую антенну под сиденьем.

- Снять сиденье. (→ 101)
- Вставьте запасной ключ или разрядившийся сложенный радиоключ **1** в кольцевую антенну **2**.

 Аварийный ключ или разрядившийся сложенный радиоключ необходимо **поместить** в отверстие кольцевой антенны.



Промежуток времени, в течение которого должен произойти пуск двигателя. Затем требуется повторное отпирание.

30 с

- » Выполняется Pre-Ride-Check.
- Ключ распознан.
- Двигатель можно запустить.
- Запустите двигатель. (→ 126)
- Установите многоместное сиденье. (→ 102)

Проверка напряжения батарейки радиоключа



Напряжение батарейки радиоключа отображается цветом светодиода **2**.

- Нажмите кнопку **1**.
- » Светодиод горит зеленым цветом: напряжение батарейки в норме
- » Светодиод горит оранжевым цветом: Низкий уровень батарейки
- » Светодиод горит красным цветом: критическое напряжение батарейки

Если светодиод горит красным цветом, необходимо заменить батарейку радиоключа.

- Замените батарейку радиоключа. (→ 78)

78 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Замена батарейки радиоключа

Если радиоключ не отвечает при коротком или длительном нажатии кнопки:

- Заряд батарейки радиоключа недостаточный.

На дисплее отображается ID070.



ОПАСНО

Проглатывание элемента питания

Опасность для жизни и здоровья

- В качестве элемента питания в ключе зажигания используется кнопочная батарейка. При проглатывании элементов питания или кнопочных батареек уже в течение двух часов могут наступить тяжелые последствия, например, из-за внутренних термических или химических ожогов.
- Хранить ключ зажигания и элементы питания в недоступном для детей месте.
- При подозрении, что ребенок проглотил или засунул в себя элемент питания или кнопочную батарейку, немедленно обратиться к врачу.

- Замените батарейку.



- Нажмите кнопку **1**.
» Бородка ключа откидывается.
- Отожмите крышку отсека **2** для батарейки вверх.
- Извлеките батарейку **3**.
- Утилизируйте старую батарейку согласно правилам, не выбрасывайте батарейку вместе с бытовым мусором.



ВНИМАНИЕ

Неподходящие или неправильно вставленные аккумуляторные батареи транспортного средства

Повреждение деталей

- Использовать только рекомендованные батареи.
 - При установке элемента питания обращать внимание на правильную полярность.
- Вставьте новую батарейку плюсовым полюсом вверх.

 Тип батареи
Для радиоключа Keyless Ride
CR 2032

- Установите крышку отсека **2** для батарейки.
- » Контрольная лампа на панели приборов мигает.
- » Радиоключ снова в рабочем состоянии.

Электронная противоугонная система (EWS)

Установленный на мотоцикле электронный блок считывает данные, заложенные в ключе зажигания, с помощью кольцевой антенны в замке зажигания. Только если этот ключ распознается как «свой», электронная система управления двигателем разрешает запуск двигателя.

 Если при запуске двигателя к используемому ключу зажигания прикреплен другой ключ зажигания, то электроника может быть «сбита с толку» и запуск двигателя будет заблокирован. На дисплее будет показано предупреждение с символом ключа.

Всегда храните другие ключи зажигания отдельно от ключа

зажигания, используемого для запуска двигателя.

При потере ключа зажигания вы можете заблокировать его, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad.

Для этого вы должны предоставить все остальные ключи зажигания. Двигатель больше нельзя запустить с помощью ключа, доступ которого отменен, однако, доступ этого ключа может быть снова открыт.

Дополнительные ключи можно приобрести только у официального дилера BMW Motorrad. Он обязан проверить ваши полномочия на получения ключа, так как ключ является частью системы безопасности.

80 ПОЛЬЗОВАНИЕ

АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



1 Аварийный выключатель



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Задействование аварийного выключателя во время движения

Опасность падения из-за блокировки заднего колеса

- Не нажимайте экстренный выключатель зажигания во время движения.

С помощью аварийного выключателя можно самым простым способом быстро выключить двигатель.



A Двигатель выключен

B Рабочее положение



Двигатель можно запустить только при рабочем положении выключателя.

СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

Стояночный свет

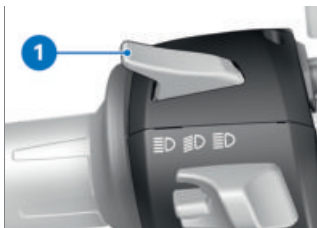
Стояночные огни включаются автоматически при включении зажигания.



Стояночный свет создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте зажигание только на непродолжительное время.

Ближний свет

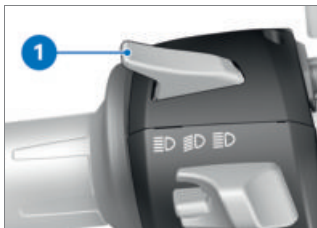
- Включите зажигание. (➡ 76)
- Запустите двигатель. (➡ 126)



- Альтернативный способ: при включенном зажигании потяните переключатель **1**.

Дальний свет и световой сигнал

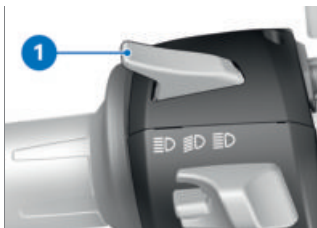
- Включите зажигание. (▣▣▣ 76)



- Для включения дальнего света нажмите переключатель **1** вперед.
- Для включения светового сигнала потяните переключатель **1** назад.

Функция «Проводи домой»

- Выключите зажигание. (▣▣▣ 76)



- Сразу после выключения зажигания потяните переключатель **1** назад и удерживайте до тех пор, пока не включится свет «Проводи домой».
- » Осветительные приборы мотоцикла включаются на одну минуту и затем автоматически выключаются.
- Эту функцию можно использовать, например, для освещения дорожки к входной двери дома.

Парковочные огни

- Выключите зажигание. (▣▣▣ 76)



- Сразу после выключения зажигания нажмите кнопку **1**

82 ПОЛЬЗОВАНИЕ

влево и удерживайте, пока не включатся парковочные огни.

- Для выключения парковочных огней включите и снова выключите зажигание.

Дополнительные фары

—со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}

 Дополнительные фары допущены в качестве противотуманных фар, и их разрешается включать только при плохих погодных условиях. Соблюдайте национальные правила дорожного движения.

- Запустите двигатель. (➡ 126)



- Нажмите кнопку **1**, чтобы включить дополнительную фару.



Горит контрольная лампа дополнительной фары.

- Снова нажмите кнопку **1**, чтобы выключить дополнительную фару.

Автоматические дневные ходовые огни



Переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом, включая передний стояночный свет, может выполняться автоматически.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автоматические дневные ходовые огни не отменяют необходимость оценки условий освещенности самим водителем

Опасность аварии

- Выключайте автоматические дневные ходовые огни при плохих условиях освещенности.

- Включите зажигание. (➡ 76)
—без Digital Display^{SA}

- В меню **SETUP**, **МОТОЦИКЛ**, **СВЕТ** включите функцию **АВТОМ.**

» Если наружное освещение падает ниже определенного значения, автоматически включается ближний свет (например, в туннелях). Если распознается достаточное наружное освещение, снова включаются дневные ходовые огни.



При включенных дневных ходовых огнях горит контрольная лампа дневных ходовых огней.<

—с Digital Display^{SA}

- В меню **SETUP**, **МОТОЦИКЛ**, **ОСВЕЩЕНИЕ** включите функцию **Автомат...**

» Если наружное освещение падает ниже определенного значения, автоматически включается ближний свет (например, в туннелях). Если распознается достаточное наружное освещение, снова включаются дневные ходовые огни.



При включенных дневных ходовых огнях горит контрольная лампа дневных ходовых огней.<

Аварийная световая сигнализация



Аварийная световая сигнализация создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте световую аварийную сигнализацию только на непродолжительное время и по необходимости.



Если при включенной аварийной световой сигнализации нажать кнопку указателей поворота, функция указания поворота заменит

функцию аварийных световых сигналов на период нажатия кнопки. После отпускания кнопки указателей поворота функция аварийных световых сигналов снова активируется.

- Включите зажигание. (➡ 76)



- Для включения аварийной световой сигнализации нажмите кнопку **1**.
- » Зажигание можно выключить.
- Для выключения аварийной световой сигнализации включите зажигание и заново нажмите кнопку **1**.

Указатели поворота

- Включите зажигание. (➡ 76)
- без Digital Display^{SA}
- Вызовите меню **SETUP**, **МОТОЦИКЛ**, **СВЕТ**.
- Включите или выключите **МИГАНИЕ**.<
- с Digital Display^{SA}
- Вызовите меню **SETUP**, **МОТОЦИКЛ**, **ОСВЕЩЕНИЕ**.

84 ПОЛЬЗОВАНИЕ

- Включите или выключите Комфортное мигание.<



- Для включения указателей поворота нажмите кнопку **1** влево или вправо.
 - » Если включен комфортный указатель поворота, другой указатель поворота автоматически выключается. Продолжительность мигания зависит от начальной скорости при включении указателя поворота.
- Альтернативный способ: для выключения указателей поворота нажмите кнопку **1**.

СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

Автоматическая активация

- Включите зажигание. (▮▮▮ 76)
- Адаптируйте DWA. (▮▮▮ 87)
- Выключите зажигание. (▮▮▮ 76)

- без Digital Display^{SA}
 - » Если система АВТОМ. DWA активирована, то после выключения зажигания выполняется автоматическая активация DWA.<
- с Digital Display^{SA}
 - » Если система Автомат. DWA активирована, то после выключения зажигания выполняется автоматическая активация DWA.<
 - » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
- Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если запрограммирован).
- » Система DWA активна.

Активация с помощью радиоключа



- Выключите зажигание. (▮▮▮ 76)
- Один раз нажмите кнопку **1** радиоключа.

- » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если активирован).
- » Система DWA активна.

Активация режима транспортировки

- При транспортировке мотоцикла с помощью тягача или прицепа сильные движения могут вызвать срабатывание сигнализации. Чтобы активировать режим транспортировки, на этапе активации снова нажмите кнопку **1** на радиоключе.
- без Digital Display^{SA}
- Режим транспортировки также можно активировать в меню **SETUP, МОТОЦИКЛ, DWA, ТРАНСП...** (► 87)
- » Трижды мигают указатели поворота.
- » Сигнал подтверждения звучит трижды (если активирован).
- » Режим транспортировки активирован.◀
- с Digital Display^{SA}
- Режим транспортировки также можно активировать в меню **SETUP, МОТОЦИКЛ,**

DWA, Режим транспортировки. (► 87)

- » Трижды мигают указатели поворота.
- » Сигнал подтверждения звучит трижды (если активирован).
- » Режим транспортировки активирован.◀

Сигнал тревоги

Срабатывание охранной сигнализации DWA могут вызвать:

- Датчик движения.
- Попытка завести двигатель чужим ключом зажигания.
- Отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла (батарея DWA берет на себя обеспечение электроэнергией – только звуковой сигнал, указатели поворота не включаются)

Если батарея DWA разряжена, все функции сохраняются, кроме срабатывания сигнала тревоги при отсоединении от аккумуляторной батареи.

Продолжительность сигнала тревоги составляет примерно 26 с. В течение этого времени звучит звуковой сигнал и мигают указатели поворота. Вид звукового сигнала тревоги можно настроить. (► 87)



Сработавшую сигнализацию можно отключить в любое время нажатием кнопки **1** на радиоключе, не деактивируя DWA.

Если сигнализация сработала в отсутствии водителя, то при включении зажигания система сообщает ему об этом однократным звуковым сигналом. После этого светодиод DWA в течение одной минуты показывает причину срабатывания сигнала тревоги.

Световые сигналы контрольной лампы:

- мигает 1 раз: датчик движения 1
- мигает 2 раза: датчик движения 2
- мигает 3 раза: зажигание включено ключом без прав доступа
- мигает 4 раза: отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла

—мигает 5 раз: датчик движения 3

Деактивация

- Включите зажигание. (→ 76)



- Или один раз нажмите кнопку **1** радиоключа.
 - » Один раз мигают указатели поворота.
 - » Один раз звучит сигнал подтверждения (если активирован).
 - » Система DWA выключена.
- без Digital Display^{SA}
 - » Если функция аварийной сигнализации деактивируется при помощи радиоключа и после этого не включается зажигание, то функция аварийной сигнализации автоматически активируется прим. через 30 секунд, если АВТОМ. находится во включенном состоянии. <
- с Digital Display^{SA}
 - » Если функция аварийной сигнализации деактивируется при помощи радиоключа

и после этого не включается зажигание, то функция аварийной сигнализации автоматически активируется прим. через 30 секунд, если Автомат. находится во включенном состоянии.<

Адаптируйте DWA

- Вызовите меню SETUP, МОТОЦИКЛ, DWA.
- без Digital Display^{SA}
- » Возможны следующие настройки:
- Включение и выключение ТРАНСП.
- Включение и выключение СИГН.
- Включение и выключение АВТОМ.
- Адаптация СИРЕНА<
- с Digital Display^{SA}
- » Возможны следующие настройки:
- Включение и выключение Режим транспортировки
- Включение и выключение Сигнал
- Включение и выключение Автомат.
- Адаптация Звуковой сигнал<
- » Варианты установки (➡ 87)

Варианты установки

—без Digital Display^{SA}

СИРЕНА: настройка нарастающего и затихающего или прерывистого звукового сигнала тревоги.

ТРАНСП.: Активация режима транспортировки. В режиме транспортировки крен транспортного средства больше не контролируется.



При транспортировке мотоцикла деактивируйте датчик наклона, чтобы предотвратить срабатывание DWA.

СИГН.: звуковой сигнал подтверждения после активации/деактивации системы DWA в дополнение к загорающим указателям поворота.

АВТОМ.: Автоматическая активация функции сигнализации при выключении зажигания.

—с Digital Display^{SA}

Звуковой сигнал: настройка нарастающего и затихающего или прерывистого звукового сигнала тревоги.

Режим транспортировки: Активация режима транспортировки. В режиме транспортировки крен транспортного средства больше не контролируется.

88 ПОЛЬЗОВАНИЕ

 При транспортировке мотоцикла деактивируйте датчик наклона, чтобы предотвратить срабатывание DWA.

Сигнал: звуковой сигнал подтверждения после активации/деактивации системы DWA в дополнение к загорающим указателям поворота.

Автомат.: Автоматическая активация функции сигнализации при выключении зажигания.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)

Выключение функции DTC

- Включите зажигание. (→ 76)

 Выключение системы динамической регулировки тяги (DTC) возможно также во время движения.



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**, пока характер индикации контрольно-

сигнальной лампы DTC не изменится.



начинает мигать.

» Функция DTC выключена.

Включение функции DTC



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**, пока характер индикации контрольно-сигнальной лампы DTC не изменится.



гаснет, при незавершенной самодиагностике она начинает мигать.

» Функция DTC включена.

- В качестве альтернативы можно выключить и снова включить зажигание.



Если после выключения и включения зажигания и последующего движения с минимальной скоростью контрольная лампа DTC продолжает гореть, это свидетельствует о неисправности системы DTC.

мин. 5 км/ч

- Дополнительную информацию о системе динамической регулировки тяги DTC можно найти в главе «Подробное описание системы» (➡ 146).

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Применение режимов движения

Компания BMW Motorrad разработала несколько сценариев езды на мотоцикле, из которых можно выбрать подходящий к конкретной ситуации:

Серийно

- RAIN: Езда по мокрому от дождя дорожному полотну.
- ROAD: Езда по сухому дорожному полотну.
- ENDURO: Поездки по пересеченной местности с шинами для езды по дорожному покрытию.

- с режимами движения Pro^{SA}
- С режимами движения Pro**
- ENDURO PRO: Езда по пересеченной местности с шинами для пересеченной местности с крупным рисунком протектора.

Для каждого из этих режимов движения подобраны оптимальные настройки систем ABS, DTC, регулятора тормозного момента двигателя и приемистости.

Подробную информацию о режимах движения можно найти в главе «Описание системы» (➡ 149).

Выберите режим движения

- Включите зажигание. (➡ 76)



- Нажмите кнопку **1**.

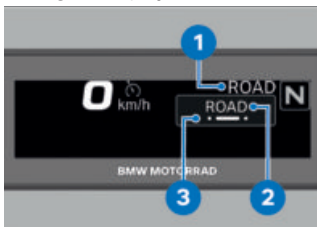
90 ПОЛЬЗОВАНИЕ

—без Digital Display^{SA}



Показывается активный режим движения **1**. Подсказка **2** показывает количество доступных режимов движения.<

—с Digital Display^{SA}



Активный режим движения **1** переходит в фоновый режим и отображается в открывающемся окне **2**. Подсказка **3** показывает количество доступных режимов движения.<



- Нажимайте кнопку **1**, пока не появится нужный режим движения.
- » При стоящем мотоцикле выбранный режим движения активируется примерно через 2 секунды.
- » Активизация нового режима движения во время движения выполняется при соблюдении следующих условий:
 - Ручка газа в положении холодного хода.
 - Тормоз не нажат.
 - с круиз-контролем^{SA}
 - » дополнительно:
 - Круиз-контроль деактивирован.<
 - » Установленный режим движения с соответствующими параметрами двигателя, регулировкой ABS и регулировкой DTC сохраняется даже после выключения зажигания.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

—с круиз-контролем SA

Включение круиз-контроля



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование круиз-контроля при неблагоприятных дорожных условиях

Опасность падения

- Не используйте круиз-контроль при неблагоприятных дорожных условиях, например при снегопаде, гололеде, сильном дожде, на бездорожье или скользком дорожном покрытии.
- Не используйте круиз-контроль на очень извилистых участках пути.



- Сдвиньте переключатель **2** вправо.
- » Управление кнопкой **1** разблокировано.

Сохранение скорости в памяти



- Коротко нажмите кнопку **1** вперед.



Диапазон регулировки круиз-контроля (в зависимости от включенной передачи)

30...180 км/ч



горит непрерывно.

» Текущая скорость движения сохраняется в памяти и поддерживается.

Ускорение

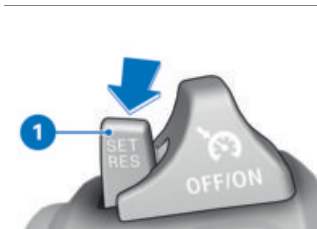


- Коротко нажмите кнопку **1** вперед.

92 ПОЛЬЗОВАНИЕ

- » При каждом нажатии скорость увеличивается на 1 км/ч.
- Нажмите кнопку **1** вперед и удерживайте.
- » Скорость плавно увеличивается.
- » При отпускании кнопки **1** достигнутая скорость сохраняется в памяти и поддерживается при движении.

Снижение скорости



- Коротко нажмите кнопку **1** назад.
- » При каждом нажатии скорость уменьшается на 1 км/ч.
- Нажмите кнопку **1** назад и удерживайте.
- » Скорость плавно уменьшается.
- » При отпускании кнопки **1** достигнутая скорость сохраняется в памяти и поддерживается при движении.

Деактивируйте круиз-контроль

- Чтобы деактивировать круиз-контроль, нажмите тормоз или поверните ручку газа назад за базовое положение.



Если сцепление выжимается дольше 1,5 секунд, круиз-контроль деактивируется.



При вмешательстве ABS или DTC в целях безопасности круиз-контроль автоматически деактивируется. Если водитель деактивирует DTC, круиз-контроль также отключается.



гаснет.

Автоматическая деактивация

В следующих ситуациях круиз-контроль деактивируется автоматически:

- При падении оборотов ниже минимального значения (защита от выключения двигателя).
- При движении на максимальных оборотах через несколько секунд.
- При вмешательстве ABS или DTC.
- При неисправностях в системе.

Восстановление прежней скорости



- Для восстановления сохраненной в памяти скорости коротко нажмите кнопку **1** назад.

 При прибавлении газа круиз-контроль на короткое время отстраняется, но не деактивируется. При отпуске ручки газа скорость снижается до сохраненного значения. Если необходимо еще больше снизить скорость, то круиз-контроль надо деактивировать, например, путем торможения.



горит непрерывно.

Выключение круиз-контроля



- Сдвиньте переключатель **2** влево.



гаснет.

» Кнопка **1** заблокирована.

Конфигурация характеристики круиз-контроля

- Включите зажигание. ( 76)
— без Digital Display^{SA}
- Откройте меню **SETUP**, **МОТОЦИКЛ** и выберите пункт **КРУИЗ-К..**
- Выберите нужную настройку.
» Возможны следующие настройки параметров ускорения и замедления:
— **COMFORT**: размеренное ускорение и замедление мотоцикла.
— **DYNAMIC**: более активное ускорение и замедление для динамичной манеры вождения. <

94 ПОЛЬЗОВАНИЕ

—с Digital Display^{SA}

- Откройте меню **SETUP**, МОТОЦИКЛ и выберите пункт **КРУИЗ-КОНТРОЛЬ**.
- Выберите нужную настройку.
» Возможны следующие настройки параметров ускорения и замедления:
- **Комфорт**: размеренное ускорение и замедление мотоцикла.
- **Динамика**: более активное ускорение и замедление для динамичной манеры вождения. <

HILL START CONTROL PRO (HSC PRO)

—с Hill Start Control^{SA}

Настройте Hill Start Control Pro

- Включите зажигание. (III ➡ 76)
- без Digital Display^{SA}
- Откройте меню **SETUP**, МОТОЦИКЛ.
- Выберите **HSC PRO**.
- Чтобы выключить Hill Start Control Pro, выберите **ВЫКЛ..**
» Система Hill Start Control Pro деактивирована.
- Чтобы включить ручное управление Hill Start Control Pro, выберите **ВКЛ..**
» Система Hill Start Control Pro активируется сильным нажа-

тием рычага или педали тормоза.

- Чтобы включить автоматическое управление Hill Start Control Pro, выберите **АВТОМ..**
» Система Hill Start Control Pro активируется сильным нажатием рычага или педали тормоза.
- При задействовании тормоза в течение примерно одной секунды после перехода транспортного средства в неподвижное состояние и уклоне минимум 3 % система Hill Start Control Pro активируется автоматически.
» Выбранная регулировка сохранится также после выключения зажигания. <

—с Digital Display^{SA}

- Откройте меню **SETUP**, МОТОЦИКЛ.
- Выберите **HSC PRO**.
- Чтобы выключить Hill Start Control Pro, выберите **ВЫКЛ..**
» Система Hill Start Control Pro деактивирована.
- Чтобы включить ручное управление Hill Start Control Pro, выберите **ВКЛ..**
» Система Hill Start Control Pro активируется сильным нажатием рычага или педали тормоза.

- Чтобы включить автоматическое управление Hill Start Control Pro, выберите Авто-мат..
- » Система Hill Start Control Pro активируется сильным нажатием рычага или педали тормоза.
- » При задействовании тормоза в течение примерно одной секунды после перехода транспортного средства в неподвижное состояние и уклоне минимум 3 % система Hill Start Control Pro активируется автоматически.
- » Выбранная регулировка сохранится также после выключения зажигания.◀

Управление Hill Start Control Pro

Необходимое условие

Мотоцикл стоит, двигатель работает.



ВНИМАНИЕ

Отказ Hill Start Control

Опасность аварии

- Зафиксируйте мотоцикл с помощью ручного торможения.

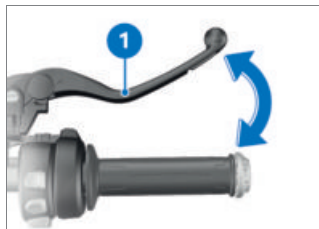


Hill Start Control Pro представляет собой систему повышенной комфортности для

облегчения трогания с места на подъемах, которую не следует путать с электромеханическим парковочным тормозом.



При уклоне участка дороги более 40 % нельзя использовать Hill Start Control Pro.



- Сильно нажмите на рычаг тормоза **1** или педаль тормоза и быстро отпустите.
- В качестве варианта задействуйте тормоз в течение примерно одной секунды после перехода транспортного средства в неподвижное состояние и при уклоне минимум 3 %.



отображается на короткое время.

—с Digital Display^{SA}



отображается на дисплее.◀

» Система Hill Start Control Pro активирована.

96 ПОЛЬЗОВАНИЕ

- Для выключения системы Hill Start Control Pro снова нажмите рычаг тормоза **1** или педаль тормоза.

 При деактивации Hill Start Control Pro с помощью рычага стояночного тормоза автоматическая функция Hill Start Control деактивируется на следующие 4 м.

 вспыхивает.

—с Digital Display^{SA}

 гаснет.<

- В качестве альтернативы можно трогаться с 1-й или 2-й передачи.

 При трогании с места с Hill Start Control Pro нужно задействовать ручку газа.

 вспыхивает после полного отпуска тормоза.

—с Digital Display^{SA}

 гаснет после полного отпущения тормоза.<

» Система Hill Start Control Pro деактивирована.

- Дополнительную информацию о системе Hill Start Control Pro можно найти в главе «По-

дробное описание системы» (111► 157).

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

Включите или выключите предупреждение о предписанном давлении в шинах

- При достижении минимального давления в шине может быть показано предупреждение о предписанном давлении в шинах.

—без Digital Display^{SA}

- Откройте меню SETUP, МОТОЦИКЛ.

- Включите или выключите СИГН. RDC.<

—с Digital Display^{SA}

- Откройте меню SETUP, МОТОЦИКЛ.

- Включите или выключите Предупреждение RDC.<

ОБОГРЕВ РУЧЕК

Система обогрева ручек не установлена

—без Digital Display^{SA}

 Если при отсутствии системы обогрева ручек вы нажали предусмотренную для нее кнопку, на дисплее появится сообщение о том, что функция недоступна.

Управление системой обогрева ручек

—С рукоятками руля с подогревом^{SA}

 Система обогрева ручек работает только при работающем двигателе и сложенной боковой опоре.

 Повышенное потребление тока при включенной системе обогрева ручек может привести к разряду аккумулятора при движении в низком диапазоне частоты вращения. При недостаточном заряде аккумулятора система обогрева ручек отключается для сохранения возможности пуска.

• Запустите двигатель. ( 126)



• Нажимайте кнопку **1**, пока не появится нужная ступень нагрева.

—без Digital Display^{SA}

Возможны следующие настройки:



Обогрев ВЫКЛ.



Низкая мощность нагрева



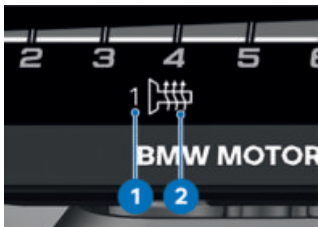
Средняя мощность нагрева



Высокая мощность нагрева

98 ПОЛЬЗОВАНИЕ

—с Digital Display^{SA}



На дисплее отображаются выбранная ступень нагрева **1** и символ обогрева ручек **2**.<

- » Высокая мощность нагрева предназначена для быстрого обогрева ручек, после чего мощность нужно уменьшить.
- » Если больше не будет никаких изменений, то установится выбранная ступень нагрева.

CONNECTEDRIDE CONTROL

—с ConnectedRide Control^{SA}

Pairing

Прежде чем два устройства Bluetooth смогут установить между собой соединение, они должны распознать друг друга. Такой процесс взаимного распознавания называют «Pairing», или установление соединения. Параметры единожды распознанных устройств сохраня-

ются, вследствие чего установление соединения должно проводиться только при первом контакте.



В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

При установлении соединения комбинация приборов ищет другие устройства стандарта Bluetooth в пределах дальности своего приема. Чтобы устройство могло быть распознано, должны выполняться следующие условия:

- должна быть включена функция Bluetooth устройства
- устройство должно быть доступно для других устройств
- прочие устройства стандарта Bluetooth должны быть выключены (например, мобильные телефоны и системы навигации).

Необходимые операции описаны в руководстве по эксплуатации вашей коммуникационной системы.

Крепление смартфона в держателе



ВНИМАНИЕ

Вибрация во время движения

Опасность повреждения мобильных телефонов в отсеке

- Убедитесь, что мобильный телефон подходит для размещения в отсеке на транспортном средстве. Для этого запросите у производителя информацию о возможных ограничениях при использовании.



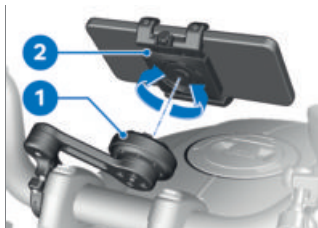
- Вытяните регулировочное колесико **1** из держателя **2**.
- Поверните регулировочное колесико **1** против часовой стрелки, чтобы открыть держатель **2**.
- Установите смартфон **3** по центру держателя **2**.
- Поверните регулировочное колесико **1** по часовой

стрелке, чтобы закрыть держатель **2**.

» Смартфон надежно закреплен в держателе.

- Задвиньте регулировочное колесико **1** в держатель **2**.

Размещение держателя для смартфона



- Вставьте держатель для смартфона **2** в базовую плату **1**.
- Поверните держатель для смартфона **2** на 90°.
- » Держатель для смартфона фиксируется в базовой плате.
- Соблюдайте указания по зарядке через зарядный разъем USB (►►► 197).

Подключение конечного мобильного устройства Необходимое условие

На конечном мобильном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected.

- Включите зажигание. (►►► 76)

100 ПОЛЬЗОВАНИЕ

- Откройте меню **SETUP**, СИСТЕМА.

- без **Digital Display^{SA}**

- Вызовите **СОЕДИН.** и включите **BLUETOOTH**.

- Выберите **ДОСТУПНО**.

- » **СОПРЯЖ.** отображается до тех пор, пока есть возможность подключения мобильного конечного устройства. <

- с **Digital Display^{SA}**

- Вызовите **Соединения** и включите **Bluetooth**.

- Выберите **Новое устройство**.

- » Показывается оставшееся время для подключения мобильного устройства. <

- Активируйте **Bluetooth** на мобильном устройстве (см. руководство по эксплуатации мобильного устройства).

- Откройте приложение **BMW Motorrad Connected**.

- Подключите новое устройство в приложении **BMW Motorrad Connected**.

- Выберите и подсоедините устройство **BMW_CR_Control**.

- » Устанавливается соединение с использованием **Bluetooth**.

- с **Digital Display^{SA}**



отображается на дисплее.



- Управлять приложением **BMW Motorrad Connected** можно с помощью **Multi-Controller** (100).

Multi-Controller



Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство по **Bluetooth**.

На подключенном мобильном устройстве установлено приложение **BMW Motorrad Connected**.

Прокручивание **Multi-Controller 1** вверх

- Перемещение курсора в списках вверх

Прокручивание **Multi-Controller 1** вниз

- Перемещение курсора в списках вниз

Наклон Multi-Controller 1 вправо

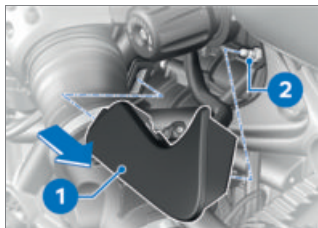
- Реализация функции в соответствии с ответным сообщением
- Подтверждение выбора/настройки
- Пролистывание панелей меню

Наклон Multi-Controller 1 влево

- Реализация функции в соответствии с ответным сообщением или в обратном направлении
- Переход на один иерархический уровень вверх
- Пролистывание панелей меню

МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ

Снятие многоместного сиденья

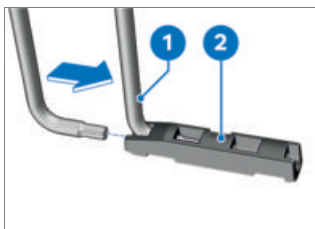


- Отсоедините кожух **1** от крепления **2** и снимите в направлении, указанном стрелкой,

при этом следите за разводкой проводов штекера бортовой системы диагностики.



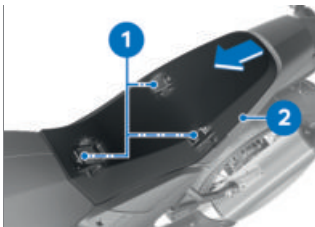
- Выньте ключ Torx **1** с удлинителем **2** из кожуха **3**.



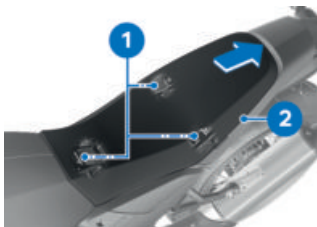
- Вставьте короткий конец ключа Torx **1** в удлинитель **2**.



- Снимите резиновую заглушку **2**.
- Выкрутите винт **1** с помощью ключа Torx и удлинителя.



- Разместите многоместное сиденье **2** и задвиньте в пластину **1**.



- Выдвиньте многоместное сиденье **2** из пластин **1** и снимите.

Установка многоместного сиденья

 Для более легкой установки BMW Motorrad рекомендует наносить на резиновые пластины многоместного сиденья подходящую смазку для облегчения скольжения, не содержащую смол, например смазку для резины BMW.



- Вкрутите винт **1** с помощью ключа Torx и удлинителя.



Многоместное сиденье к задней части рамы

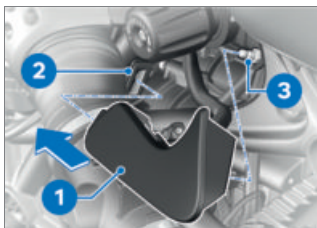
M6 × 25

8 Н*м

- Установите резиновую заглушку **2**.



- Вставьте ключ Torx **1** с удлинителем **2** в кожух **3**.



- Вставьте кожух **1** в направлении, указанном стрелкой, в крепление **2** и вдавите в крепление **3**, при этом следите за разводкой проводов штекера бортовой системы диагностики.

РЕГУЛИРОВКА

06

ЗЕРКАЛА	106
ФАРА	106
СЦЕПЛЕНИЕ	107
ТОРМОЗ	108
МЕХАНИЗМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ	109
РУЛЬ	109
ПРЕДНАТЯГ ПРУЖИН	110
ЖЕСТКОСТЬ АМОРТИЗАТОРОВ	114

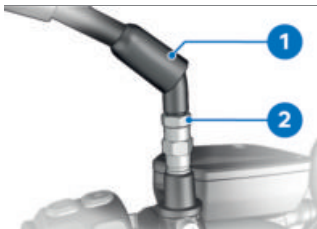
ЗЕРКАЛА

Регулировка зеркал



- Поверните зеркала в нужное положение.

Регулировка держателя зеркала



- Сдвиньте защитный колпачок **1** вверх через резьбовое соединение на держателе зеркала.
- Открутите гайку **2**.
- Поверните держатель зеркала в нужное положение.
- Затяните гайку **2** с заданным моментом затяжки, при этом придерживайте кронштейн зеркала.



Зеркало (контргайка)
к переходнику

M10 x 1.25

22 Н*м (Левая резьба)

- Надвиньте защитный колпачок **1** на резьбовое соединение.

ФАРА

Регулировка фар для правостороннего/левостороннего движения

Ваш мотоцикл оснащен симметричным ближним светом. Если вы въезжаете на своем мотоцикле в страну с другой стороной движения, никакие дальнейшие мероприятия не требуются.

Угол наклона фар и преднатяг пружин

За счет согласования предварительного напряжения пружины со степенью загрузки угол наклона фар остается неизменным.



В случае возникновения сомнений в правильности угла наклона фары обратитесь для проверки настройки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

СЦЕПЛЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененное положение бачка рабочей жидкости сцепления

Воздух в системе сцепления

- Не допускать проворачивания блока рулевых переключателей или руля.

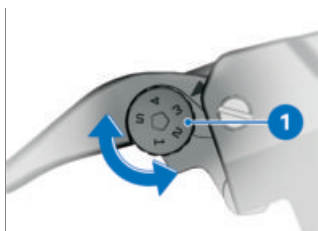


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления во время поездки

Опасность ДТП

- Отрегулировать рычаг сцепления на остановленном мотоцикле.



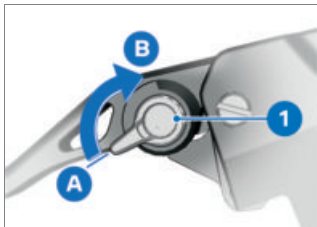
- Поверните регулировочный винт **1** с легким нажимом сзади в нужное положение.



Регулировочный винт поворачивается легче, если нажать рычаг сцепления вперед.

» Варианты установки

- От положения **1**: Минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления
- До положения **5**: Максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления
- с пакетом фрезерованных деталей Option 719 Shadow II SA



- Поверните установочный рычаг **1** в требуемое положение.
- » Варианты установки
- От положения **A**: минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления.
- За 5 этапов в направлении положения **B** для увеличения расстояния между ручкой руля и рычагом сцепления. ◀

ТОРМОЗ

Отрегулируйте рычаг стояночного тормоза



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененное положение бачка гидравлического тормозного привода

Воздух в тормозной системе

- Не допускать проворачивания блока рулевых переключателей или руля.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага тормоза во время движения

Опасность аварии

- Выполняйте регулировку рычага тормоза только на стоящем транспортном средстве.



- Поверните регулировочный винт **1** с легким нажимом сзади в нужное положение.

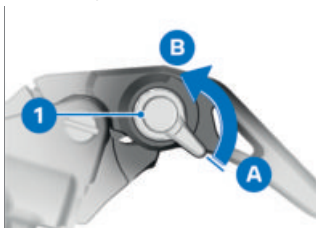


Регулировочный винт легче вращается при отжатом вперед рычаге тормоза.

» Варианты установки

- От положения **1**: минимальное расстояние между рукояткой руля и рычагом тормоза
- До положения **5**: максимальное расстояние между рукояткой руля и рычагом тормоза

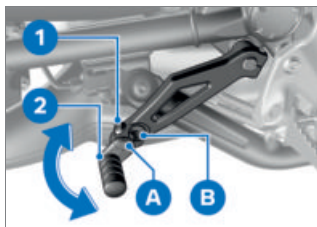
— с пакетом фрезерованных деталей Option 719 Shadow II^{SA}



- Поверните установочный рычаг **1** в требуемое положение.
- » Варианты установки
- От положения **A**: минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза.
- За 5 этапов в направлении положения **B** для увеличения расстояния между рукояткой руля и рычагом тормоза.◀

МЕХАНИЗМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

Регулировка рычага переключения передач



- Ослабьте винт **1**.
- Вставьте накладку педали **2** в крепление **A** или **B**.
- Поверните подставку **2** в нужное положение.

 Слишком высоко или слишком низко выставленная накладка педали переключения передач может привести к проблемам при переключении. При проблемах с переключением передач проверьте регулировку элемента подножки.

- Затяните винт **1** предписанным крутящим моментом.



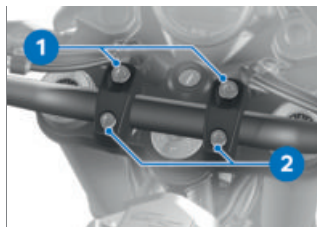
Рабочая поверхность к педали переключения передач

M6 x 25

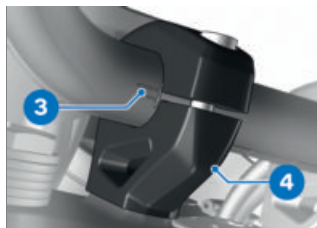
8 Н*м

РУЛЬ

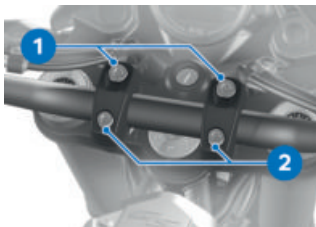
Регулировка руля



- Отверните винты **1** и **2**.
» Руль можно отрегулировать.



- В области маркировки **3** можно регулировать наклон руля. При этом совместите метку **3** с верхним краем перемычки рычага **4**.



- Затяните винты **1**.



Кронштейн (зажим руля)
к переключке вилки

Последовательность затяжки:
затянуть в направлении дви-
жения вперед до упора

M10 × 80

38 Н*м

—с пакетом Enduro Pro^{SA}

Последовательность затяжки:
затянуть в направлении дви-
жения вперед до упора

M10 × 100

38 Н*м<

» Клеммники перемещаются
вперед до упора.

- Затяните винты **2**.



Зажим руля

M8 × 35

19 Н*м

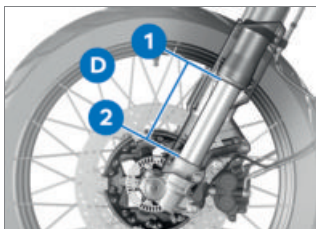
ПРЕДНАТЯГ ПРУЖИН

Регулировка на переднем колесе

Предварительное напряжение пружины на переднем колесе должно соответствовать весу водителя. Более высокий вес требует более высокого предварительного напряжения пружины, более низкий – меньшего.

Отрегулируйте предварительное напряжение пружины переднего колеса

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Приподнимите мотоцикл с помощью подъемника для двигателя, чтобы полностью разгрузить переднее колесо.



- Измерьте расстояние **D** между точками **1** и **2**.
- Снимите подъемник для двигателя.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Сядьте на мотоцикл.
- Вместе с помощником повторно измерьте расстояние **D** между точками **1** и **2**, после чего рассчитайте разность (сжатие пружины) между измеренными значениями.



Регулировка предварительного сжатия пружины в зависимости от загрузки

Сжатие пружины переднего колеса

59 мм (с водителем 95 кг)



Базовая настройка предварительного напряжения пружины спереди

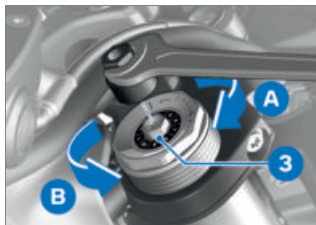
Поверните до упора против часовой стрелки, затем на 5 оборотов по часовой стрелке (с полным баком, с водителем ок. 95 кг)

Поверните до упора против часовой стрелки, затем на 6 оборотов по часовой стрелке (только водитель с багажом, ок. 105 кг)



Базовая настройка предварительного напряжения пружины спереди

Поверните до упора против часовой стрелки, затем на 13 оборотов по часовой стрелке (С пассажиром и багажом, ок. 165 кг)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настройка предварительного напряжения пружины не согласована с амортизацией вилки переднего колеса.

Ухудшение динамических свойств.

- Согласуйте амортизацию вилки переднего колеса с предварительным напряжением пружины.

- Для уменьшения хода сжатия пружины (увеличения предварительного напряжения

пружины) поверните регулировочный винт **3** с помощью приспособления из набора инструментов в направлении **А**. Подходящий адаптер, защищающий винт от царапин, имеется в наборе инструментов.

- Для увеличения хода сжатия пружины (уменьшения предварительного напряжения пружины) поверните регулировочный винт **3** с помощью приспособления из набора инструментов в направлении **В**. Подходящий адаптер, защищающий винт от царапин, имеется в наборе инструментов.

 Регулировка предварительного напряжения пружины должна быть одинаковой на обеих стойках вилки переднего колеса.

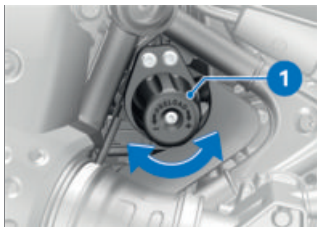
- Согласуйте регулировку амортизации с изменившимся предварительным напряжением пружины.
- Отрегулируйте амортизацию при ходе сжатия пружины на переднем колесе. (115)
- Отрегулируйте амортизацию при ходе отбоя пружины на переднем колесе. (116)

Регулировка заднего колеса

Предварительное напряжение задней пружины должно соответствовать загрузке мотоцикла. Высокая загрузка требует увеличения предварительного напряжения пружины, а меньший вес, напротив, — уменьшения.

Регулировка преднатяга пружины на заднем колесе

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настройка преднатяга пружины не согласована с настройкой амортизатора.

Ухудшение динамических характеристик мотоцикла.

- Согласовать жесткость амортизатора с преднатягом пружины.

- Для увеличения предварительного напряжения пружины вращайте регулировочное колесико **1** по часовой стрелке.
- Для уменьшения предварительного напряжения пружины вращайте регулировочное колесико **1** против часовой стрелки.



Базовая настройка предварительного сжатия задней пружины

Поверните до упора против часовой стрелки, затем на 5 оборотов по часовой стрелке (с полным баком, с водителем ок. 95 кг)

Поверните до упора против часовой стрелки, затем на 11 оборота по часовой стрелке (только водитель с багажом, ок. 105 кг)

Поверните до упора против часовой стрелки, затем на 25 оборота по часовой стрелке (С пассажиром и багажом, ок. 165 кг)

- Согласуйте регулировку амортизации с изменившимся предварительным напряжением пружины.
- Отрегулируйте амортизацию при ходе сжатия пружины на заднем колесе. (→ 117)
- Отрегулируйте амортизацию при ходе отбоя пружины на заднем колесе. (→ 118)

ЖЕСТКОСТЬ АМОРТИЗАТОРОВ

Влияние амортизации на ходовые качества.

Целью регулировки является адаптация амортизации к предварительному напряжению пружины, состоянию дорожного полотна, желаемым динамическим свойствам и степени загрузки.

Ступенчатая амортизация при сжатии увеличена

- Стандартные динамические свойства.
- Улучшенная обратная связь о состоянии дорожного полотна.
- Ухудшение комфорта на неровностях дороги.

Ступенчатая амортизация при сжатии снижена

- Комфортные динамические свойства.
- Сниженная обратная связь о состоянии дорожного полотна.
- Повышенная склонность к вибрации.

Амортизация при ходе отбоя пружины увеличена

- Стандартные динамические свойства.
- Улучшенная обратная связь о состоянии дорожного полотна.
- Сниженная склонность к вибрации.
- Ухудшение комфорта при следующих друг за другом дорожных неровностях.

Амортизация при ходе отбоя пружины снижена

- Комфортные динамические свойства.
- Сниженная обратная связь о состоянии дорожного полотна.
- Повышенная склонность к вибрации.

Отрегулируйте степень амортизации при ходе сжатия пружины на переднем колесе



- Вставьте лезвие отвертки в продольной позиции.
- Подготовьте отвертку. (→ 164)
- Отрегулируйте амортизацию при ходе сжатия пружины с помощью регулировочного винта **1** на левой стойке вилки переднего колеса.



- Для увеличения амортизации: поверните регулировочный винт с помощью отвертки из набора инструментов так, чтобы метка **1** встала напро-

тив большего значения на шкале.

- Для уменьшения амортизации: поверните регулировочный винт с помощью отвертки из набора инструментов так, чтобы метка **1** встала напротив меньшего значения на шкале.



Базовая регулировка сжатия на задней подвеске

Положение 1 (Комфортный режим с водителем 95 кг)

Положение 5 (Нормальный режим с водителем 95 кг)

Положение 8 (Спортивный режим с водителем 95 кг)

- Соблюдайте рекомендацию для эксплуатации в условиях бездорожья:



Базовая регулировка натяжения на переднем колесе

Положение 4 (эксплуатация в условиях бездорожья)

116 РЕГУЛИРОВКА

Отрегулируйте амортизацию при ходе отбоя пружины на переднем колесе



- Вставьте лезвие отвертки в продольной позиции.
- Подготовьте отвертку. (164)
- Отрегулируйте амортизацию при ходе отбоя пружины с помощью регулировочного винта **1** на правой стойке вилки переднего колеса.



- Для увеличения амортизации: поверните регулировочный винт с помощью отвертки из набора инструментов так, чтобы метка **1** встала напро-

тив большего значения на шкале.

- Для уменьшения амортизации: поверните регулировочный винт с помощью отвертки из набора инструментов так, чтобы метка **1** встала напротив меньшего значения на шкале.



Базовая регулировка отбоя на передней подвеске

Положение 1 (Комфортный режим с водителем 95 кг)

Положение 5 (Нормальный режим с водителем 95 кг)

Положение 8 (Спортивный режим с водителем 95 кг)

- Соблюдайте рекомендацию для эксплуатации в условиях бездорожья:



Базовая регулировка отбоя на передней подвеске

Положение 2 (эксплуатация в условиях бездорожья)

Установка заводских настроек на переднем колесе

- Восстановить заводские настройки согласно следующим значениям.

 Заводская настройка сжатия/отбоя на передней подвеске

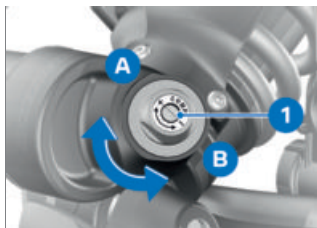
Положение 5

Отрегулируйте амортизацию при ходе сжатия пружины на заднем колесе

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Подготовьте отвертку. (см. 164)
- Отрегулируйте ступенчатую амортизацию при сжатии, используя набор инструментов с регулировочным винтом **1**.



- Для увеличения ступенчатой амортизации при сжатии: поверните регулировочный винт **1** с помощью приспособления из набора инструментов в направлении **A**.
- Для уменьшения ступенчатой амортизации при сжатии: поверните регулировочный винт **1** с помощью приспособления из набора инструментов в направлении **B**.

 Базовая регулировка сжатия на задней подвеске

Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем назад на 4 щелчка. (Без пассажира)

Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем назад на 4 щелчка. (Только водитель с грузом)

118 РЕГУЛИРОВКА



Базовая регулировка сжатия на задней подвеске

Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем назад на 2 щелчка. (С пассажиром и грузом)

- Соблюдайте рекомендацию для эксплуатации в условиях бездорожья:

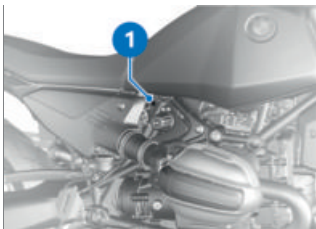


Базовая регулировка сжатия на задней подвеске

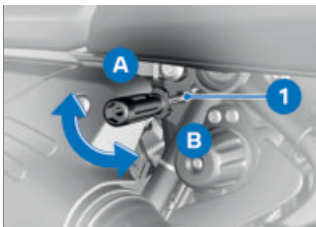
Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем назад на 7 щелчок. (эксплуатация в условиях бездорожья)

Отрегулируйте амортизацию при ходе отбоя пружины на заднем колесе

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Вставьте лезвие отвертки в продольной позиции.
- Подготовьте отвертку. (164)
- Отрегулируйте амортизацию при ходе отбоя пружины, используя набор инструментов с регулировочным винтом **1**.



- Для увеличения амортизации при ходе отбоя пружины: поверните регулировочный винт **1** с помощью приспособления из набора инструментов в направлении **A**.
- Для уменьшения амортизации при ходе отбоя пружины: поверните регулировочный винт **1** с помощью приспособ-

собления из набора инструментов в направлении **В**.



Базовая настройка хода отбоя амортизационной стойки

Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем назад на 5 щелчков. (Без пассажира)

Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем назад на 4 щелчка. (Только водитель с грузом)

Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем назад на 1 щелчок. (С пассажиром и грузом)

- Соблюдайте рекомендацию для эксплуатации в условиях бездорожья:



Базовая регулировка отбоя на задней подвеске

Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем назад на 4 щелчка. (эксплуатация в условиях бездорожья)

ВОЖДЕНИЕ

07

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	122
РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА	126
ЗАПУСК	126
ОБКАТКА	128
ЕЗДА ПО БЕЗДОРОЖЬЮ	129
АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ PRO	130
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	131
ПОСТАНОВКА МОТОЦИКЛА НА СТОЯНКУ	135
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ	135
КРЕПЛЕНИЕ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТИ- РОВКИ	138

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Экипировка мотоциклиста

Никогда не езьте без экипировки! Всегда надевайте

- Шлем
- Костюм
- Перчатки
- Мотоботы

Они нужны в любое время года и даже при поездках на короткие расстояния. У дилера BMW Motorrad вам охотно расскажут и помогут выбрать правильную экипировку для любых поездок.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Затягивание свободно свисающих деталей одежды, багажа или ремней в открытые вращающиеся детали мотоцикла (колеса, карданный вал)

Опасность аварии

- Убедитесь в отсутствии свободно свисающих деталей одежды, которые могут быть затянуты в открытые вращающиеся детали мотоцикла.
- Размещайте предметы багажа, а также концы стяжных и крепежных ремней вдали от открытых вращающихся деталей мотоцикла.

Комплектация транспортного средства



ОПАСНО

Запрещенное движение с пассажиром

Опасность аварии

- Движение с пассажиром допускается исключительно при условии соответствия транспортного средства предусмотренным для этого случая нормам.

Загрузка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение устойчивости движения из-за перегрузки / неравномерной загрузки

Риск падения

- Не превышайте допустимую полную массу и соблюдайте указания по загрузке.

- Отрегулируйте предварительное напряжение пружин, жесткость амортизаторов и давление воздуха в шинах в соответствии с полной массой мотоцикла.
- Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с полной массой мотоцикла.
- Укладывайте тяжелый багаж вниз с внутренней стороны.
 - с сумкой на топливный бак^{SZ}
- Не превышайте максимальную загрузку сумки на бак (199).<
 - с боковой сумкой^{SZ}
- Не превышайте максимальную загрузку задней сумки (199).<

Скорость



Чтобы продлить срок службы шин и обеспечить оптимальную адгезию, как следует прогревайте холодные шины. Не допускайте сильного ускорения на холодных шинах. Во время прогрева увеличьте углы наклона мотоцикла медленно.



Чтобы предотвратить перегрев шин и продлить срок службы шин, не допускайте длительной езды на максимальной скорости.

При высокой скорости движения на динамические свойства транспортного средства могут оказывать отрицательное воздействие различные граничные условия. К ним относятся в том числе:

- регулировка шасси
- неравномерное распределение багажа
- свободная одежда
- слишком низкое давление в шинах
- износ рисунка протектора

Максимальная скорость на шинах с крупным рисунком протектора или зимних шинах

ОПАСНО

Максимальная скорость мотоцикла выше допустимой максимальной скорости шин

Опасность аварии из-за повреждения шин при слишком высокой скорости

- Соблюдайте действительную для шин максимальную скорость.

Для шин с крупным рисунком протектора или зимних шин необходимо соблюдать допустимую максимальную скорость. Поместите наклейку с указанием допустимой максимальной скорости в поле зрения водителя на панели приборов.

Опасность отравления

В состав отработавших газов входит не имеющий цвета и запаха ядовитый угарный газ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вредные для здоровья выхлопные газы

Опасность удушья

- Не вдыхайте отработавшие газы.
- Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем работать в закрытых помещениях.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вдыхание вредных для здоровья паров

Вред здоровью

- Не вдыхайте испарения эксплуатационных материалов и пластмасс.
- Не используйте мотоцикл в помещениях.

Опасность ожога



ОСТОРОЖНО

Сильный нагрев двигателя и системы выпуска отработавших газов во время движения

Опасность ожога

- Всегда надевайте шлем, комбинезон, перчатки и мотоботы.
- Во время движения и после остановки мотоцикла следите за тем, чтобы люди или предметы не касались двигателя и системы выпуска ОГ.

Катализатор



ВНИМАНИЕ

Несгоревшее топливо в катализаторе

Повреждение катализатора

- Соблюдайте приведенные указания для защиты катализатора.

Несгоревшее топливо, поступающее в катализатор при пропусках воспламенения, может привести к его перегреву и разрушению.

Необходимо соблюдать следующие правила:

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.
- Не оставляйте двигатель работать при снятом наконечнике провода к свече зажигания.
- При пропусках воспламенения немедленно заглушите двигатель.
- Заливайте только неэтилированный бензин.
- Обязательно соблюдайте предписанную периодичность ТО.

Опасность перегрева



ВНИМАНИЕ

Длительная работа двигателя на стоянке

Перегрев из-за недостаточного охлаждения, в экстремальных случаях возможно возгорание мотоцикла

- Без необходимости не оставляйте двигатель работать во время стоянки.
- Трогайтесь сразу после запуска двигателя.

Манипуляции



ВНИМАНИЕ

Манипуляции с мотоциклом (с блоком управления двигателем, дроссельными заслонками, сцеплением)

Повреждение соответствующих деталей, отказ функций, имеющих отношение к безопасности, прекращение действия гарантии

- Не допускайте манипуляции.

РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА

Соблюдение контрольного перечня

Используйте следующий контрольный перечень для регулярной проверки мотоцикла.

Перед каждым началом движения

- Проверьте работу тормозной системы (▣▣▣▣ 167).
- Проверьте работу осветительных и сигнальных приборов.
- Проверьте работу сцепления (▣▣▣▣ 172).
- Проверьте высоту рисунка протектора (▣▣▣▣ 174).
- Проверьте давление в шинах (▣▣▣▣ 173).

- Проверьте надежность крепления багажа.

При каждой 3-й заправке

- Проверьте уровень моторного масла (▣▣▣▣ 164).
- Проверьте толщину передних тормозных накладок (▣▣▣▣ 167).
- Проверьте толщину задних тормозных накладок (▣▣▣▣ 168).
- Проверьте уровень тормозной жидкости в переднем тормозном контуре (▣▣▣▣ 170).
- Проверьте уровень тормозной жидкости в заднем тормозном контуре (▣▣▣▣ 171).

ЗАПУСК

Заведите двигатель

- Включите зажигание. (▣▣▣▣ 76)
 - » Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (▣▣▣▣ 127)
- Включите холостой ход или при включенной передаче выжмите сцепление.



При неубранной боковой опоре и включенной передаче двигатель не запускается. Если двигатель уже был запущен на нейтрالي, то он заглохнет, если попытаться включить передачу при неубранной подставке.

 Для быстрого приведения катализатора в рабочее состояние сразу после запуска двигателя на короткое время повышаются обороты холостого хода.

- При пуске холодного двигателя и низкой температуре: Нажмите рычаг сцепления.



- Нажмите кнопку стартера **1** и удерживайте, пока двигатель не заведется.

 При низких температурах параметры пуска могут измениться. Многократная кратковременная нагрузка на аккумуляторную батарею повышает ее температуру и тем самым доступную мощность для пуска двигателя.

» Если двигатель не заводится, см. таблицу неисправностей. (► 214)

Перед повторной попыткой запуска зарядите аккумулятор или используйте внешний источник питания:

- Зарядите аккумуляторную батарею. (► 187)
- Помощь при запуске. (► 183)

 При недостаточном напряжении аккумулятора процесс запуска автоматически прерывается.

Проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика

После включения зажигания комбинация приборов выполняет проверку элементов индикации, а также контрольных и сигнальных ламп. Во время проверки Pre-Ride-Check все контрольные и сигнальные лампы ненадолго загораются.

» Во время самодиагностики проверяется функциональная готовность BMW Motorrad ABS, а также BMW Motorrad ASC/DTC.



мигает.



редко мигает.

» Контрольные и сигнальные лампы гаснут при достижении скорости движения 5 км/ч.

» Самодиагностика завершена.

Если по завершении самодиагностики отображается сообщение о неисправности:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ОБКАТКА

Двигатель

- До проведения первого контроля после обкатки следует ездить с частой сменой нагрузки и диапазона частоты вращения и избегать длительных поездок с постоянной частотой вращения.
- Выбирайте по возможности извилистые и слегка холмистые участки пути.
- Соблюдайте рекомендуемую частоту вращения при обкатке.



Обороты двигателя при обкатке

<5000 мин⁻¹ (Пробег 0...1000 км)

- Не превышайте пробег, после которого выполняется контроль после обкатки.



Пробег до первого контроля после обкатки

500...1200 км

Тормозные накладки



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Новые тормозные колодки

Увеличение тормозного пути, опасность аварии

- Тормозите заблаговременно.

Новые тормозные накладки необходимо обкатать, прежде чем они достигнут оптимальной силы трения. Уменьшенное тормозное действие можно компенсировать за счет более сильного нажатия на педаль тормоза.

Шины

Новые шины имеют гладкую поверхность. Поэтому вам необходимо придать шинам шероховатость путем осторожной обкатки с переменными наклонами. Полная сцепляемость боковых дорожек шин достигается только после обкатки. Соблюдайте указания производителя шин по правильной приработке новых шин.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Потеря сцепления новых шин с дорогой на мокром дорожном полотне и при экстремальных наклонах

Опасность ДТП

- Будьте осторожны и осмотрительны и избегайте экстремальных наклонов.

ЕЗДА ПО БЕЗДОРОЖЬЮ**После езды по бездорожью**

BMW Motorrad рекомендует после поездки по бездорожью обратить внимание на следующее:

Давление в шинах**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Для движения в условиях бездорожья пониженное давление воздуха в шинах при эксплуатации на укрепленных участках

Опасность аварии вследствие ухудшения динамических качеств.

- Проверьте давление воздуха в шинах.

Тормозная система**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Движение по неукрепленным или грязным дорогам

Замедленное тормозное действие вследствие загрязнения тормозных дисков и тормозных накладок

- Тормозите заранее, чтобы тормозная система очистилась.

**ВНИМАНИЕ**

Движение по дорогам без твердого покрытия или по загрязненным дорогам

Повышенный износ тормозных накладок

- Чаще проверяйте толщину тормозных накладок и заменяйте колодки заблаговременно.

130 ВОЖДЕНИЕ

Преднатяг пружин и жесткость амортизаторов



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененные значения преднатяга пружины и жесткости амортизации амортизационной стойки для езды по бездорожью

Ухудшенные динамические качества на укрепленных участках

- Перед выездом на хорошую дорогу установите правильные значения преднатяга пружины и жесткости амортизации амортизационной стойки.

Диски

BMW Motorrad рекомендует, после езды по бездорожью проверить диски на отсутствие возможных повреждений.

Сменный элемент воздушного фильтра



ВНИМАНИЕ

Загрязнен сменный элемент воздушного фильтра

Повреждение двигателя

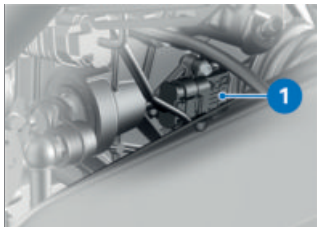
- При езде по пыльному бездорожью сменный элемент воздушного фильтра следует чаще проверять на отсутствие загрязнений, при необходимости чистить или заменять.

В случае эксплуатации в очень пыльных условиях (пустыни, степи и т. п.) нужно использовать сменные элементы воздушного фильтра, специально разработанных для таких условий.

АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ PRO

- с ассистентом переключения передач Pro^{SA}

Принцип работы ассистента переключения передач Pro



- Включите передачу как обычно, нажав ногой рычаг переключения передач.
- » Ассистент переключения помогает водителю при переключении на повышенную и пониженную передачу без выжимания сцепления или работы ручкой газа.
- Речь идет об автоматическом переключении.
- Водитель является важной составляющей системы и принимает решение, когда нужно выполнять процесс переключения.
- Датчик **1** на штоке выбора передач распознает включение нужной передачи и начинает поддерживать переключение.
- » При движении с постоянной скоростью и в режиме принудительного холостого хода на низких передачах с высокой частотой вращения пере-

ключение без выключения сцепления может вызвать слишком сильную реакцию мотоцикла на изменение нагрузки. BMW Motorrad рекомендует в таких ситуациях переключать передачи при выжатом сцеплении.

- » Поддержка переключения не осуществляется в следующих ситуациях:
- С выжатым сцеплением.
- Рычаг переключения передач не в исходном положении
- Чтобы выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения передач Pro, необходимо полностью снять нагрузку с рычага переключения передач.
- Дополнительную информацию об ассистенте переключения передач Pro можно найти в главе «Подробное описание системы» (■► 155).

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Как достигается минимальный тормозной путь?

В процессе торможения меняется динамическое распределение нагрузки между передним и задним колесами. Чем сильнее снижается скорость,

тем больше нагрузка на переднее колесо. Чем больше нагрузка на колесо, тем большая тормозная сила может передаваться.

Для достижения минимального тормозного пути нужно выжимать рычаг переднего тормоза постепенно и все сильнее. При этом динамическое увеличение нагрузки на переднее колесо используется оптимально. Одновременно следует также выжимать рычаг сцепления. При часто тренируемом максимальном торможении, при котором тормозное давление создается максимально быстро и с полной силой, динамическое распределение нагрузки может не следовать за увеличением замедления и тормозная сила может не полностью передаваться на дорожное полотно. Блокировка переднего колеса предотвращается системой BMW Motorrad Integral ABS Pro.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна.

Экстренное торможение

При резком торможении на достаточной скорости быстрое мигание стоп-сигнала дополнительно предупреждает движущихся сзади участников дорожного движения.

При снижении скорости ниже <15 км/ч включается аварийная световая сигнализация. При скорости выше 20 км/ч аварийная световая сигнализация снова автоматически отключается.

Крутые съезды



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на крутых спусках преимущественно задним тормозом

Потеря тормозного действия, повреждение тормозов из-за перегрева

- Тормозите передним и задним тормозами и используйте тормозящий эффект двигателя.



ОПАСНО

Движение с перегретой тормозной системой

Опасность аварии из-за отказа тормозной системы

- Выберите подходящую манеру езды.
- Избегайте частого торможения с использованием моторного тормоза.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение интервалов технического обслуживания

Опасность ДТП

- Соблюдайте действующие интервалы технического обслуживания для тормозной системы.

Влажные и загрязненные тормоза



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение тормозного действия вследствие влаги и грязи

Опасность ДТП

- Просушить или очистить тормоза с помощью торможения, при необходимости очистить вручную.
- Тормозить заблаговременно, пока снова не будет достигнуто полное тормозное действие.

Влага и грязь на тормозных дисках и тормозных накладках ухудшают тормозное действие. В следующих ситуациях следует учитывать замедленное или плохое тормозное действие:

- При движении под дождем и по лужам.
- После мойки мотоцикла.
- При движении по посыпанным солью дорогам.
- После работ на тормозах вследствие возможного попадания масла или смазки.
- При движении по загрязненному дорожному полотну или по бездорожью.

ABS Pro

Физические пределы динамики движения



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах

Риск падения, несмотря на ABS Pro

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой.

Система ABS Pro и поддерживаемая функция системы Dynamic Brake Control доступны во всех режимах движения кроме ENDURO PRO.

Падение не исключается

Несмотря на то, что системы ABS Pro и Dynamic Brake Control полностью поддерживают водителя и предоставляют значительное преимущество в отношении безопасности при торможении в наклонном положении, они ни в коей мере не могут изменить физические пределы динамики движения. Как и прежде, эти пределы могут быть превышены из-за ошибочной оценки или ошибочных действий водителя. В экстремальном случае не исключается и падение.

Эксплуатация на дорогах общего пользования

Системы ABS Pro и Dynamic Brake Control повышают надежность эксплуатации мотоцикла на дорогах общего пользования. При торможении из-за внезапно появившейся опасности на повороте система ABS Pro предотвращает блокировку и занос колес в рамках физических пределов динамики движения. При экстренном торможении система Dynamic Brake Control увеличивает тормозное действие и срабатывает тогда, ко-

гда в процессе торможения случайно поворачивается ручка газа.

 Функция ABS Pro разрабатывалась не для улучшения индивидуальной эффективности торможения при наклонном положении.

ПОСТАНОВКА МОТОЦИКЛА НА СТОЯНКУ

Боковая подставка

- Выключите зажигание.
( 76)



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой.



ВНИМАНИЕ

Увеличение нагрузки на боковую подставку из-за дополнительного веса

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на боковой подставке.

- Откиньте боковую подставку и установите на нее мотоцикл.
- Поверните руль влево.
- Если дорога имеет уклон, разверните мотоцикл в сторону подъема и включите первую передачу.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Качество топлива

Необходимое условие

Для обеспечения оптимального расхода топлива не должно содержать серу или должно содержать ее в минимальных количествах.



ВНИМАНИЕ

Заправка этилированным топливом

Повреждение катализатора

- Не использовать для заправки этилированное топливо или топливо с металлическими присадками, например, марганцем или железом.

- Следите за максимальным содержанием этанола в топливе.



Топливные присадки очищают систему впрыска и зону сгорания. При исполь-

зовании топлива низкого качества или долгих простоях использование топливных присадок обязательно. Более подробную информацию можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

	Рекомендуемое качество топлива
	Super неэтилированный (не более 15 % этанола, E15)
	95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
	Альтернативное качество топлива
	Normal неэтилированный (не более 15 % этанола, E15)
	91 ОЧИ/RON 87 Октановое число

» Обратите внимание на следующие символы на пробке топливного бака и на раздаточной колонке:



Произведите заправку топливом



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется

Опасность пожара и взрыва

- При любых действиях с топливным баком не курить и избегать источников открытого огня.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытекание топлива из-за расширения под воздействием тепла при переполненном топливном баке

Риск падения

- Не переливайте топливо в бак.



ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Повреждение деталей при переполненном топливном баке

- Если топливный бак переполнен, лишнее топливо вытекает в фильтр с активированным углем и является причиной повреждения деталей.
- Заполняйте топливный бак только до нижней кромки заливной горловины.



ВНИМАНИЕ

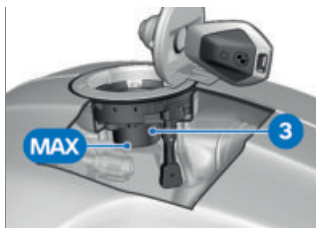
Контакт топлива с пластмассовыми поверхностями

Повреждение поверхностей (они становятся блеклыми или матовыми)

- Сразу вытирать пластмассовые поверхности после контакта с топливом.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Откиньте защитную накладку **2**.
- Разблокируйте запорную крышку топливного бака **1**, повернув ключ зажигания по часовой стрелке, и откройте.



- Залейте топливо указанного качества не выше нижней кромки заливной горловины **3**.



Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается

138 ВОЖДЕНИЕ

контрольная лампа резерва топлива.

 Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» – это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива.



Количество заливаемого топлива

прим. 15,5 л



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Закройте запорную крышку топливного бака сильным нажатием.
- Выньте ключ и захлопните защитную накладку.

КРЕПЛЕНИЕ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Все детали, вдоль которых проходят стяжные ремни, защитите от царапин (например, используя клейкую ленту или мягкую тряпку).



ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок при поддомкрачивании

Повреждение деталей при падении

- Зафиксировать мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего позвать на помощь помощника.
- Закатите мотоцикл на транспортировочную платформу, но не ставьте на боковую подставку.
- Зафиксируйте мотоцикл во избежание бокового опрокидывания, лучше всего воспользуйтесь услугами помощника.



ВНИМАНИЕ

Зажим деталей

Повреждение детали

- Не пережимать такие детали, как трубопроводы тормозного привода или жгуты проводов.
- Закрепите стяжные ремни спереди с обеих сторон на нижней перемычке вилки.



- Закрепите стяжные ремни сзади с обеих сторон на задней раме и натяните.

—с пакетом для пассажира на заднем сиденье^{SA}



- Закрепите стяжные ремни сзади с обеих сторон на креплениях упоров для ног пассажира и натяните.◁
- Равномерно натяните все ремни.
- » Пружины подвески мотоцикла сильно сжаты.

ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

08

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	142
АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)	142
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)	146
РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИГАТЕЛЯ (MSR)	148
BATTERY GUARD	149
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ	149
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ЗА ТОРМОЖЕНИЕМ (DBC)	153
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)	153
АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ	155
HILL START CONTROL PRO (HSC PRO)	157
ОСВЕЩЕНИЕ ПОВОРОТОВ	158

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Подробные описания систем доступны на сайте bmw-motorrad.com/technik.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)

Тормозная система с частичной интеграцией

Ваш мотоцикл оснащен тормозной системой с частичной интеграцией. При этой тормозной системе при нажатии на рычаг ручного тормоза передний и задний тормоза срабатывают вместе. Рычаг ножного тормоза воздействует только на задний тормоз.



ВНИМАНИЕ

Попытка «прогорания» (пробуксовки заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом), несмотря на интегральную функцию

Повреждение заднего тормоза и сцепления

- Не выполнять «прогорание» (пробуксовку заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом).

Как работает система ABS?

Максимальная тормозная сила, передаваемая на дорожное полотно, зависит также от коэффициента трения дорожного покрытия. Гравий, лед и снег, а также влажное дорожное полотно имеют существенно более низкий коэффициент трения, чем сухой и чистый асфальт. Чем ниже коэффициент трения дорожного полотна, тем больше тормозной путь.

Если при повышении тормозного давления водителем происходит превышение максимально возможной передаваемой тормозной силы, колеса начинают блокироваться и устойчивость теряется; это грозит опрокидыванием. Прежде чем возникает такая ситуация, система ABS срабатывает и приводит тормозное давление в соответствие с максимальной передаваемой тормозной силой. Колеса продолжают вращаться, и устойчивость сохраняется независимо от состояния дорожного покрытия.



В заводских настройках регулировка ABS для заднего колеса деактивирована,

если активен режим движения ENDURO PRO.

Что происходит при неровностях дороги?

Неровности на дороге могут привести к кратковременной потере контакта между шинами и дорожным покрытием. В этом случае передаваемая тормозная сила падает до нуля. При торможении в такой ситуации система ABS должна снизить тормозное давление для обеспечения устойчивости при движении при возобновлении контакта с дорожным полотном. В этот момент система ABS должна исходить из чрезвычайно низкого коэффициента трения (гравий, лед, снег), что должно гарантировать вращение колес во всех возможных случаях, обеспечивая тем самым устойчивость при движении. После определения фактических условий система устанавливает оптимальное тормозное давление.

Как водитель замечает действие системы BMW Motorrad Integral ABS?

Когда система ABS из-за описанных выше обстоятельств должна уменьшить тормозную силу, на рычаге тормоза ощущается пульсация.

При нажатии рычага ручного тормоза с помощью интегральной функции на заднем колесе также создается тормозное давление. Если педаль тормоза нажимается только после этого, уже созданное тормозное давление ощущается как противодействие раньше, чем при нажатии педали тормоза раньше или одновременно с рычагом ручного тормоза.

Приподнимание заднего колеса

При очень интенсивном и резком торможении система BMW Motorrad ABS может не предотвратить приподнимание заднего колеса. В этих случаях возможно даже опрокидывание мотоцикла.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения**

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна.

Как устроена система BMW Motorrad ABS?

Система BMW Motorrad ABS обеспечивает устойчивость мотоцикла при движении на любом покрытии в пределах физических возможностей.

При скорости выше мин. 4 км/ч система BMW Motorrad ABS может обеспечить устойчивость мотоцикла при движении на любом покрытии в пределах физических возможностей. При меньшей скорости система BMW Motorrad ABS из-за технических особенностей обеспечивает оптимальную поддержку не на всех покрытиях.

Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах.

Особые ситуации

Для распознавания склонности колес к блокировке, кроме прочего, сравниваются скорости вращения переднего и заднего колес. Если в течение длительного времени распознаются неправдоподобные значения, в целях безопасности функция ABS отключается и отображается код неисправности системы ABS. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

Помимо проблем в системе BMW Motorrad ABS причиной записи кода неисправности также могут быть необычные режимы движения:

- Продолжительная езда на заднем колесе.
- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом тормозом переднего колеса (burn out).
- Прогрев двигателя, установленного на центральной или боковой подставке, на холо-

стом ходу или при включенной передаче.

- Блокировка заднего колеса в течение длительного времени, например, при съезде на бездорожье.

Если записи кода неисправности вызваны необычными ситуациями движения, то можно снова активировать функцию ABS с помощью выключения и включения зажигания.

Насколько важно регулярное обслуживание?



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсутствие регулярного обслуживания тормозной системы

Опасность ДТП

- Для обеспечения безупречного состояния BMW Motorrad ABS необходимо обязательно соблюдать предписанные межсервисные интервалы.

Резервы для безопасности

Обеспечивая более короткий тормозной путь, система BMW Motorrad Integral ABS ни в коем случае не должна провоцировать вас на опрометчивую манеру езды. Это в первую очередь резерв без-

опасности для экстренных ситуаций.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах

Опасность аварии, несмотря на ABS

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной функцией.

ABS Pro

С помощью функции ABS Pro повышается безопасность движения, особенно при торможении на поворотах. Функция ABS Pro предотвращает блокировку колес даже при резком торможении. Особенно при внезапных торможениях вследствие испуга функция ABS Pro снижает резкое изменение усилия на ободу рулевого колеса, за счет этого предотвращая нежелательный подъем мотоцикла.

ABS-регулирование

С технической точки зрения функция ABS Pro адаптирует ABS-регулирование к углу наклона мотоцикла в зависимости от конкретной дорожной ситуации. Для определения угла наклона мотоцикла используются сигналы скорости качения, скорости вращения вокруг вертикальной оси и поперечного ускорения. Они поступают от датчика угловой скорости, который также используется для системы динамической регулировки тяги (DTC).

С увеличением наклона еще больше ограничивается градиент тормозного давления в начале торможения. Благодаря этому медленнее осуществляется нагнетание давления. Кроме того, модуляция давления в диапазоне ABS-регулирования происходит равномернее.

Преимущества для водителя

Преимущества ABS Pro для водителя заключаются в более чувствительном реагировании и высокой устойчивости при торможении и движении

при максимальном замедлении даже в поворотах.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)

Как работает система регулировки тяги?

Система регулировки тяги сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес.

На основе разности скоростей определяется пробуксовка и, тем самым, резерв устойчивости на заднем колесе. Если этот запас станет недостаточным, система электронного управления двигателем уменьшает крутящий момент двигателя, передаваемый на заднее колесо. Система динамической регулировки тяги (DTC) учитывает угол наклона и производит регулировку более точно и комфортно благодаря дополнительной информации о крене и ускорении.

Система BMW Motorrad DTC предназначена для поддержки водителя при движении по дорогам общего пользования. Особенно в предельном диапазоне физических законов движения водитель заметно влияет на возможности регулирования DTC (смещение веса

при прохождении поворотов, уменьшение нагрузки).

Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах. В этих случаях BMW Motorrad DTC можно отключить.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Рискованная манера езды

Опасность аварии, несмотря на DTC

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой.

Особые ситуации

В соответствии с законами физики, способность к разгону находится в обратной зависимости от угла наклона мотоцикла. Следовательно, возможны заметные задержки ускорения при больших углах наклона.

Если эти значения наклона в течение продолжительного времени распознаются системой как неправдоподобные, то для определения наклона используется эквивалентное значение или функция DTC отключается. В этом случае отображается сообщение о неисправности DTC. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

При следующих необычных условиях движения может иметь место автоматическое отключение системы регулировки тяги.

Необычные режимы движения:

- Продолжительная езда на заднем колесе.
- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом тормозом переднего колеса (burn out).
- Прогрев двигателя на стоящем на боковой подставке мотоцикле на холостом ходу или с включенной передачей.

Если переднее колесо при слишком большом ускорении теряет контакт с землей, то DTC в соответствующих режимах движения или соответствующая настройка DTC снижает крутящий момент двигателя до тех пор, пока переднее колесо снова не коснется земли. BMW Motorrad при отрыве переднего колеса рекомендует немного отпустить ручку газа для того, чтобы максимально быстро снова вернуться в стабильный режим движения.

РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИГАТЕЛЯ (MSR)

Как работает регулировка тормозящего момента двигателя?

Задача регулировки тормозящего момента двигателя заключается в надежном предотвращении неустойчивых состояний движения, обусловленных слишком высоким моментом ведения на заднем колесе. В зависимости от состояния дорожного покрытия и динамики движения слишком высокий момент ведения приводит к сильному проскальзыванию заднего колеса и снижению устойчивости. Регулировка

тормозящего момента двигателя ограничивает слишком большое проскальзывание заднего колеса до безопасного целевого значения пробуксовки, которое зависит от режима движения.

Причины слишком большого проскальзывания заднего колеса:

- Движение в режиме принудительного холостого хода на дорожном полотне с низким коэффициентом трения (например, мокрая листва).
- Неровное торможение заднего колеса при переключении на пониженную передачу.
- Резкое торможение при спортивной манере вождения.

Аналогично системе регулировки тяги DTC регулятор тормозящего момента двигателя сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес. Используя дополнительно информацию об угле наклона мотоцикла, регулятор тормозящего момента двигателя может определить степень проскальзывания и, соответственно, запас устойчивости заднего колеса.

Если степень проскальзывания превышает соответствующее

предельное значение, крутящий момент двигателя повышается путем небольшого открывания дроссельных заслонок. Степень проскальзывания уменьшается, и мотоцикл приобретает более устойчивое положение.

BATTERY GUARD

Что такое Battery Guard?

Battery Guard контролирует степень заряда аккумуляторной батареи, или напряжение аккумуляторной батареи. Функция Battery Guard позволяет избежать глубокого разряда аккумуляторной батареи и выполнять подзарядку в строго необходимом объеме.

Как работает Battery Guard?

При выключенном мотоцикле один раз в день проверяется степень заряда или напряжение аккумуляторной батареи. При обнаружении низких значений после включения зажигания появляется предупреждающее сообщение.

При наличии BMW Motorrad Teleservices предупреждающие сообщения также могут передаваться в виде электронных уведомлений. Бо-

лее подробную информацию о BMW Motorrad Teleservices можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

Battery Guard имеет несколько ступеней реагирования:

—Низкая степень заряда:

Активируется розетка на 12 В. Подключенное зарядное устройство может снова заряжать аккумуляторную батарею.

В комбинации с BMW Motorrad Teleservices:

—Низкая степень заряда:

каждые три дня передается предупреждающее сообщение с требованием зарядки аккумуляторной батареи.

—Критическая степень заряда: ежедневно передается предупреждающее сообщение с требованием зарядки аккумуляторной батареи.

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Выбор

Чтобы адаптировать мотоцикл к состоянию дорожного покрытия и манере езды водителя, можно выбрать один из следующих режимов движения:

150 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

- RAIN
- ROAD
- ENDURO

- с режимами движения Pro^{SA}
- ENDURO PRO

С помощью предустановки режима движения можно выбрать до четырех режимов движения.

Для каждого из этих режимов движения подобраны оптимальные настройки для систем DTC, ABS и MSR и для параметров двигателя.

В любом режиме движения систему DTC можно выключить. Следующие пояснения всегда касаются включенных систем безопасности.

Приемистость

- RAIN и ENDURO: плавно
- ROAD и ENDURO PRO: оптимальная

ABS



В заводских настройках регулировка ABS для заднего колеса деактивирована, если активен режим движения ENDURO PRO.

настройка

- ROAD, ENDURO и ENDURO PRO: настройка ABS соответствует указанному режиму движения.
- RAIN: настройка ABS соответствует режиму движения ROAD.

Настройка

- RAIN и ROAD: Система ABS адаптирована для движения по дороге.
- ENDURO: Система ABS рассчитана на езду по бездорожью на шинах с дорожным рисунком протектора.
- ENDURO PRO: На заднем колесе управление ABS не осуществляется, если приводится в действие рычаг ножного тормоза. Система ABS рассчитана на движение по бездорожью на шинах с крупным рисунком протектора.

Распознавание отрыва заднего колеса от дороги

- RAIN и ROAD: Осуществляется максимальная поддержка водителя за счет распознавания отрыва заднего колеса от дороги.
- ENDURO: Распознавание отрыва заднего колеса обеспечивает умеренную поддержку

и допускает легкий отрыв заднего колеса от дороги.

- ENDURO PRO: распознавание отрыва заднего колеса от дороги не активно.

ABS Pro

- RAIN и ROAD: Функции ABS Pro доступны в полном объеме.
- ENDURO: поддержка со стороны ABS Pro снижена по сравнению с RAIN и ROAD.
- ENDURO PRO: В стандартной настройке функция ABS Pro недоступна.

Распределение тормозных сил

Задействование тормоза переднего колеса

- RAIN и ROAD: тормозная сила распределяется максимально на заднее колесо.
- ENDURO: Распределение тормозной силы на заднее колесо снижено и адаптировано для движения по бездорожью.
- ENDURO PRO: Тормозная сила распределяется максимально на заднее колесо и адаптирована для движения по бездорожью.

DTC

Шины

- RAIN и ROAD: Система DTC рассчитана на езду по дорожному покрытию на шинах с дорожным рисунком протектора.
- ENDURO: Система DTC рассчитана на езду по бездорожью на шинах с дорожным рисунком протектора.
- ENDURO PRO: Система DTC рассчитана на движение по бездорожью на шинах с крупным рисунком протектора.

Устойчивость при движении

- RAIN: Вмешательство DTC осуществляется настолько рано, что это обеспечивает максимальную устойчивость при движении.
- ROAD: Вмешательство DTC происходит позднее, чем в режиме движения RAIN. Система всегда стремится предотвратить пробуксовку заднего колеса.
- RAIN и ROAD: Предотвращается подъем переднего колеса.
- ENDURO: Вмешательство DTC адаптировано для движения по бездорожью. Возможна кратковременная езда

на заднем колесе при выходе из поворота.

- ENDURO PRO: Схема регулировки системы DTC исходит из того, что движение по бездорожью осуществляется на шинах с крупным рисунком протектора. Вмешательство DTC происходит позднее, чем в режиме движения ENDURO.
- В режиме движения ENDURO PRO распознавание отрыва переднего колеса деактивировано, поэтому возможна сколь угодно длительная езда на заднем колесе с более крутым наклоном мотоцикла. При очень большом отклонении мотоцикл может опрокинуться назад!

Действие регулировки тормозящего момента двигателя

- RAIN и ROAD: максимальная устойчивость.
- ENDURO: Снижение устойчивости.
- ENDURO PRO: Регулировка тормозящего момента двигателя неактивна.

Переключение

Режимы движения можно переключать, когда мотоцикл стоит с включенным зажиганием. Переключение во время движения возможно при соблюдении следующего условия:

- Крутящий момент на заднем колесе отсутствует.
- Отсутствует давление в тормозной системе.

Для переключения во время движения необходимо выполнить следующие действия:

- Поверните ручку газа в исходное положение.
- Не нажимайте рычаг тормоза.
- с круиз-контролем^{SA}
- Деактивируйте круиз-контроль.

Сначала предварительно выбирается требуемый режим движения. Только после того, как соответствующие системы достигнут требуемого состояния, выполняется переключение. Только после переключения режима движения меню выбора на дисплее гаснет.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ЗА ТОРМОЖЕНИЕМ (DBC)

Функция системы Dynamic Brake Control

Система Dynamic Brake Control помогает водителю при экстренном торможении.

Распознавание экстренного торможения

- Экстренное торможение распознается по быстрому и сильному задействованию тормоза переднего колеса.

Реакция систем при экстренном торможении

- Если на скорости выше мин. 10 км/ч выполняется экстренное торможение, то в дополнение к ABS срабатывает система Dynamic Brake Control.

Реакция систем при случайном вращении ручки газа

- Если во время экстренного торможения водитель случайно поворачивает ручку газа (положение ручки > 5 %), запрошенное тормозное действие обеспечивается системой Dynamic Brake Control, которая игнорирует вращение ручки

газа. Действие экстренного торможения гарантируется.

- Если во время вмешательства Dynamic Brake Control закрыть газ (положение ручки газа < 5 %), восстанавливается тормозной момент, запрошенный тормозной системой ABS.
- Если экстренное торможение завершается, а ручка газа по-прежнему задействована, система Dynamic Brake Control контролируемым образом регулирует крутящий момент двигателя обратно до значения, задаваемого водителем.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)

- с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

Функция

В каждой шине находится датчик, который измеряет температуру и давление в шине и передает на блок управления.

Датчики оснащены центробежным регулятором, который решает передачу измеренных значений после первого превышения минимальной скорости.

	Минимальная скорость для передачи измеренных значений системы RDC:
мин. 30 км/ч	

Перед первым приемом значений давления в шинах на дисплее для каждой шины отображается «--». После остановки мотоцикла датчики еще в течение некоторого времени передают измеренные значения.

	Время передачи измеренных значений после остановки мотоцикла:
мин. 15 мин	

Если блок управления RDC установлен, а колеса не имеют датчиков, выдается сообщение о неисправности.

Диапазоны давления воздуха в шинах

Блок управления RDC различает три определенных для т/с диапазонов давления:

- Давление воздуха в шинах в пределах допуска.
- Давление воздуха в шинах в предельном диапазоне допуска.
- Давление в шинах за пределами допустимого диапазона.

Температурная компенсация

Давление воздуха в шинах зависит от температуры: оно увеличивается при возрастании температуры воздуха в шине или уменьшается при снижении температуры воздуха в шине. Температура воздуха в шине зависит от наружной температуры, а также от манеры вождения и продолжительности движения.

Значения давления воздуха в шинах отображаются на дисплее с учетом температурной компенсации и всегда подразумевают температуру воздуха в шине 20 °C.

Манометр для проверки шин на автозаправочной станции не имеет температурной компенсации, измеренное давление воздуха в шине зависит от температуры воздуха в шине. Поэтому показываемые там значения в большинстве случаев не совпадают со значениями, отображаемыми на дисплее.

Коррекция давления воздуха в шине

Сравните значение RDC в комбинации приборов со значением с обратной стороны обложки руководства по эксплуатации. Расхождение значений нужно устранить с помощью пистолета подкачки с манометром на автозаправочной станции.

 Пример
Согласно руководству по эксплуатации давление в шинах должно иметь следующее значение:
2,5 бар
В комбинации приборов отображается следующее значение:
2,3 бар
То есть не хватает:
0,2 бар
Контрольный прибор на автозаправочной станции показывает:
2,4 бар
Чтобы давление в шинах было правильным, нужно довести его до следующего значения:
2,6 бар

АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ

—с ассистентом переключения передач Pro^{SA}

Ассистент переключения Pro

Ваш мотоцикл оснащен ассистентом переключения передач Pro, который изначально был разработан для мотоспорта и впоследствии адаптирован для длительных поездок. Он позволяет производить переключение на пониженные и повышенные передачи без использования сцепления или газа практически во всех диапазонах нагрузки и оборотов двигателя.

Система управления двигателем поддерживает переключение передач в зависимости от следующих факторов:

- Требуемая передача
- Частота вращения коленвала двигателя
- Положение ручки газа

Решение об использовании ассистента переключения передач принимает водитель, учитывая дорожную ситуацию, а также аспекты безопасности и комфорта.

Преимущества

- Большая часть переключений может осуществляться без сцепления.
- Меньше движения между водителем и пассажиром благодаря более коротким паузам при переключении.
- При ускорениях не нужно сбрасывать ручку газа.
- При переключении на пониженную передачу (ручка газа закрыта) с помощью подгазовки выполняется адаптация частоты вращения.
- Уменьшается время переключения по сравнению с процессом переключения с выжиманием сцепления.

Для распознавания системой намерения водителя переключить передачу водитель должен нажать отпущенный рычаг переключения в нужном направлении и довести его до механического упора привода переключения. По окончании процесса переключения следует полностью отпустить рычаг переключения передач для того, чтобы выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения Pro. Для достижения оптимального качества переключения с помощью асси-

стента переключения передач Pro следует поддерживать соответствующий уровень нагрузки (положение ручки газа) перед процессом переключения и во время него. При переключениях с нажатием сцепления поддержка со стороны ассистента переключения передач Pro отсутствует.

Переключение на пониженную передачу

- Переключение на пониженную передачу поддерживается до достижения максимальной частоты вращения при данной передаче. Это предотвращает превышение максимально допустимой частоты вращения.



Максимальная частота вращения

макс. 8500 мин⁻¹

Переключение на повышенную передачу

- Переключение на повышенную передачу поддерживается до перехода за нижнюю границу оборотов холостого хода при данной передаче. За счет этого предотвращается переход за нижнюю границу оборотов холостого хода.

- При переключении на повышенную передачу в режиме принудительного холостого хода, особенно на низких передачах, из-за особенностей системы возможно снижение комфорта и более сильное изменение управляемости при переходе на режим торможения двигателем.

HILL START CONTROL PRO (HSC PRO)

— с Hill Start Control^{SA}

Принцип работы ассистента трогания с места

Ассистент трогания с места Hill Start Control Pro предотвращает неконтролируемое откатывание назад на подъемах, целенаправленно вмешиваясь в работу тормозной системы ABS с частичной интеграцией, благодаря чему водителю не надо постоянно нажимать рычаг тормоза. При активации системы Hill Start Control Pro создается давление в задней тормозной системе, благодаря чему мотоцикл неподвижно удерживается на склоне (► 94).

Тормозное давление в тормозной системе зависит от уклона.

Влияние подъема дороги на тормозное давление и характеристики трогания

- При останове с небольшим уклоном тормозное давление повышается лишь незначительно. Поэтому и отпускание тормоза при трогании с места происходит быстро.
- При останове со значительным уклоном устанавливается высокое тормозное давление. Соответственно, отпускание тормоза при трогании с места займет немного больше времени. Для трогания с места требуется больший крутящий момент, для которого, соответственно, требуется дополнительное вращение ручки газа.

Меры при скатывании или пробуксовке мотоцикла

- Если мотоцикл скатывается при активированной системе Hill Start Control Pro, тормозное давление увеличивается.
- Если заднее колесо блокируется, через прим. 1 м тормоз снова отпускается. Это позволяет предотвратить, например, скольжение с заблокированным задним колесом.

Отпускание тормоза при выключении двигателя или превышении лимита времени

При выключении двигателя с помощью аварийного выключателя, при откидывании боковой опоры или после превышения лимита времени в 10 минут система Hill Start Control Pro деактивируется.

Помимо контрольных и сигнальных ламп, обратить внимание водителя на деактивацию Hill Start Control Pro должны следующие моменты.

Предупредительный рывок при торможении

- Тормоз кратковременно отпускается и немедленно снова активируется.
- При этом ощущается рывок.
- Тормозная система ABS с частичной интеграцией регулирует скорость в пределах прим. 1...2 км/ч.
- Водитель должен вручную затормозить мотоцикл.
- Через две минуты или при задействовании тормоза регулирование скорости частично интегрированной тормозной системой ABS прекращается.



При выключении зажигания давление удерживания мотоцикла пропадает сразу же без предупреждения резким торможением.

ОСВЕЩЕНИЕ ПОВОРОТОВ

—с Headlight Pro^{SA}

Функция

В дополнение к ближнему свету, дальнему свету и дневным ходовым огням, или стояночным огням в основной фаре предусмотрены отдельные светодиодные элементы для освещения поворотов. Светодиодные сегменты подключаются в зависимости от наклона относительно ближнего света для улучшения освещения внутренней зоны поворота. Освещение поворотов улучшено для легких и умеренных наклонных положений мотоцикла.

Освещение поворотов активируется при следующих условиях:

- Движение в легком и умеренном наклоне.
- Скорость составляет мин. 10 км/ч.
- Ближний свет включен.

**ТЕХОБСЛУЖИ-
ВАНИЕ**

09

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	162
НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ	163
ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО	164
ПОДСТАВКА ПОД ЗАДНЕЕ КОЛЕСО	164
МОТОРНОЕ МАСЛО	164
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	167
СЦЕПЛЕНИЕ	172
ШИНЫ	173
ДИСКИ	174
КОЛЕСА	175
ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ	183
ПОМОЩЬ ПРИ ЗАПУСКЕ	183
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	186
ПРЕДОХРАНИТЕЛИ	189
ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ	191

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

В главе «Техническое обслуживание» описываются нетрудоемкие работы по проверке и замене быстроизнашивающихся деталей.

Если при сборке необходимо соблюдать специальные моменты затяжки, то на это дается указание. Обзор всех необходимых моментов затяжек приводится в главе «Технические характеристики».

Для выполнения некоторых из описанных работ требуются специальные инструменты и хорошее знание конструкции мотоцикла. В случае сомнений обращайтесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Болты с герметиком

Герметизация методом микрокапсуляции является химическим способом фиксации резьбы. При этом способе с помощью клея создается прочное соединение между болтом и гайкой или деталью. Болты с герметиком подходят только для однократного применения.

Независимо от снятия или установки всегда необходимо очищать резьбовое отверстие. После снятия необходимо очищать от клея внутреннюю резьбу. При установке необходимо использовать новый болт с герметиком. Перед снятием убедитесь, что подходящий инструмент для очистки резьбы и запасной болт есть в наличии. При нарушении этих правил не гарантируется надежная фиксация болта, то есть вы подвергаете себя опасности!

Одноразовые кабельные бандажки

В отдельных случаях кабели и провода крепятся одноразовыми кабельными бандажами. Чтобы при снятии не допустить повреждения кабелей и проводов, используйте подходящий инструмент, например кусачки-бокорезы.

При установке отсоединенные кабели и провода необходимо закрепить новыми одноразовыми кабельными бандажами. Выступающие концы обрежьте с помощью инструмента для монтажа кабельных бандажей.

НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ

Используйте набор инструментов



- 1** Гаечный ключ
Размер под ключ 10/
14 мм

 - Отрегулируйте держатель зеркала. (→ 106)
 - Отрегулируйте предварительное напряжение пружины переднего колеса. (→ 110)
- 2** Переставляемая насадка-отвертка
Шлицевая насадка на отвертку и Torx T25

 - Отрегулируйте амортизацию при ходе отбоя пружины на переднем колесе. (→ 116)
 - Отрегулируйте амортизацию при ходе сжатия пружины на переднем колесе. (→ 115)
- 3** Рукоятка отвертки

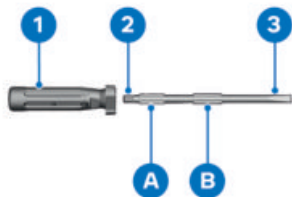
 - Долейте масло в двигатель. (→ 166)
 - Используется с гаечным ключом
- 4** Удлинитель для ключа Torx

 - Снять сиденье. (→ 101)
- 5** Ключ Torx T30

 - Снять сиденье. (→ 101)
 - Используется с удлинителем
- 6** Пластмассовая насадка

 - Отрегулируйте предварительное напряжение пружины переднего колеса. (→ 110)

Подготовка отвертки



- Вставьте насадку Torx T25 **2** или стержень шлицевой отвертки **3** в ручку отвертки **1**.
- Длину стержня шлицевой отвертки **3** можно подогнать, задвинув до положения **A** (длинный) или **B** (короткий).

ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО

Установка подставки под переднее колесо



ВНИМАНИЕ

Использование подставки под переднее колесо без дополнительной боковой подставки

Повреждение деталей при падении

- Перед приподниманием мотоцикла с помощью подставки под переднее колесо установите его на боковую подставку.

- Обратите внимание на устойчивое положение мотоцикла.
- Установите мотоцикл на боковую подставку.
- Установите подставку под заднее колесо. (→ 164)
- Описание правильной установки см. в инструкции к подставке под переднее колесо.

ПОДСТАВКА ПОД ЗАДНЕЕ КОЛЕСО

Установите подставку под заднее колесо

- Описание правильной установки см. в инструкции к подставке под заднее колесо.

МОТОРНОЕ МАСЛО

Проверка уровня моторного масла



Чтобы не создавать дополнительную нагрузку на окружающую среду BMW Motorrad рекомендует проверять моторное масло после поездок на мин. 50 км.

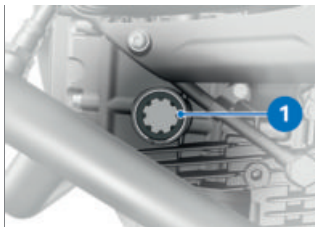


ВНИМАНИЕ

Ошибочная оценка объема доливаемого масла, так как уровень масла зависит от температуры (чем выше температура, тем выше уровень масла)

Повреждение двигателя из-за неправильной заправки

- Проверяйте уровень масла только после длительной поездки или при горячем двигателе.
- Выключите двигатель, прогретый до рабочей температуры.
- Подождите пять минут, чтобы масло стекло в масляный картер.

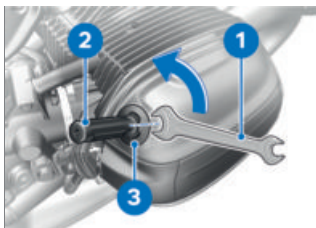
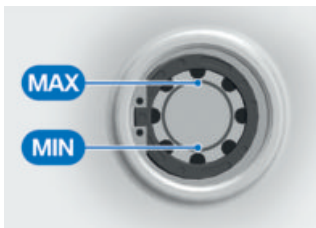


ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок

Повреждение деталей при падении

- Зафиксируйте мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего привлечите помощника.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.
- Проверьте уровень масла по индикатору **1**.



Заданный уровень
масла в двигателе

Между метками **MIN** и **MAX**

При уровне масла ниже от-
метки **MIN**:

- Долейте масло в двигатель.
(166)

При уровне масла выше от-
метки **MAX**:

- Обратитесь на специали-
зированную СТО для коррек-
тировки уровня масла, лучше
всего к официальному дилеру
BMW Motorrad.

Доливка моторного масла

- Установите мотоцикл на твер-
дую и ровную поверхность
и выключите двигатель.

- Очистите область вокруг мас-
лоналивного отверстия.
- Для более легкой передачи
крутящего момента насадите
гаечный ключ **1** на ручку от-
вертки **2** (набор инструмен-
тов).
- Установите ручку отвертки **2**
на резьбовую пробку масло-
наливного отверстия **3** и кру-
тите против часовой стрелки.
- Снимите резьбовую пробку
маслоналивного отверстия **3**.



ВНИМАНИЕ

**Использование слишком
малого или слишком боль-
шого количества мотор-
ного масла**

Повреждение двигателя из-за
неправильной заправки

- Следите за правильным
уровнем моторного масла.

- Долейте моторное масло до
предписанного уровня.



Количество доливаемого масла

макс. 0,5 л (Разность между **MIN** и **MAX**)

- Проверьте уровень моторного масла. (→ 164)
- Установите резьбовую пробку маслосливного отверстия **3**.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Проверьте функцию торможения

- Нажмите рычаг тормоза.
» Должна четко ощущаться точка срабатывания.
- Нажмите педаль тормоза.
» Должна четко ощущаться точка срабатывания.

Если точки срабатывания не ощущаются:



ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное выполнение работ на тормозной системе

Угроза безопасности эксплуатации тормозной системы

- Все работы на тормозной системе может проводить только квалифицированный персонал.
- Обратитесь на СТО для проверки тормозов, лучше

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины передних тормозных накладок

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок слева и справа. Направление взгляда: Между передним колесом и подвеской на тормозные накладки **1**.



всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины задних тормозных накладок

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок. Направление взгляда: слева на суппорт дискового колеса тормозного механизма.



Допустимый износ передней тормозной накладки

мин. 4,5 мм (Фрикционная накладка с кронштейном. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

Если индикаторы износа не видны:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.
- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше



Допустимый износ задней тормозной накладки

4,0 мм (Тормозные колодки с кронштейном. Тормозной диск не должен быть виден сквозь отверстие во внутренней тормозной колодке.)

Если виден тормозной диск:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

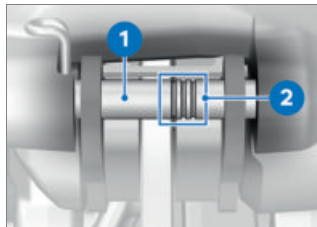
Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.

- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Износ тормозных накладок

Тормоз заднего колеса оснащен индикатором износа тормозных накладок.



Между тормозными накладками находится ось **1** с тремя кольцевыми рисками **2**.

Значение маркировок:

- 3 кольца видны: мин. 75 % толщины тормозной накладки
- 2 кольца видны: мин. 50 % толщины тормозной накладки
- 1 кольцо видно: мин. 25 % толщины тормозной накладки
- Не видно ни одного кольца: достигнут допустимый износ, проверьте, как описано далее

170 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверка уровня тормозной жидкости в переднем тормозном контуре



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
 - Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
 - Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
 - Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Выровняйте руль так, чтобы бачок с тормозной жидкостью стоял горизонтально.
- Проверьте уровень тормозной жидкости в глазке **1**.



Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



Уровень тормозной жидкости в переднем контуре

Тормозная жидкость, DOT4



Уровень тормозной
жидкости в переднем
контуре

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже маркировки **MIN** (Бачок тормозной жидкости в горизонтальном положении, мотоцикл стоит прямо.)

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в заднем тормозном контуре



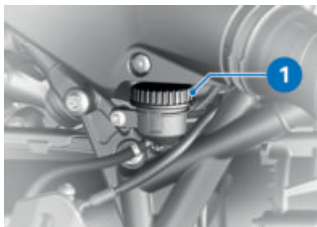
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
- Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
- Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.



ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок

Повреждение деталей при падении

- Зафиксируйте мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего привлечите помощника.

- Проверьте уровень тормозной жидкости в заднем бачке **1** гидравлического тормозного привода.



Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



Уровень тормозной жидкости в заднем контуре

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже маркировки **MIN**. (Бачок гидравлического тормозного привода расположен горизонтально)

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

СЦЕПЛЕНИЕ

Проверка работы сцепления

- Нажмите рычаг сцепления.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.

Если точка срабатывания не ощущается:

- Обратитесь для проверки сцепления на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ШИНЫ

Проверьте давление в шинах



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Некорректное давление в шинах

Ухудшение динамических качеств мотоцикла, уменьшение срока службы шин

- Проверьте давление воздуха в шинах.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Проверьте давление в шинах, руководствуясь следующими данными.



Давление воздуха в передней шине

2,3 бар (Без пассажира, с холодными шинами)

2,5 бар (С пассажиром и багажом, с холодными шинами)



Давление воздуха в задней шине

2,5 бар (Без пассажира, с холодными шинами)

2,7 бар (С пассажиром и багажом, с холодными шинами)

При некорректном давлении воздуха в шинах:

- Откорректируйте давление в шинах.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Самопроизвольное открытие вертикально установленных золотников вентиля на высоких скоростях

Внезапное падение давления в шинах

- Использовать колпачки вентиля с резиновым уплотнительным кольцом и плотно прикручивать их.

Проверьте высоту рисунка протектора



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда на сильно изношенных шинах

Опасность ДТП из-за ухудшения динамических характеристик мотоцикла

- При необходимости замените шины до достижения определяемой в ПДД минимальной высоты профиля.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Измерьте высоту в основных канавках рисунка протектора с элементами маркировки износа.



В канавках протектора на каждой шине предусмотрены индикаторы износа. Если высота рисунка протектора снизилась до уровня индикатора, это означает, что шина полностью изношена. Местонахождение индикаторов обозначено на боковой стороне шины, например, буквами TI, TWI или стрелкой.

При достижении минимальной высоты рисунка протектора:

- Замените соответствующую шину.

ДИСКИ

Проверка дисков

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Визуально проверьте диски на отсутствие повреждений.
- Обратитесь на СТО для проверки и, при необходимости, замены поврежденных дисков, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверьте спицы

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Проведите по спицам ручкой отвертки или похожим предметом и обратите внимание на звук.

Если звук неравномерный:

- Обратитесь для проверки спиц на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

КОЛЕСА

Влияние размеров колес на работу систем регулировки ходовой части

Размер колес имеет важное значение для систем регулировки ходовой части, например ABS. Значения диаметра и ширины колес запрограммированы в управляющем блоке и являются основной для всех вычислений. Любое изменение этих размеров, вызванное, например, установкой нестандартных колес, может повлечь за собой серьезные неполадки в работе этих систем.

Кроме того, необходимые для определения угловой скорости колеса гребенки системы ABS должны соответствовать установленным на заводе системам регулировки, и их нельзя менять.

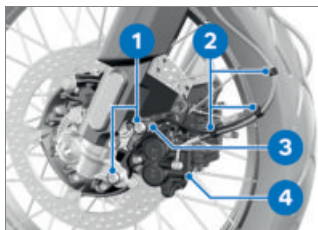
Если вы решите установить нестандартные колеса на свой мотоцикл, обязательно проконсультируйтесь предварительно со специалистом СТО, лучше всего у официального дилера BMW Motorrad. В этих случаях управляющий блок нужно перепрограммировать под новый размер колес.

Снятие переднего колеса

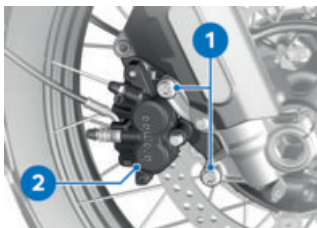
- Установите мотоцикл на боковую подставку.
- Установите подставку под заднее колесо. (→ 164)
- Приподнимите мотоцикл спереди, чтобы переднее колесо свободно вращалось.
- Установите подставку под переднее колесо. (→ 164)



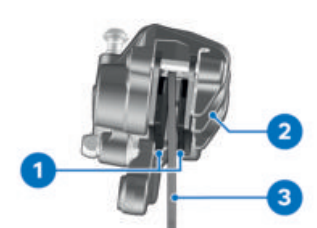
- Удалите винты **1** из крышки вилки слева и справа.



- Выкрутите винты **1** слева.
- Выньте провод датчика из креплений **2**.
- Отсоедините держатель **3** провода датчика и тормозной суппорт **4**.



- Выверните винты **1** справа и отсоедините тормозной суппорт **2**.



- Слегка разожмите тормозные колодки **1**, повернув тормозной суппорт **2** к тормозному диску **3**.



ВНИМАНИЕ

Самопроизвольное сжатие тормозных колодок

Повреждение деталей при насаживании тормозного суппорта или разжимании тормозных колодок

- Не нажимать тормоз при отсоединенном тормозном суппорте.



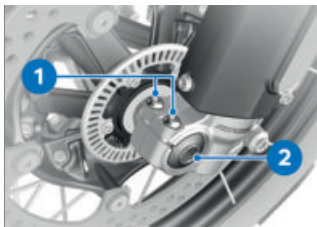
ВНИМАНИЕ

Использование твердых или остроугольных предметов вблизи детали

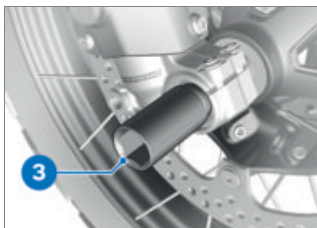
Повреждение детали

- Оберегайте детали от царапин. При необходимости обклеивайте их или прикрывайте.

- Обклейте участки обода, которые могут быть поцарапаны при снятии тормозных суппортов.
- Осторожно оттяните тормозные суппорты назад и наружу от тормозных дисков.



- Отверните зажимные винты **1** слева.
- Ослабьте винт **2**, но **не выкручивайте**.
- Отверните зажимные винты **1** справа.
- Немного вдавите вставную ось с винтом **2** внутрь, чтобы было удобнее ухватиться за нее с правой стороны.
- Выкрутите винт **2**.



- Выньте вставную ось **3**, придерживая переднее колесо.
- Опустите переднее колесо и выкатите из подвески вперед.



- Выньте распорную втулку **4** из ступицы переднего колеса.

Установка переднего колеса



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Неполадки в работе систем при вмешательстве ABS и DTC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и DTC, которая приведена в начале этой главы.

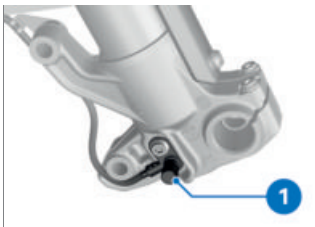


ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

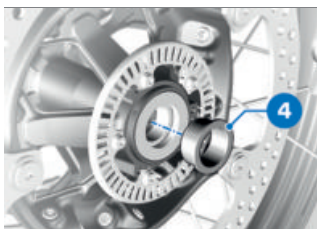


ВНИМАНИЕ

Установка переднего колеса против направления вращения

Опасность ДТП

- Соблюдать направление вращения, указанное стрелками на шине или диске.



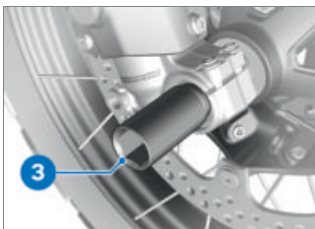
- Смажьте контактную поверхность распорной втулки **4**.



Смазка

Подшипник ступицы колеса
Unirex N3

- Установите распорную втулку **4** буртиком наружу с левой стороны на ступицу колеса.



- Смажьте вставную ось **3**.



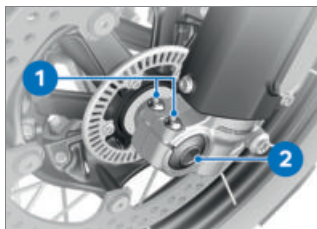
Смазка

Подшипник ступицы колеса
Unirex N3

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Ненадлежащая установка
вставной оси**

Отсоединение переднего колеса

- После закрепления суппорта дискового колесного тормозного механизма и снятия нагрузки с амортизационной вилки затянуть вставную ось и зажим оси с предписанным моментом.
- Приподнимите переднее колесо и вставьте вставную ось **3**.



- Вкрутите винт **2**. При этом удерживайте вставную ось с правой стороны.

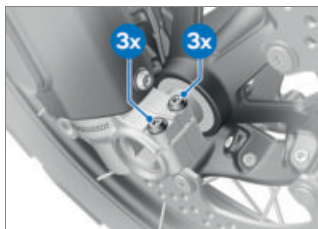


Винт к вставной оси

M20 x 1,5

50 Н*м

- Уберите подставку под переднее колесо и несколько раз сильно надавите на вилку переднего колеса. При этом не нажимайте рычаг тормоза.
- Затяните зажимные винты **1** слева и справа с предписанным моментом затяжки.

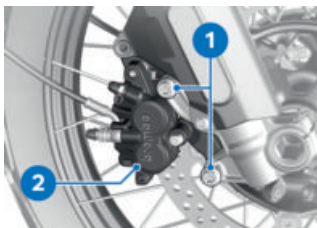
Зажимные винты в
опору оси

Последовательность затяжки:
Поочередно затяните винты
за шесть проходов

M6 x 30

12 Н*м

- Вкрутите винт **2**. При этом удерживайте вставную ось с правой стороны.



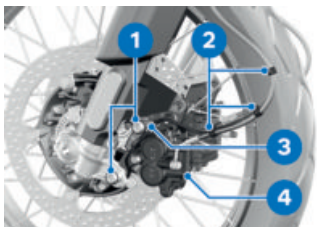
- Приставьте суппорт дискового колесного тормозного механизма справа **2** и вверните винты **1**.



Тормозной суппорт к телескопической вилке

M10 x 45

38 Н*м



- Приставьте суппорт дискового колесного тормозного механизма слева **4** и крепление для провода датчика **3**.
- Вкрутите винты **1**.



Тормозной суппорт к телескопической вилке

M10 x 45



Тормозной суппорт к телескопической вилке

38 Н*м

- Вставьте провод датчика в крепления **2**.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тормозные накладки, не прилегающие к тормозному диску

Опасность аварии из-за запаздывания тормозного действия.

- Перед началом поездки проверить срабатывание тормозного действия без задержки.
- Несколько раз нажмите на рычаг тормоза до прилегания тормозных колодок.
- Удалите обклейку с колесного диска.



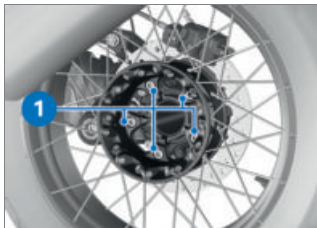
- Вверните винты **1** в крышку вилки слева и справа.

 Кожух на ножке вилки
M6 × 16
8 Н*м

- Отведите боковую подставку.
- Уберите подставку под заднее колесо.
- Установите мотоцикл на боковую подставку.

Снимите заднее колесо

- Установите мотоцикл на боковую подставку.
- Установите подставку под заднее колесо. (► 164)



- Включите первую передачу.
- Выкрутите винты **1**, придерживая колесо.
- Снимите заднее колесо, потянув его в сторону.

Установка заднего колеса



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Неполадки в работе систем при вмешательстве ABS и DTC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и DTC, которая приведена в начале этой главы.

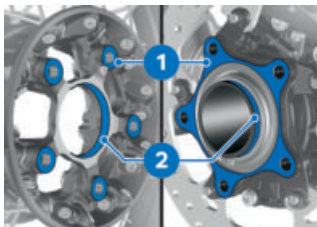


ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



- Очистите контактные поверхности ступицы **1** колеса и центрирующий элемент **2** колесного диска.

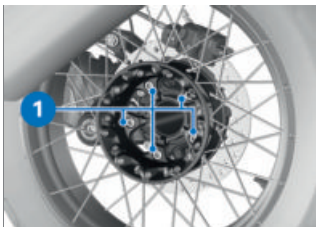


ВНИМАНИЕ

Использование твердых или остроугольных предметов вблизи детали

Повреждение детали

- Оберегайте детали от царапин. При необходимости обклеивайте их или прикрывайте.
- Наденьте заднее колесо на крепление колеса.



- Затяните винты **1** предписанным моментом затяжки.



Заднее колесо к опоре подшипника колеса

Последовательность затяжки:
Затяжка крест-накрест

M10 x 47 x 1,25

60 Н*м

- Отведите боковую подставку.
- Уберите подставку под заднее колесо.
- Установите мотоцикл на боковую подставку.

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Замена светодиодных осветительных приборов



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Все осветительные приборы транспортного средства имеют светодиодное исполнение. Срок службы светодиодных осветительных приборов выше предполагаемого срока службы транспортного средства. В случае неисправности светодиодного осветительного прибора обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ПОМОЩЬ ПРИ ЗАПУСКЕ



ОСТОРОЖНО

Не прикасаться к токоведущим деталям системы зажигания при работающем двигателе

Поражение током

- Не прикасаться к деталям системы зажигания при работающем двигателе.



ВНИМАНИЕ

Слишком большой ток при запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора

Прогорел кабель или повреждение бортовой электроники

- При запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора присоединять кабель только к клемме аккумулятора, а не к розетке.

ВНИМАНИЕ

Контакт между зажимами пускового кабеля и мотоциклом

Опасность короткого замыкания

- Использовать пусковые кабели с полностью изолированными зажимами.

ВНИМАНИЕ

Контакт между выводом плюса аккумуляторной батареи и т/с

Опасность короткого замыкания

- Снимать защитный колпачок только на время использования вывода плюса аккумуляторной батареи, все остальное время защитный колпачок должен быть надет.

ВНИМАНИЕ

Пуск двигателя от внешнего источника с напряжением более 12 В

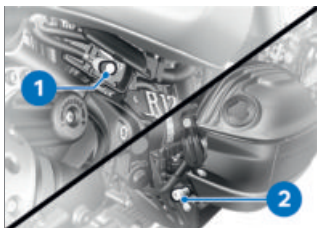
Повреждение бортовой электроники

- Аккумулятор транспортного средства, от которого производится пуск, должен иметь напряжение 12 В.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Для запуска от внешнего источника не отсоединяйте аккумуляторную батарею от бортовой сети.



- Освободите защитный колпачок **1** из фиксатора **2** и снимите.



- Сначала соедините красным пусковым кабелем вывод плюса аккумуляторной батареи **1** с плюсовым полюсом второй аккумуляторной батареи.
- С помощью черного пускового кабеля соедините точку соединения с массой **2** на собственном т/с с минусовым полюсом второй аккумуляторной батареи.
- Двигатель транспортного средства-донора во время помощи при запуске должен работать с немного повышенной частотой вращения.
- Попробуйте запустить двигатель мотоцикла с разряженной аккумуляторной батареей. При неудачной попытке в целях защиты стартера и «вспомогательной» аккумуляторной батареи повторный запуск двигателя можно предпринимать только через несколько минут.

 Для запуска двигателя не используйте пусковые аэрозоли или аналогичные вспомогательные средства.

- Дайте обоим двигателям поработать несколько минут перед разъединением.
- Сначала отсоедините пусковую кабель от точки соединения с массой **2**, затем от вывода плюса аккумуляторной батареи **1**.



- Вставьте защитный колпачок **1** в крепление **3** и зафиксируйте в фиксаторе **2**.
- » Защитный колпачок **1** защелкивается со слышимым щелчком.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Указания

по техобслуживанию

Соблюдение правил по уходу, зарядке и хранению повышает срок службы аккумуляторной батареи и является необходимым условием для возможной подачи претензий по гарантии.

Чтобы ваша аккумуляторная батарея прослужила долго, соблюдайте следующие правила:

- Поверхность аккумуляторной батареи всегда должна быть сухой и чистой.
- Не открывайте аккумуляторную батарею.
- Не заливайте воду.
- При зарядке аккумуляторной батареи соблюдайте указания по зарядке, приведенные на следующих страницах.
- Не переворачивайте аккумуляторную батарею.



Тип аккумулятора

— с версией для стран с холодным климатом ^{SA}

Аккумулятор AGM (Absorbent Glass Mat) <



ВНИМАНИЕ

Разрядка подключенной батареи через бортовую электронику (например, часы)

Глубокий разряд аккумуляторной батареи; в результате исключение претензий по гарантии

- В случае длительных перерывов в эксплуатации (более 4 недель): подсоединить к аккумуляторной батарее зарядное устройство для постоянной подзарядки.



Тип аккумулятора

Аккумулятор AGM (Absorbent Glass Mat)

— с аккумуляторной батареей M Lightweight ^{SA}

Литий-ионная аккумуляторная батарея <



Подразделение BMW Motorrad разработало устройство постоянной подзарядки, специально адаптированное под электронику вашего мотоцикла. Зарядное устройство для поддержания заряда позволяет быстро и удобно выполнять зарядку через розетку бортовой сети. Чтобы сохранить заряд АКБ при стоянке в течение

длительного времени, BMW Motorrad рекомендует подключить устройство для поддержания заряда к отсоединенной аккумуляторной батарее или выводам для запуска двигателя с помощью внешнего аккумулятора.

За дополнительной информацией обратитесь к партнеру BMW Motorrad.

Зарядка аккумуляторной батареи



ВНИМАНИЕ

Зарядка полностью разряженной аккумуляторной батареи через основную или дополнительную розетку

Повреждение электронного оборудования транспортного средства

- Полностью разряженную аккумуляторную батарею (напряжение аккумуляторной батареи менее 12 В, при включенном зажигании контрольные лампы и многофункциональный дисплей остаются выключенными) всегда заряжайте через выводы плюса и массы аккумуляторной батареи.



ВНИМАНИЕ

Подключенные к розетке неподходящие зарядные устройства

Повреждение зарядного устройства и электронного блока управления

- Использовать подходящие зарядные устройства BMW. Подходящее зарядное устройство можно приобрести у официального дилера BMW Motorrad.

- Зарядите аккумуляторную батарею через розетку.



Электроника мотоцикла распознает, когда аккумулятор зарядится полностью, и розетка отключается.

- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.



Если вы не можете зарядить аккумулятор через бортовую розетку, то возможно используемое зарядное устройство не подходит к электронике вашего мотоцикла. В этом случае зарядите аккумуляторную батарею через вывод плюса аккумуляторной батареи и точку соединения с массой.

188 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Зарядите аккумуляторную батарею через вывод плюса аккумуляторной батареи и точку соединения с массой.
- Выключите зажигание.
( 76)

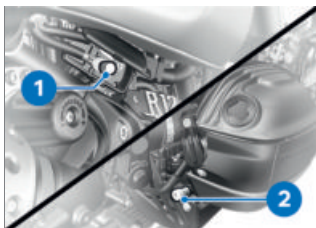


ВНИМАНИЕ

Контакт между выводом плюса аккумуляторной батареи и т/с

Опасность короткого замыкания

- Снимать защитный колпачок только на время использования вывода плюса аккумуляторной батареи, все остальное время защитный колпачок должен быть надет.
- Освободите защитный колпачок **1** из фиксатора **2** и снимите.



- Соедините вывод плюса аккумуляторной батареи **1** с плюсовым полюсом зарядного устройства.
- Соедините точку соединения с массой **2** с минусовым полюсом зарядного устройства.
- По окончании процесса зарядки отсоедините зарядное устройство сначала от точки соединения с массой **2**, затем от вывода плюса аккумуляторной батареи **1**.



- Вставьте защитный колпачок **1** в крепление **3** и зафиксируйте в фиксаторе **2**.

» Защитный колпачок **1** защелкивается со слышимым щелчком.

замена батарейки

Если аккумуляторная батарея неисправна, обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к партнеру BMW Motorrad.

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Замена предохранителей



ВНИМАНИЕ

Перемыкание неисправных предохранителей

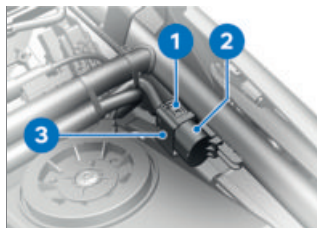
Опасность короткого замыкания и пожара

- Не перемыкать неисправные предохранители.
- Заменить неисправные предохранители на новые.

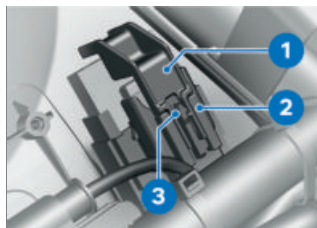


При частых неисправностях предохранителей обратитесь для проверки электрооборудования на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

- Выключите зажигание.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Снять сиденье. (►► 101)



- Для **распределения предохранителей I** отожмите фиксатор **1** с обеих сторон и вытяните колодку предохранителей **3** из крепления **2**.
- Замените неисправный предохранитель согласно приведенной ниже схеме.
- Вставьте колодку предохранителей **3** обратно в крепление **2**. Проследите, чтобы фиксатор **1** защелкнулся.

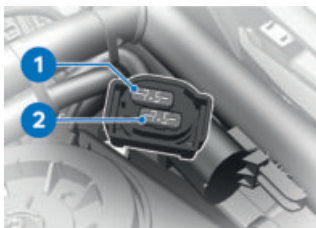


- Для **распределения предохранителей II** отсоедините фиксатор **3** с помощью стержня шлицевой отвертки и снимите кожух **1** движением вверх.

190 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Замените неисправный предохранитель согласно приведенной ниже схеме.
- Вставьте кожух **1** обратно в крепление **2**.
» Фиксатор **3** защелкивается.
- Установите многоместное сиденье. (→ 102)

Распределение предохранителей I



- 1** 7,5 A
Панель приборов
Система охранной сигнализации
Диагностический разъем
- 2** 7,5 A
Keyless Ride

Распределение предохранителей II



- 1** 60 A
Главный предохранитель
- 2** 15 A
Комбинированный выключатель
Панель приборов
ССР

ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ

Отсоединение штекера бортовой системы диагностики

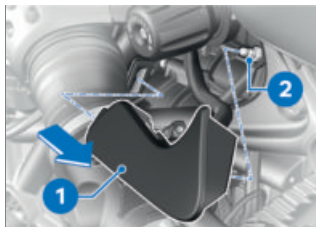


ОСТОРОЖНО

Неправильные действия при отсоединении штекера бортовой системы диагностики

Сбои в работе т/с

- Штекер бортовой системы диагностики может отсоединяться только при обслуживании BMW Motorrad на специализированной СТО или другим авторизованным персоналом.
- Данная операция может выполняться только специально обученным персоналом.
- Соблюдайте указания производителя транспортного средства.



- Освободите кожух **1** из крепления **2** и снимите в направлении, указанном стрелкой, при этом следите за разводкой проводов диагностического штекера.



- Слегка вдавите штекер бортовой системы диагностики **1** в крепление **3**, одновременно отожмите фиксаторы **2** на штекере бортовой системы диагностики **1**.
- Отсоедините штекер бортовой системы диагностики **1** от крепления **3**.
- » Интерфейс диагностической информационной системы можно подсоединить к ште-

192 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

керу бортовой системы диагностики **1**.

штекера бортовой системы диагностики.

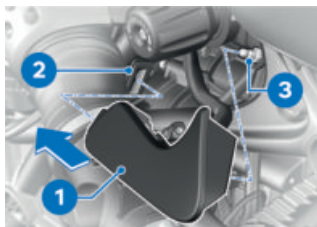
Крепление штекера бортовой системы диагностики

- Отсоедините интерфейс диагностической информационной системы.



- Вставьте штекер **1** бортовой системы диагностики в крепление **3**.

» Фиксаторы **2** защелкиваются.



- Вставьте кожух **1** в направлении, указанном стрелкой, в крепление **2** и вдавите в крепление **3**, при этом следите за разводкой проводов

**ПРИНАДЛЕ-
ЖНОСТИ**

10

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	196
РОЗЕТКИ	196
ЗАРЯДНЫЙ РАЗЪЕМ USB	197
БАГАЖ	198
СИСТЕМА НАВИГАЦИИ	200
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	203

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ



ОСТОРОЖНО

Использование изделий других производителей

Угроза безопасности

- BMW Motorrad не в состоянии судить о пригодности каждого изделия чужого производства, а именно: можно ли это изделие использовать на т/с BMW без угрозы жизни и здоровью. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора. Эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации т/с BMW, поэтому их проверка может оказаться недостаточной.
- Используйте только те запасные части и аксессуары, которые рекомендованы BMW для вашего т/с.

Детали и принадлежности тщательно проверены BMW на безопасность, работоспособность и пригодность к использованию. Поэтому BMW берет на себя ответственность за эти изделия. За нереконструированные

детали и принадлежности любого рода компания BMW ответственности не несет. При любых изменениях соблюдайте законодательные требования. Ориентируйтесь на «Порядок допуска транспортных средств к участию в дорожном движении» в вашей стране.

Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW.

Подробную информацию о принадлежностях см.:

bmw-motorrad.com/equipment

РОЗЕТКИ

Подключение

электрических приборов

- Приборы, подсоединенные к розеткам, можно включить только при включенном зажигании.

Прокладка проводов

- Провода от розеток к дополнительному оборудованию должны быть проложены так, чтобы не мешать водителю.
- Проложенные провода не должны ограничивать поворот руля и ухудшать

динамические качества мотоцикла.

- Провода не должны зажиматься.

Автоматическое отключение

- Розетки автоматически отключаются во время пуска.
- Для разгрузки бортовой сети розетки отключаются через 60 секунд после выключения зажигания. Дополнительные устройства с низким энергопотреблением могут не распознаваться электронными системами мотоцикла. В этом случае розетки выключаются уже по прошествии небольшого промежутка времени после выключения зажигания.
- При слишком низком напряжении аккумулятора розетки отключаются для сохранения возможности запуска мотоцикла.
- При превышении максимальной допустимой нагрузки, указанной в технических характеристиках, розетки отключаются.

ЗАРЯДНЫЙ РАЗЪЕМ USB

—с ConnectedRide Control^{SA}

Указания по применению



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Предотвращение затрудненного поворота управляемых колес и опасности возгорания вследствие неправильной прокладки кабеля

Угроза безопасности движения

- Не наматывайте кабель вокруг руля, следите за свободой хода руля.
- При прокладке кабеля убедитесь в том, что кабель не касается горячих деталей.



ВНИМАНИЕ

Вибрация во время движения

Опасность повреждения мобильных телефонов в отсеке

- Убедитесь, что мобильный телефон подходит для размещения в отсеке на транспортном средстве. Для этого запросите у производителя информацию о возможных ограничениях при использовании.

198 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Автоматическое отключение

При следующих обстоятельствах зарядные разъемы USB автоматически отключаются:

- При слишком низком напряжении аккумуляторной батареи для сохранения возможности пуска мотоцикла.
- При превышении максимальной допустимой нагрузки, указанной в технических характеристиках.
- Во время процесса пуска.

Подключение электрических приборов

Приборы, подсоединенные к зарядным разъемам USB, можно эксплуатировать только при включенном зажигании.

Для разгрузки бортовой сети разъемы для зарядки USB отключаются через 60 секунд после выключения зажигания.

Во время поездок под дождем подключенные устройства нужно отсоединять для их защиты.

Когда ни одно устройство не подключено, крышка должна быть закрыта для защиты от грязи.

Прокладка проводов

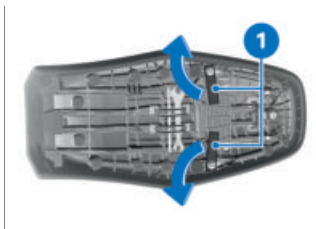
При укладке кабеля от зарядных разъемов USB к дополнительному оборудованию необходимо учитывать следующее:

- Кабели не должны мешать водителю.
- Кабели не должны ограничивать поворот руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.
- Кабели не должны зажиматься.

БАГАЖ

Закрепление багажа в крепежных проушинах

- Снять сиденье. (➡ 101)



- Поверните крепежные проушины **1** наружу.
- Установите многоместное сиденье. (➡ 102)

200 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

—с боковой сумкой^{SZ}

	Дополнительный груз для боковой сумки
макс. 5 кг (На одну сумку)	
	Ограничение скорости для боковой сумки
макс. 130 км/ч	

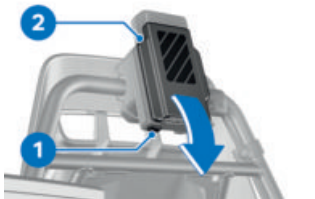
СИСТЕМА НАВИГАЦИИ

—с ConnectedRide Control^{SA}

—с подготовкой для системы
навигации^{SZ}

Надежно закрепите навигатор

- Включите зажигание. (►► 76)



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
» ConnectedRide Mount разблокирован, крышку **2** можно снять, повернув ее вперед.



- Вставьте навигатор **2** в крепление внизу **1** и вращательным движением наклоните назад.
- » Система навигации защелкивается в фиксаторе **3** со слышимым щелчком.
- Обеспечьте надежное крепление системы навигации **2** в ConnectedRide Mount.
- Выключите зажигание.
(►► 76)

Снятие навигационного прибора



ВНИМАНИЕ

Пыль и грязь на контактах ConnectedRide Mount

Повреждение контактов

- После завершения каждой поездки устанавливать крышку обратно.

- Включите зажигание. (►► 76)



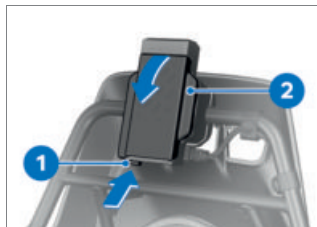
- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
- » Крепление ConnectedRide Mount разблокировано, систему навигации **2** можно снять вращательным движением вперед.



- Вставьте кожух **2** в крепление внизу **1** и вращательным движением наклоните назад.
- » Кожух защелкивается в фиксаторе **3** со слышимым щелчком.
- Выключите зажигание. (🔌➡ 76)

Настройка ConnectedRide Mount

- Включите зажигание. (🔌➡ 76)



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
- » ConnectedRide Mount разблокирован, крышку **2** можно снять, повернув ее вперед.



- Ослабьте винты **1**.
- Выровняйте положение и наклон ConnectedRide Mount **2**, при этом следите за кабелями **3**.
- Затяните винты **1**.

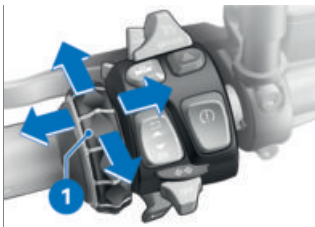
202 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Управление системой навигации

 Приведенное ниже описание относится к BMW Motorrad ConnectedRide Navigator.

 Поддерживается только последняя версия коммуникационной системы BMW Motorrad. При наличии требуется обновление ПО для коммуникационной системы BMW Motorrad. В этом случае обратитесь, пожалуйста, к официальному дилеру BMW Motorrad.

Если установлен BMW Motorrad ConnectedRide Navigator, некоторыми его функциями можно управлять напрямую с руля.



Управление системой навигации осуществляется через мультиконтроллер **1**.

Вращение мультиконтроллера 1 вверх/вниз

- выбор меню
- изменение громкости
- масштабирование карт

Короткий наклон мультиконтроллера 1 влево/вправо

- подтверждение или отмена

Специальные функции

Более подробная информация приводится в руководстве по эксплуатации ConnectedRide Navigator.

Установки системы безопасности

Необходимо соблюдать указания по технике безопасности, приведенные в руководстве по эксплуатации

BMW Motorrad ConnectedRide
Navigator.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Предлагаемые специальные принадлежности



Ваш партнер BMW Motorrad квалифицированно проконсультирует вас при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и прочей продукции BMW, например багажных систем или многоместных сидений.

Все специальные принадлежности BMW Motorrad можно найти на нашем сайте:
bmw-motorrad.com.

УХОД

1

1

СРЕДСТВА ПО УХОДУ	206
МОЙКА МОТОЦИКЛА	206
ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕ-	
ЖДЕНИЯМ	208
УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ	209
КОНСЕРВАЦИЯ	210
ПОДГОТОВЬТЕ МОТОЦИКЛ К ДЛИТЕЛЬНОМУ	
ХРАНЕНИЮ	210
ВВОД МОТОЦИКЛА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	211

СРЕДСТВА ПО УХОДУ



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств и средств для ухода

Повреждение деталей мотоцикла

- Не использовать для чистки нитрорастворители, холодные очистители, бензин и т. п., а также спиртосодержащие очистители.



ВНИМАНИЕ

Использование сильно-кислотных или сильнощелочных чистящих средств

Повреждение деталей мотоцикла

- Разводить чистящие средства в пропорциях, указанных на их упаковках.
- Не использовать сильно-кислотные или сильнощелочные чистящие средства.

на качество компонентов, прошли лабораторные испытания и опробованы на практике. Только они обеспечивают оптимальный уход и защиту материалов, использованных в вашем транспортном средстве.

МОЙКА МОТОЦИКЛА



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Влажные тормозные диски и колодки после мойки, при движении по воде или в дождь

Снижение тормозного действия, опасность аварии

- Пока тормоза не высохнут, тормозить заблаговременно, или провести просушку тормозных дисков и колодок.

BMW Motorrad рекомендует использовать только те чистящие и моющие средства, которые можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad. Средства BMW Care Products проверены



ВНИМАНИЕ

Повреждения, вызванные высоким давлением воды в очистителе высокого давления или пароструйной моечной установке

Коррозия или короткое замыкание, повреждение наклеек, уплотнений, гидравлической тормозной системы, электрооборудования и многоместного сиденья

- Не очищайте кокпит и переключатель с помощью очистителя высокого давления или пароструйной моечной установки.
- Осторожно используйте очистители высокого давления или пароструйные моечные установки.

BMW Motorrad рекомендует перед мойкой размягчить и смыть прилипших насекомых и стойкие загрязнения на окрашенных деталях с помощью средства для удаления насекомых BMW. Для предотвращения образования пятен не рекомендуется мыть мотоцикл сразу после долгого пребывания на солнце

или под воздействием прямых солнечных лучей.

Регулярно очищайте от загрязнений перья вилок.

В зимние месяцы или при частых поездках по посыпанным реагентами дорогам следует мыть мотоцикл чаще.



ВНИМАНИЕ

Усиление воздействия соли из-за теплой воды

Коррозия

- Для удаления налета соли используйте только холодную воду.

Для удаления налета соли сразу же очищайте транспортное средство и при наличии дополнительные элементы холодной водой после каждой поездки.



После поездки под дождем, при высокой влажности воздуха или после мойки мотоцикла на внутренней поверхности фары может появиться конденсат. При этом стекло фары может на какое-то время запотеть. Если же в фаре постоянно скапливается вода, обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ

Пластиковые детали



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств

Повреждение пластмассовых поверхностей

- Для чистки пластмассовых деталей не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворитель, а также абразивные средства.
- Не пользоваться губками для удаления насекомых и губками с жесткой поверхностью.

Очищайте пластмассовые детали водой с эмульсией BMW для ухода за пластиком. Особенно это касается:

- ветрозащитных щитков и козырьков
- стекол фар из пластика
- стекла панели приборов
- черных, неокрашенных деталей



Чтобы отмочить присохшую грязь и насекомых, накройте загрязненный участок мокрой тряпкой.

Панель приборов

Используйте для очистки комбинации приборов теплую воду и бытовое моющее средство. Затем вытрите насухо чистой салфеткой, например бумажным полотенцем.

Хромированные детали

Хромированные детали тщательно очищайте достаточным количеством воды и очистителем мотоциклов из серии BMW Care Products. Данное указание действительно в первую очередь при воздействии дорожной соли.

Для дополнительной обработки используйте полироль для блеска BMW Motorrad.

Радиатор



ВНИМАНИЕ

Деформация пластин радиатора

Повреждение пластин радиатора

- При чистке радиатора следить за тем, чтобы не погнуть его пластины.

Регулярно очищайте радиатор, чтобы избежать перегрева двигателя из-за недостаточного охлаждения.

Для этого используйте, например, садовый шланг с низким напором воды.

Резиновые детали



ВНИМАНИЕ

Использование силиконового спрея для ухода за резиновыми уплотнениями

Повреждение резиновых уплотнений

- Не используйте силиконовые аэрозоли или силиконосодержащие средства.

Использовать для очистки резиновых деталей воду или средство для ухода за резиной BMW.

УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ



ВНИМАНИЕ

Повреждение лакокрасочного покрытия пастой для полировки металла

Опасность повреждения

- Не обрабатывайте лакокрасочные и хромовые покрытия пастой для полировки металла.

Регулярная мойка транспортного средства предотвращает длительное воздействие веществ, разрушающих лакокрасочное покрытие, в особенности, если вы ездите в районах с высоким содержанием в воздухе химических или природных загрязнений, например древесной смолы или цветочной пыли.

Особо агрессивные вещества нужно удалять сразу, так как они могут вызвать повреждение или изменение цвета лакокрасочного покрытия. К таким веществам относятся, например бензин, масло, консистентная смазка, тормозная жидкость, а также птичий помет. Здесь рекомендуется применять очиститель BMW Motorrad и затем политуру BMW Motorrad для консервации.

Загрязнения поверхностного слоя лакокрасочного покрытия особенно хорошо видны после мойки мотоцикла. Такие загрязнения следует немедленно удалять чистой тряпкой или ватным тампоном, смоченным в бензине для промывки или спирте. BMW Motorrad рекомендует удалять пятна смолы с помощью средства

для удаления смолистых веществ BMW. После очистки необходимо законсервировать лакокрасочное покрытие в этих местах.

КОНСЕРВАЦИЯ

Если капли воды не скатываются с окрашенных поверхностей, это означает, что необходимо обновить консервацию. BMW Motorrad рекомендует использовать для консервации лакокрасочного покрытия политуру BMW Motorrad или средства, содержащие карнаубский или синтетический воск.

 Консервация лаков на основе хрома с помощью политур для хромированных деталей запрещена.

Используйте исключительно средства, рекомендованные BMW Motorrad.

ПОДГОТОВЬТЕ МОТОЦИКЛ К ДЛИТЕЛЬНОМУ ХРАНЕНИЮ

- Полностью заправьте мотоцикл топливом.

 Топливные присадки очищают систему впрыска и зону сгорания. При исполь-

зовании топлива низкого качества или долгих простоях использование топливных присадок обязательно. Более подробную информацию можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

- Очистите мотоцикл.
- Опрыскайте опоры педалей тормоза и переключения передач подходящим смазочным средством.
- Натрите неокрашенные и хромированные детали бескислотной смазкой (вазелином).
- Установите мотоцикл в сухом помещении так, чтобы оба колеса не касались пола (лучше всего на предлагаемые компанией BMW Motorrad подставки под переднее и заднее колесо).
- При необходимости подключите зарядное устройство.

 Подразделение BMW Motorrad разработало устройство постоянной подзарядки, специально адаптированное под электронику вашего мотоцикла. Зарядное устройство для поддержания заряда позволяет быстро и удобно выполнять зарядку через розетку бортовой сети. Чтобы сохранить заряд АКБ при стоянке в течение

длительного времени, BMW Motorrad рекомендует подключить устройство для поддержания заряда к отсоединенной аккумуляторной батарее или выводам для запуска двигателя с помощью внешнего аккумулятора.

За дополнительной информацией обратитесь к партнеру BMW Motorrad.

ВВОД МОТОЦИКЛА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Удалите наружную консервацию.
- Очистите мотоцикл.
- При необходимости зарядите аккумуляторную батарею.
- Соблюдайте контрольный перечень (▮▮▮▮▶ 126).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

12

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ	214
РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ	215
ТОПЛИВО	218
МОТОРНОЕ МАСЛО	218
ДВИГАТЕЛЬ	219
СЦЕПЛЕНИЕ	219
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	220
ЗАДНИЙ РЕДУКТОР	220
РАМА	220
ХОДОВАЯ ЧАСТЬ	220
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	221
КОЛЕСА И ШИНЫ	221
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ	223
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	224
РАЗМЕРЫ	224
МАССЫ	225
ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ	226

214 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Зажигание не включается.

Причина	Устранение
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите аккумуляторную батарею. (■▶▶ 187)
Радиоключ вне зоны действия или разряжена аккумуляторная батарея радиоключа	Замените батарейку радиоключа. (■▶▶ 78)

Двигатель не заводится или заводится плохо.

Причина	Устранение
Нажат экстренный выключатель зажигания.	Экстренный выключатель зажигания в рабочем положении.
Выдвинута боковая подставка и включена передача.	Уберите боковую подставку.
Включена передача, сцепление не выжато.	Переключите коробку передач на нейтральную передачу или выжмите сцепление.
Топливный бак пуст.	Произведите заправку топливом. (■▶▶ 136)
Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею. (■▶▶ 187)
Сработала защита от перегрева стартера. Стартер можно привести в действие лишь на ограниченное время.	Дайте стартеру остыть в течение 1 минуты, после чего он будет снова готов к работе.

РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

Переднее колесо	Значение	Действи- тельно
Тормозной суппорт к телескопической вилке		
M10 x 45	38 Н*м	
Зажимные винты в опору оси		
M6 x 30	Последователь- ность затяжки: По- очередно затяните винты за шесть проходов	
	12 Н*м	
Винт к вставной оси		
M20 x 1,5	50 Н*м	
Заднее колесо	Значение	Действи- тельно
Заднее колесо к опоре подшипника колеса		
Колесный болт, M10 x 47 x 1,25	Последователь- ность затяжки: За- тяжка крест-на- крест	
	60 Н*м	

216 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Держатель зеркала	Значение	Действи- тельно
Зеркало (контргай- ка) к переходнику		
M10 x 1.25	Левая резьба, 22 Н*м	

Щиток переднего колеса	Значение	Действи- тельно
Кожух на ножке вилки		
M6 x 16	8 Н*м	

Рычаг переключе- ния передач	Значение	Действи- тельно
Рабочая поверх- ность к педали пе- реключения пере- дач		
M6 x 25	8 Н*м	

Руль	Значение	Действи- тельно
Кронштейн (зажим руля) к перемычке вилки		
M10 × 80	Последовательность затяжки: за-тянуть в направле-нии движения впе-ред до упора	
	38 Н*м	
M10 × 100	Последовательность затяжки: за-тянуть в направле-нии движения впе-ред до упора	—с пакетом Enduro Pro ^{SA}
	38 Н*м	

Рама	Значение	Действи- тельно
Фиксатор сиденья к задней части рамы		
M6 x 16	6 Н*м	

218 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ТОПЛИВО

Рекомендуемое качество топлива	 Super неэтилированный (не более 15 % этанола, E15)  95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
Альтернативное качество топлива	 Normal неэтилированный (не более 15 % этанола, E15)  91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Количество заливаемого топлива	прим. 15,5 л
Резервное количество топлива	прим. 4 л
Расход топлива	5,1 л/100 км, по WMTC
Выброс CO ₂	119 г/км, по WMTC
Норма токсичности ОГ	EU 5

МОТОРНОЕ МАСЛО

Количество масла	макс. 4 л, с заменой фильтра
Спецификация	SAE 15W-50, API SJ / JASO MA2, Использование присадок (например, на основе молибдена) недопустимо, поскольку они вызывают коррозию деталей двигателя с покрытием, BMW Motorrad рекомендует масло BMW Motorrad ADVANTEC Pro.

Количество доливаемого масла	макс. 0,5 л, Разность между MIN и MAX
------------------------------	---

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

ДВИГАТЕЛЬ

Местонахождение номера двигателя	Блок-картер внизу справа, под стартером
Тип двигателя	A72B12B
Конструкция двигателя	Двухцилиндровый четырехтактный оппозитный двигатель с воздушно-масляным охлаждением
Рабочий объем	1170 см ³
Степень сжатия	12:1
Номинальная мощность	80 кВт, при частоте вращения: 7000 мин ⁻¹
Крутящий момент	115 Н*м, при частоте вращения: 6500 мин ⁻¹
Максимальная частота вращения	макс. 8500 мин ⁻¹
Частота вращения коленвала на холостом ходу	1150 $\pm$ 50 мин ⁻¹ , двигатель прогрет до рабочей температуры

СЦЕПЛЕНИЕ

Тип сцепления	Однодисковое сухое сцепление
---------------	------------------------------

220 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Тип коробки передач	6-ступенчатая КПП с кулачковыми муфтами включения в отдельном корпусе
---------------------	---

ЗАДНИЙ РЕДУКТОР

Передаточное число заднего редуктора	2,909
Масло для редуктора заднего моста	FUCHS Titan EG 4218 SAE 70W-80

РАМА

Местонахождение заводской таблички	Рама спереди слева на головке руля
Местонахождение идентификационного номера т/с	Передняя часть основной рамы внизу справа

ХОДОВАЯ ЧАСТЬ

Переднее колесо

Тип подвески переднего колеса	Телескопическая вилка Upside-Down
Ход рессоры спереди	210 мм, на колесе

Заднее колесо

Тип подвески заднего колеса	Однорычажная подвеска колеса из алюминиевого литья с BMW Motorrad Paralever
Ход пружины на заднем колесе	200 мм, на колесе

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Переднее колесо

Тип переднего тормоза	Двухдисковый тормоз, 2-поршневой плавающий суппорт
Материал передней тормозной накладки	Металлокерамика
Толщина переднего тормозного диска	4,4 мм, Новая деталь мин. 4,0 мм, Допустимый износ

Заднее колесо

Тип заднего тормоза	Одnodисковый тормоз, 2-поршневой плавающий суппорт
Материал задней тормозной накладки	Органический материал
Толщина заднего тормозного диска	5,0 мм, Новая деталь мин. 4,5 мм, Допустимый износ

КОЛЕСА И ШИНЫ

Индекс скорости шин передней/задней	V, необходимо по меньшей мере: 240 км/ч
—с пакетом Enduro Pro ^{SA}	R, необходимо по меньшей мере: 170 км/ч

222 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Переднее колесо

Размер обода переднего колеса	2,15" x 21"
Маркировка шины переднего колеса	90/90-21
Категория допустимой нагрузки передних шин	мин. 54
Допустимый дисбаланс переднего колеса	макс. 5 г

Заднее колесо

Размер обода заднего колеса	4,00" x 17"
—с пакетом Enduro Pro ^{SA}	4,00" x 18"
Маркировка шины заднего колеса	150/70 R 17
—с пакетом Enduro Pro ^{SA}	150/70 R 18
Категория допустимой нагрузки задних шин	мин. 69
—с пакетом Enduro Pro ^{SA}	мин. 70
Допустимый дисбаланс заднего колеса	макс. 5 г

Давление в шинах

Давление воздуха в передней шине	2,3 бар, Без пассажира, с холодными шинами 2,5 бар, С пассажиром и багажом, с холодными шинами
Давление воздуха в задней шине	2,5 бар, Без пассажира, с холодными шинами 2,7 бар, С пассажиром и багажом, с холодными шинами

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Допустимая электронагрузка розеток	макс. 5 А, все розетки в сумме
------------------------------------	--------------------------------

Предохранители

Предохранитель 1	60 А, Главный предохранитель (генератор, ССР, Wave, колодки предохранителей)
Предохранитель 2	7,5 А, Система охранной сигнализации, диагностический разъем, комбинация приборов
Предохранитель 3	7,5 А, Keyless Ride
Предохранитель 4	15 А, Комбинированный выключатель, тахометр, ССР

Свечи зажигания

Изготовитель и обозначение свечи зажигания	NGK MAR8AI-10DS
--	-----------------

Осветительные приборы

Все осветительные приборы	Светодиод
---------------------------	-----------

224 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Аккумуляторная батарея

Тип аккумулятора	Аккумулятор AGM (Absorbent Glass Mat)
—с аккумуляторной батареей M Lightweight ^{SA}	Литий-ионная аккумуляторная батарея
—с версией для стран с холодным климатом ^{SA}	Аккумулятор AGM (Absorbent Glass Mat)
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В
Емкость аккумуляторной батареи	12 А*ч
—с аккумуляторной батареей M Lightweight ^{SA}	10 А*ч
—с версией для стран с холодным климатом ^{SA}	14 А*ч
Тип батареи (Для радиоключа Keyless Ride)	CR 2032
Дальность действия радиоключа Keyless Ride	прим. 1 м

РАЗМЕРЫ

Длина т/с	2255 мм, измерено по заднему колесу, при собственной массе по DIN
Высота т/с	1250 мм, без зеркала, при собственной массе по DIN
—с пакетом Enduro Pro ^{SA}	1265 мм, без зеркала, при собственной массе по DIN

Ширина т/с	900 мм, без навесных элементов 970 мм, с защитой для рук
Высота сиденья водителя	860 мм, без водителя, при собственной массе по DIN
—с пакетом Enduro Pro ^{SA}	875 мм, без водителя, при собственной массе по DIN
—с пакетом Enduro Pro ^{SA} —с многоместным сиденьем Rallye ^{SA}	895 мм, без водителя, при собственной массе по DIN
—с многоместным сиденьем Rallye ^{SA}	880 мм, без водителя, при собственной массе по DIN
Длина дуги по внутренней стороне ног водителя	1935 мм, без водителя, при собственной массе по DIN
—с пакетом Enduro Pro ^{SA}	1960 мм, без водителя, при собственной массе по DIN
—с пакетом Enduro Pro ^{SA} —с многоместным сиденьем Rallye ^{SA}	2000 мм, без водителя, при собственной массе по DIN
—с многоместным сиденьем Rallye ^{SA}	1975 мм, без водителя, при собственной массе по DIN

МАССЫ

Собственный вес транспортного средства	229 кг, Собственная масса по DIN, с заправленным на 90 % баком, без дополнительного оборудования
Допустимая полная масса	430 кг
Макс. дополнительный груз	201 кг

226 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ

Максимальная скорость	>200 км/ч
-----------------------	-----------

**СЛУЖБА
СЕРВИСА**

13

УТИЛИЗАЦИЯ	230
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD	230
ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	
BMW MOTORRAD	231
УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ	
BMW MOTORRAD	231
РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	232
ПЛАН ТО	233
КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ	235
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	236

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация транспортного средства

BMW Motorrad рекомендует сдать транспортное средство в конце его жизненного цикла в указанный производителем пункт приема.

Прием и утилизация в целом регламентируются соответствующими национальными законодательными нормами. Информация по утилизации и устойчивому развитию приводится на национальных страницах сайта производителя. Дополнительную информацию вы можете запросить у официального дилера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или на специализированной СТО.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD

Благодаря разветвленной сети дилеров специалисты BMW Motorrad придут вам на помощь более чем в 100 странах мира. В распоряжении официальных дилеров BMW Motorrad имеются техническая информация и знания, необходимые для

качественного выполнения любых работ по техническому обслуживанию и ремонту вашего скутера BMW.

Информацию о ближайшем дилере BMW Motorrad можно найти на сайте:

bmw-motorrad.com



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ненадлежащее выполнение работ по техобслуживанию и ремонтных операций

Опасность аварии из-за вызываемых повреждений

- BMW Motorrad рекомендует для выполнения соответствующих работ на мотоцикле обратиться на специализированную СТО, лучше всего к партнеру BMW Motorrad.

Чтобы ваш BMW всегда находился в безупречном состоянии, BMW Motorrad рекомендует соблюдать предписанные для него интервалы техобслуживания.

Необходимо подтверждать выполнение любых работ по обслуживанию и ремонту, указанных в главе «Служба сервиса» этого руководства. Регулярное

посещение СТО также является необходимым условием для постгарантийного обслуживания.

Информацию об объеме работ, выполняемых службой сервиса BMW Motorrad, можно получить у дилера BMW Motorrad.

ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ BMW MOTORRAD

Записи

Выполненные работы по техническому обслуживанию записываются в сервисные книжки. Эти записи служат доказательством регулярного технического обслуживания.

Если запись выполняется в электронной сервисной книжке транспортного средства, данные сервисного обслуживания сохраняются в доступных через BMW центральных IT-системах. После смены владельца транспортного средства новый владелец также может просмотреть записанные в историю сервисного обслуживания данные. Дилер или специализированная СТО BMW Motorrad могут просматривать данные,

записанные в электронной сервисной книжке.

Возражение

Владелец транспортного средства может опротестовать у дилера или специализированной СТО BMW Motorrad запись в электронной сервисной книжке и сохраненные данные в транспортном средстве или передаче данных производителю транспортного средства применительно к периоду времени, в течение которого он является владельцем транспортного средства. В таком случае записи в историю сервисного обслуживания транспортного средства не последует.

УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ BMW MOTORRAD

С новыми мотоциклами BMW для вас доступны различные услуги BMW Motorrad по обеспечению мобильности в аварийной ситуации (например, служба помощи на дорогах BMW, помощь при неисправностях, эвакуатор).

За информацией о предлагаемых услугах по обеспечению

мобильности обращайтесь к вашему дилеру BMW Motorrad.

РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Осмотр при передаче BMW

Процедура осмотра при передаче BMW выполняется официальным дилером BMW Motorrad при передаче мотоцикла клиенту.

Контроль после обкатки BMW

Контроль после обкатки BMW необходимо выполнять при пробеге от 500 до 1200 км.

Сервисное обслуживание BMW Motorrad

Сервисное обслуживание BMW Motorrad проводится один раз в год. При этом объем сервисного обслуживания зависит от возраста транспортного средства и пробега. Официальный дилер BMW Motorrad должен документально подтвердить факт проведения сервисного обслуживания и указать срок следующего обслуживания. Если вы ездите очень много, при определенных обстоятельствах может возникнуть необходимость в посещении СТО до наступления срока следую-

щего сервисного обслуживания. В этом случае в подтверждении проведения сервисного обслуживания дополнительно указывается соответствующий максимальный пробег. Если этот пробег достигается до наступления срока следующего ТО, то обслуживание проводится раньше.

Индикатор технического обслуживания на дисплее напечатает вам о приближающемся сроке технического обслуживания примерно за месяц или за 1000 км до его наступления.

Подробную информацию о сервисном обслуживании см.:

bmw-motorrad.com/service

Необходимый для данного мотоцикла объем ТО приведен в следующем плане ТО. Перечисленные действия должны выполняться в рамках указанного пробега или указанных временных интервалов.

ПЛАН ТО

	500 -1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
4			X		X		X		X		X		X ^b
5		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
6					X				X			X ^c	X ^c
7			X		X		X		X		X		
8			X		X		X		X		X		
9					X ^d				X ^d				
10				X			X			X			
11			X ^f										
12					X ^f								
13												X ^e	X ^e

- | | |
|---|---|
| <p>1 Контроль после обкатки BMW Motorrad (включая замену масла и масляного фильтра)</p> <p>2 Стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad</p> <p>3 Замена масла в двигателе с фильтром</p> <p>4 Замена масла в заднем угловом редукторе</p> <p>5 Проверка зазора в клапанах</p> <p>6 Смена трансмиссионного масла</p> | <p>7 Замена всех свечей зажигания</p> <p>8 Замена сменного элемента воздушного фильтра</p> <p>9 Замена ремня генератора</p> <p>10 Замена масла в телескопической вилке</p> <p>11 Визуальный контроль и смазывание карданного вала</p> <p>12 Замена карданного вала</p> <p>13 Замена тормозной жидкости во всей системе</p> |
|---|---|

234 СЛУЖБА СЕРВИСА

- a ежегодно или каждые 10000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)
- b каждые два года или каждые 20000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)
- c первый раз через год, потом каждые два года или каждые 40000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)
- d каждые шесть лет или каждые 40000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)
- e в первый раз через год, затем каждые два года
- f в зависимости от срока службы детали

КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ

Контроль BMW Motorrad после обкатки

Далее приводятся действия, которые выполняются в рамках контроля BMW Motorrad после обкатки. Фактические объемы обслуживания, необходимые для вашего т/с, могут отличаться.

- Установка даты технического обслуживания и остаточного пробега
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Замена масла в двигателе с фильтром
- Замена масла в угловой передаче
- Проверить уровень тормозной жидкости переднего тормоза
- Проверить уровень тормозной жидкости заднего тормоза
- Проверка высоты рисунка протектора и давление в шинах
- Проверить натяжение спиц и при необходимости подтянуть.
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выпускной контроль и проверка на безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Подтверждение ТО BMW в бортовой документации

ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**Стандартный объем ТО BMW Motorrad Service**

Ниже представлен список ремонтных операций, входящих в стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad. Фактический, относящийся к вашему мотоциклу объем работ по техническому обслуживанию, может отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Визуальный контроль гидравлической системы сцепления
- Проверка подшипника рулевой головки
- Визуально проверьте трубопроводы тормозного привода, тормозные шланги и места подключений
- Проверьте степень износа передних тормозных накладок и передних тормозных дисков
- Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе переднего колеса
- Проверьте степень износа задних тормозных накладок и заднего тормозного диска
- Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе заднего колеса
- Проверьте давление в шинах и высоту рисунка протектора
- Проверьте легкость хода боковой подставки
- Проверка натяжения спиц, при необходимости подтяжка
- Слив конденсата из глушителя шума всасывания
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выполните выпускной контроль и проверьте безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты технического обслуживания и остаточного пробега с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Проверьте степень заряда аккумуляторной батареи
- Подтвердите сервисное обслуживание BMW Motorrad в бортовой документации

**Осмотр BMW Motorrad
при передаче**

выполнено

(дата)_____

Печать, подпись

**Контроль BMW Motorrad
после обкатки**

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило раньше

при км_____

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена ремня генератора	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Визуальный контроль и смазывание кардан- ного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена карданного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена ремня генератора	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Визуальный контроль и смазывание кардан- ного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена карданного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена ремня генератора	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Визуальный контроль и смазывание кардан- ного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена карданного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена ремня генератора	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Визуальный контроль и смазывание кардан- ного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена карданного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного	☐	☐
фильтра		
Замена ремня генератора	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Визуальный контроль и смазывание кардан-	☐	☐
ного вала (при техническом обслуживании)		
Замена карданного вала (при техническом	☐	☐
обслуживании)		
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена ремня генератора	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Визуальный контроль и смазывание кардан- ного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена карданного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного	☐	☐
фильтра		
Замена ремня генератора	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Визуальный контроль и смазывание кардан-	☐	☐
ного вала (при техническом обслуживании)		
Замена карданного вала (при техническом	☐	☐
обслуживании)		
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена ремня генератора	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Визуальный контроль и смазывание кардан- ного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена карданного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена ремня генератора	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Визуальный контроль и смазывание кардан- ного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена карданного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена ремня генератора	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Визуальный контроль и смазывание кардан- ного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена карданного вала (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

СЕРТИФИКАТ ЕАС

Одобрение типа транспортного средства (ОТТС)

и Единый знак обращения продукции на рынке евразийского экономического союза



Единый знак обращения свидетельствует о том, что транспортные средства прошли все процедуры оценки (подтверждения) соответствия, установленные в техническом регламенте Евразийского экономического союза «О безопасности колесных транспортных средств», и подтверждает их соответствие установленным обязательным требованиям.

Документом, удостоверяющим соответствие транспортного средства требованиям технического регламента, является ОТТС, номер которого приведен на табличке изготовителя (заводской табличке) или рядом с ней.

250 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- А**
ABS
 Подробное описание системы, 142
 Предупреждения, 42, 45, 46
- Д**
DTC
 включение, 88
 выключение, 88
 Подробное описание системы, 146
 Предупреждения, 43, 44
 управление, 88
DWA
 Предупреждения, 47, 48
Dynamic Brake Control, 153
 Подробное описание системы, 153
- Е**
EWS
 электронная противоугонная система, 43
- Н**
Hill Start Control, 94, 157
Hill Start Control Pro
 Подробное описание системы, 157
 регулировка, 94
 управление, 95
- К**
Keyless Ride
 Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян, 76
 Предупреждения, 46, 47
- Р**
Pairing, 98
Pre-Ride-Check, 127
Pure Ride
 Обзор, 31, 32
- R**
RDC
 Подробное описание системы, 153
 Предупреждения, 55, 56, 57
- S**
SETUP
 выбор, 69
 завершение, 69
 сброс, 70
- А**
Аварийная световая сигнализация
 Орган управления, 22
 управление, 80

Аккумуляторная батарея
замена батарейки, 189
Зарядка аккумуляторной
батареи, 187
Предупреждения, 53, 54
Технические характери-
стики, 224
Указания по техобслужи-
ванию, 186

Амортизация
регулировка, 114
Ассистент переключения
Вожделение, 130
Подробное описание
системы, 155

Б

Багаж
крепление, 198
Бортовой инструмент
использование, 163
Положение на мотоцикле, 21

Г

Глушение, 135

Д

Давление воздуха в шинах
Предупреждающая
табличка, 18
Дата
регулировка, 71
Двигатель
запуск, 126
Предупреждения, 50, 51
Технические характери-
стики, 219

Держатель для смартфона
управление, 99
Дисплей, 24, 25
SETUP, 69
Выход из SETUP, 69
Обзор, 29
Регулировка яркости
дисплея, 71

Е

Езда по бездорожью, 129

З

Заводская табличка
Положение на мотоцикле, 18
Задний редуктор
Технические характери-
стики, 220
Зажигание
Включение зажигания, 76
Выключите зажигание, 76
Замок рулевой колонки
Блокировка замка рулевой
колонки, 74
Разблокировка замка рулевой
колонки, 74
Заправка, 136
Запуск, 126
Орган управления, 23
Запуск двигателя от внешнего
источника питания, 183
Зарядный разъем USB
Положение на мотоцикле, 18
Звуковой сигнал, 22
Зеркала
регулировка, 106

252 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

И

Идентификационный номер
транспортного средства
Положение на мотоцикле, 19
Индикатор ТО, 59

К

Ключи, 75
Колеса
Изменение размеров, 175
Проверка дисков, 174
Проверьте спицы, 174
Снимите заднее колесо, 181
Снятие переднего ко-
леса, 175
Технические характери-
стики, 221
Установка заднего ко-
леса, 181
Установка переднего
колеса, 177
Комбинация приборов
Датчик освещенности, 25
Обзор, 25, 31, 32
Сконфигурируйте индика-
цию, 70
управление, 60
Комбинированный
выключатель
Обзор левой стороны, 22
Обзор правой стороны, 23
Контрольные лампы, 24, 25
Обзор, 28, 30
Коробка передач
Технические характери-
стики, 220

Круиз-контроль

Предупреждающая индика-
ция, 53
управление, 91

Л

Лампы
Замена светодиодных
осветительных приборов, 183
Предупреждения, 49, 50
Технические характери-
стики, 223

М

Массы
Технические характери-
стики, 225
Многоместное сиденье
снятие, 101
установка, 101
Мобильные услуги, 231
Моменты затяжки, 215
Моторное масло
доливка, 166
Заливное отверстие, 19
Индикатор уровня наполне-
ния, 18
проверка уровня наполне-
ния, 164
Технические характери-
стики, 218
Мотоцикл
ввод в эксплуатацию, 211
крепление, 138
подготовка к длительному
хранению, 210
постановка на стоянку, 135

уход, 204
чистка, 204

Н

Напряжение бортовой сети, 54
Наружная температура, 42
Настройки
 индикация: SETUP
 ENTER, 66
 отобразить, 64

О

Обзор предупреждений, 36
Обзорная информация
 Дисплей, 29
 Контрольные и сигнальные лампы, 28, 30
 левая сторона мотоцикла, 18
 левый комбинированный выключатель, 22
 Панель приборов, 24, 25, 31, 32
 под многоместным сиденьем, 21
 правая сторона мотоцикла, 19
 правый блок рулевых переключателей, 23
Обкатка, 128
Обслуживание, 230
 История сервисного обслуживания, 231
 Предупреждения, 48
Органы управления, 62
Освещение
 автоматические дневные ходовые огни, 82
 Ближний свет, 80

Орган управления, 22
Освещение поворотов, 158
Стояночный свет, 80
управление дальним светом, 81
управление дополнительной фарой, 82
управление парковочными огнями, 81
управление световым сигналом, 81
Функция «Проводи домой», 81
Освещение поворотов
 Подробное описание системы, 158

П

Параметры движения
 Технические характеристики, 226
Перечень проверок, 126
Периодичность технического обслуживания, 232
Подсветка дороги к дому, 81
Подставка под заднее колесо установка, 164
Подставка под переднее колесо
 установка, 164
Подтверждения технического обслуживания, 236
Показание спидометра, 24, 29
Постоянный ближний свет
 автоматические дневные ходовые огни, 82

254 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- Предварительное напряжение
пружины
Задний регулировочный
элемент, 19
регулировка, 110
- Предохранители
замена, 189
Положение на мотоцикле, 21
Технические характери-
стики, 223
- Предупреждения, 53
ABS, 42, 45, 46
DTC, 43, 44
Keyless Ride, 46, 47
RDC, 55, 56, 57
Аккумуляторная батарея, 54
Боковая подставка, 52
Двигатель, 51
Круиз-контроль, 53
Напряжение бортовой
сети, 54
Неисправность осветитель-
ного прибора, 49
Обзор, 28
Отказ системы управления
светом, 50
Предупреждение о гололе-
дице, 42
Резерв топлива, 57
Сигнальная лампа сбоя
в работе привода, 51
Система охранной сигнализа-
ции, 47, 48
Система управления
двигателем, 50
Служба сервиса, 48
- Способ отображения, 33
Температура двигателя, 55
электронная противоугонная
система EWS, 43
- Принадлежности
общие указания, 196
- Противоугонная система
Запасной ключ, 79
Предупреждающая индикация
EWS, 43
- Пульт ДУ
замена батареек, 78
- Р**
- Радиоключ
Предупреждения, 46, 47
- Размеры
Технические характери-
стики, 224
- Рама
Технические характери-
стики, 220
- Регулировка тормозящего
момента двигателя, 148
- Режим движения, 89
Подробное описание
системы, 149
- Резерв топлива
Индикация пробега, 64
индикация пробега: KM R, 66
Контрольная лампа, 57
- Резьбовые соединения, 215
- Розетка
Положение на мотоцикле, 18
Указания по использова-
нию, 196

Руль
 регулировка, 109
 Рычаг переключения
 передач, 109

С

Свечи зажигания
 Технические характеристики, 223
 Сигнальная лампа сбоев в
 работе привода, 51
 Сигнальные лампы, 24, 25
 Сиденье пассажира
 Блокировка, 19
 Система обогрева ручек, 97
 управление, 97
 Система охранной
 сигнализации
 активация, 84
 деактивация, 86
 Контрольная лампа, 24, 25
 регулировка, 87
 управление, 84
 Система регулировки тяги, 146
 DTC, 146
 Сокращения и символы, 4
 Средние значения
 сброс, 68
 Сцепление
 Бачок, 18
 Проверка функционирования, 172
 Регулировка рычага
 сцепления, 107
 Технические характеристики, 219

Счетчик общего пробега
 индикация: КМ, 66
 отобразить, 64
 Счетчик разового пробега
 индикация: КМ 1 или
 КМ А, 66
 отобразить, 64
 сброс, 68

Т

Таблица допустимой нагрузки
 Предупреждающая
 табличка, 21
 Таблица неисправностей, 214
 Телефон
 Подключение, 99
 Температура двигателя
 Контрольная лампа
 перегрева, 55
 Температура окружающего
 воздуха, 42
 Температура охлаждающей
 жидкости
 индикация: ENG TMP, 66
 отобразить, 64
 Технические характеристики
 Аккумуляторная батарея, 224
 Двигатель, 219
 Задний редуктор, 220
 Колеса и шины, 221
 Коробка передач, 220
 Массы, 225
 Моторное масло, 218
 Осветительные приборы, 223
 Параметры движения, 226
 Предохранители, 223

256 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- Размеры, 224
- Рама, 220
- Свечи зажигания, 223
- Сцепление, 219
- Топливо, 218
- Тормозная система, 221
- Ходовая часть, 220
- Электрооборудование, 223
- Техническое обслуживание
 - План ТО, 233
- Топливо
 - заливная горловина, 18
 - Произведите заправку топливом, 136
 - Резерв топлива, 58
 - Технические характеристики, 218
- Тормозная жидкость
 - Задний бачок, 19
 - Передний бачок, 19
 - Проверка уровня в заднем контуре, 171
 - Проверка уровня в переднем контуре, 170
- Тормозная система
 - ABS Pro, 145
 - Индикатор износа, 169
 - Отрегулируйте рычаг стояночного тормоза, 108
 - Проверка функционирования, 167
 - Система ABS Pro в зависимости от режима движения, 134
 - Система Dynamic Brake Control в зависимости от режима движения, 134
 - Технические характеристики, 221
 - Указания по технике безопасности, 131
 - Тормозные накладки обкатка, 128
 - проверка сзади, 168
 - проверка спереди, 167
- У**
 - Удерживающие ремни
 - Положение на мотоцикле, 18
 - Указания по технике безопасности
 - для движения, 122
 - для торможения, 131
 - Указатели поворота
 - Орган управления, 22
 - управление, 80
 - Упоры для ног
 - Положение на мотоцикле, 18
 - Утилизация, 230
 - Уход
 - Консервация окрашенных поверхностей, 210
 - Мойка мотоцикла, 206
 - Средства по уходу, 206
 - Хромированные детали, 208
- Ф**
 - Фары
 - Регулировка для правостороннего/левостороннего движения, 106
 - Угол наклона фары, 106

Х

Ходовая часть

Технические характеристики, 220

Ч

Часы

индикация: CLOCK, 66

отобразить, 64

регулировка, 71

Ш

Шины

Давление в шинах, 222

Максимальная скорость, 124

обкатка, 128

Проверка высоты рисунка

протектора, 173, 174

Проверка давления

в шинах, 173

Технические характеристики, 221

Штекер диагностического

разъема

крепление, 192

отсоединение, 191

Э

Экстренный выключатель

зажигания, 23

управление, 80

Электрооборудование

Технические характеристики, 223

В зависимости от комплектации и дополнительного оборудования вашего транспортного средства, а также его экспортного исполнения возможны расхождения с иллюстрациями и текстом данного руководства. Это обстоятельство не может служить основанием для предъявления претензий юридического характера.

Все данные размеров, массы, расхода и мощности подразумевают соответствующие допуски.

Оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и принадлежности.

Оставляем за собой право на ошибки.

© 2026 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Deutschland

Перепечатка, полная или частичная, допускается только с письменного разрешения отдела послепродажного обслуживания BMW Motorrad.

Оригинальное руководство по эксплуатации, отпечатано в Германии.

Важные данные, касающиеся остановки на заправке:

Топливо

Рекомендуемое качество топлива	 Super неэтилированный (не более 15 % этанола, E15)  95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
Альтернативное качество топлива	 Normal неэтилированный (не более 15 % этанола, E15)  91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Количество заливаемого топлива	прим. 15,5 л
Резервное количество топлива	прим. 4 л

Давление в шинах

Давление воздуха в передней шине	2,3 бар, Без пассажира, с холодными шинами 2,5 бар, С пассажиром и багажом, с холодными шинами
Давление воздуха в задней шине	2,5 бар, Без пассажира, с холодными шинами 2,7 бар, С пассажиром и багажом, с холодными шинами

Дополнительную информацию о вашем мотоцикле вы найдете на сайте:

bmw-motorrad.com

